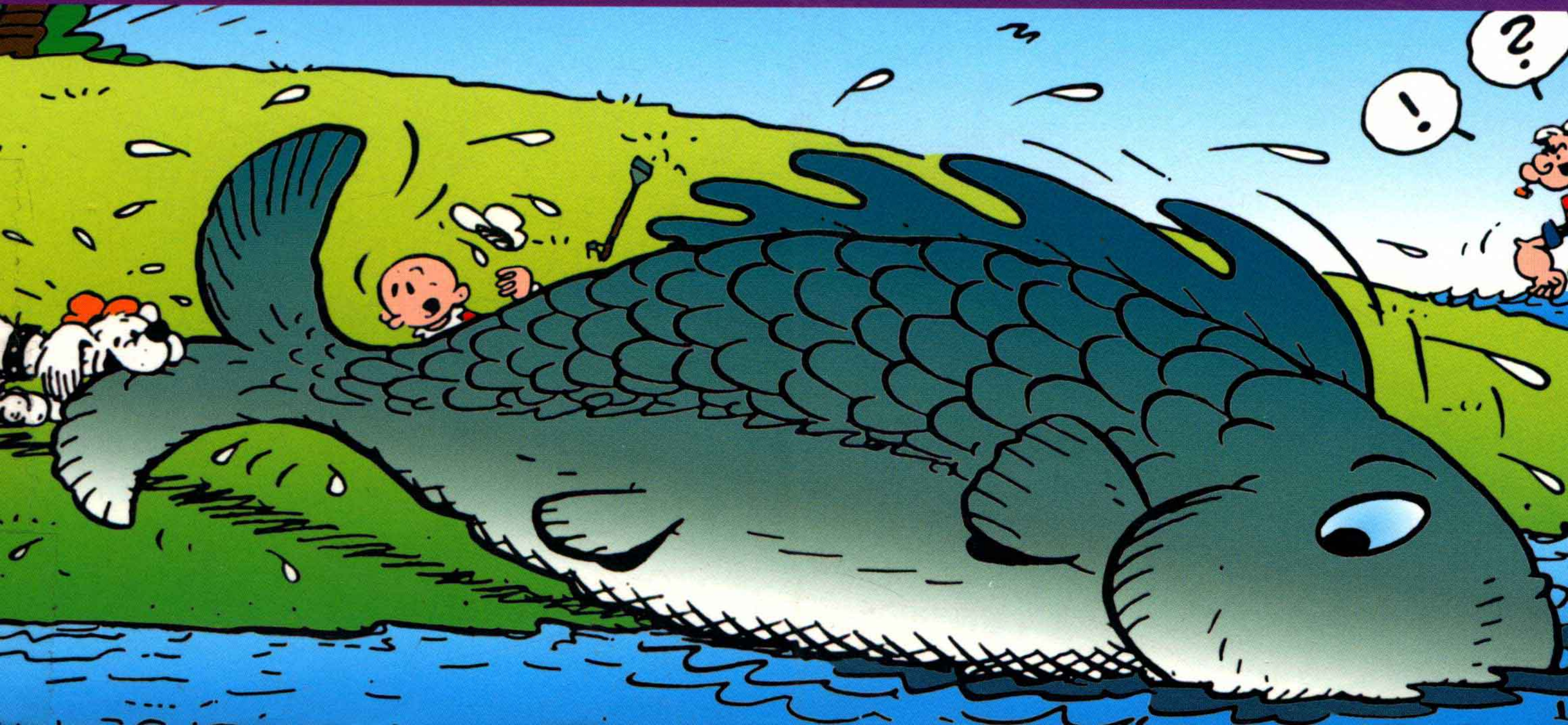
POPEYE®

大力水手

我是个有运气的家伙

原著／巴德·赛多夫
翻译／王延
出版／上海画报出版社

©2004 King Features Syndicate, Inc.
TM Hearst Holdings,Inc.





ISBN 7-80685-347-2
9 787806 853474 >
ISBN 7-80685-347-2/J · 348
定价：22.00 元

POPEYE®

大力水手

我是个有运气的家伙

原著／巴德·赛多夫
翻译／王延
出版／上海书店出版社

©2004 King Features Syndicate, Inc.
TM Hearst Holdings,Inc.



图书在版编目（CIP）数据

我是个有运气的家伙 /（美）赛多夫著；王延译.
上海：上海画报出版社，2004
（大力水手丛书）
ISBN 7-80685-347-2

Ⅰ.我… Ⅱ.①赛…②王… Ⅲ.动画：连环画－
作品－美国－现代 Ⅳ.J238.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2004）第 135717 号

大力水手 / 我是个有运气的家伙

原著:巴德 · 赛多夫
BUD SAGENDORF

翻　　译 / 王　延
责任编辑 / 叶　导
美术编辑 / 孔晓军
美编助理 / 艾　娟
平面制作 / 蔡秀娟 赵婧
出版 / 上海画报出版社
发行 / 新华书店总店北京发行所
印刷 / 北京阳光彩色印刷有限公司
规格: 850 毫米 × 1168 毫米　1/32　/ 印张: 5
版次:2005 年 1 月第 1 版 / 2005 年 1 月第 1 次印刷
书号:ISBN 7-80685-347-2/J · 348
定价 :22.00 元

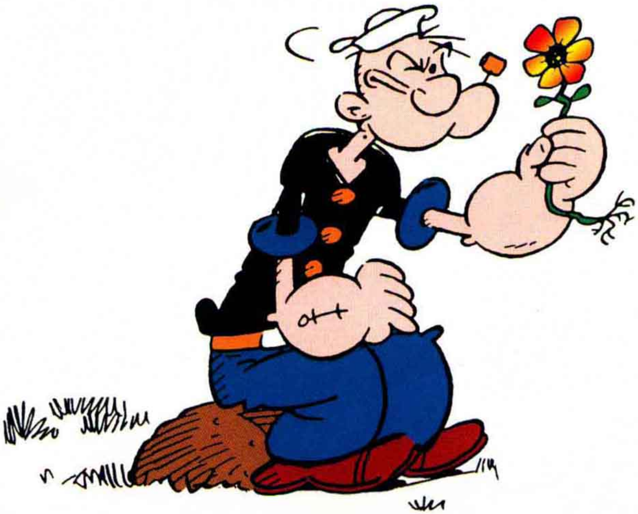
©2004 King Features Syndicate,Inc.
TM Hearst Holdings,Inc.

版权所有　翻版必究

人物介绍

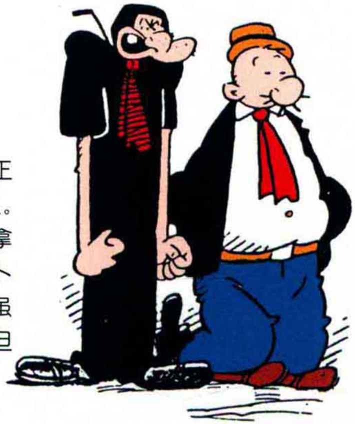
卜派（POPEYE）

爱吃菠菜的独眼水手，是美国人心目中的英雄，名闻国际。他为人诚恳正直，奉行正义，专门打击怪物及恶势力。他的时间多半都花在救援女友奥莉薇上。



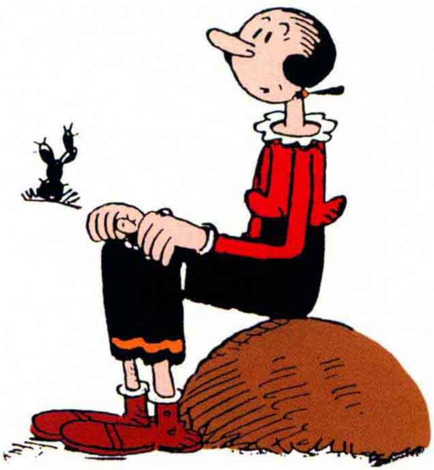
大海巫婆
(SEA HAG)

大海巫婆是全世界仅存的真正巫婆，也是卜派的头号敌人。她和她的爪牙秃鹰布拿（Bernard），致力于消灭卜派，让海盗再次横行霸道。虽然她拥有巫法和秃鹰布拿，但每次总是邪不胜正。



温皮（WINPY）

他是个虚伪大师，超级懒虫，一辈子从没做过一天工。他拥有二十四所大学学位，智商高达三二六，是卜派家族中最聪明、学历最高、也是最懒惰的一员。



奥莉薇
(OLIVE OYL)

卜派的“甜心”，是个百分之百的女人，曲线除外。她是个思想独立、想像力过盛的人，因此惹来无数的麻烦，令她穷于应付。所幸有卜派和“菠菜大力丸”，她才能度过难关。虽然她真心爱着卜派，但偶尔也会被财富和奉承所诱惑。

布鲁托（BRUTUS）

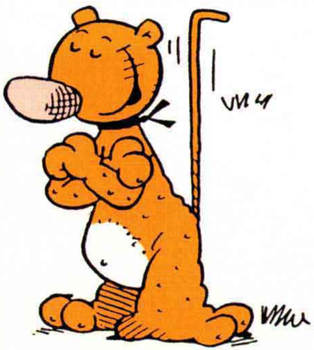
他的特征是四肢发达、头脑简单，最爱破坏卜派和奥莉薇的感情，是个讨厌的第三者。布鲁托惟一的长处便是有恒心，不论他挨揍多少次，但总坚信自己能打败卜派，赢得奥莉薇的芳心。



卜派老爹（PAPPY）

卜派的父亲是个脾气暴躁的老家伙，对女人、法律、各种关系及诚实等毫不尊重。卜派老爹专爱惹事生非，尤其爱找奥莉薇的麻烦，称她为“麻杆腿”，还以此为乐。





尤金吉普
（EUGENE THE JEEP）

尤金吉普号称“世界第八奇观”，它是个神奇的四度空间的动物，很得小孩的欢心。它平常忙着治理尤金岛，但由于它能未卜先知，所以当卜派或小甜豆需要帮助时，它总会赶到他们身边。



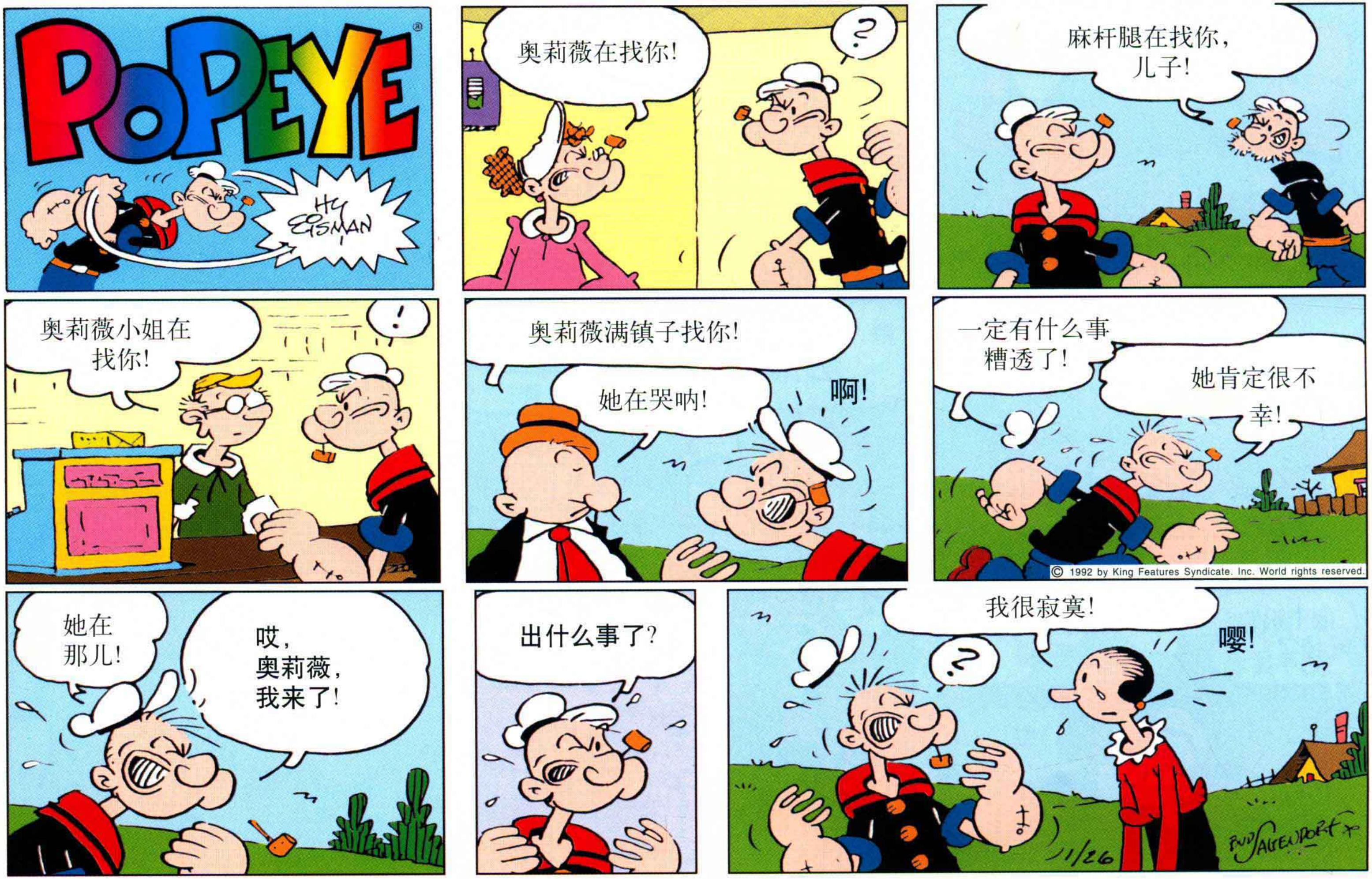
小甜豆（SWEE’PEA）

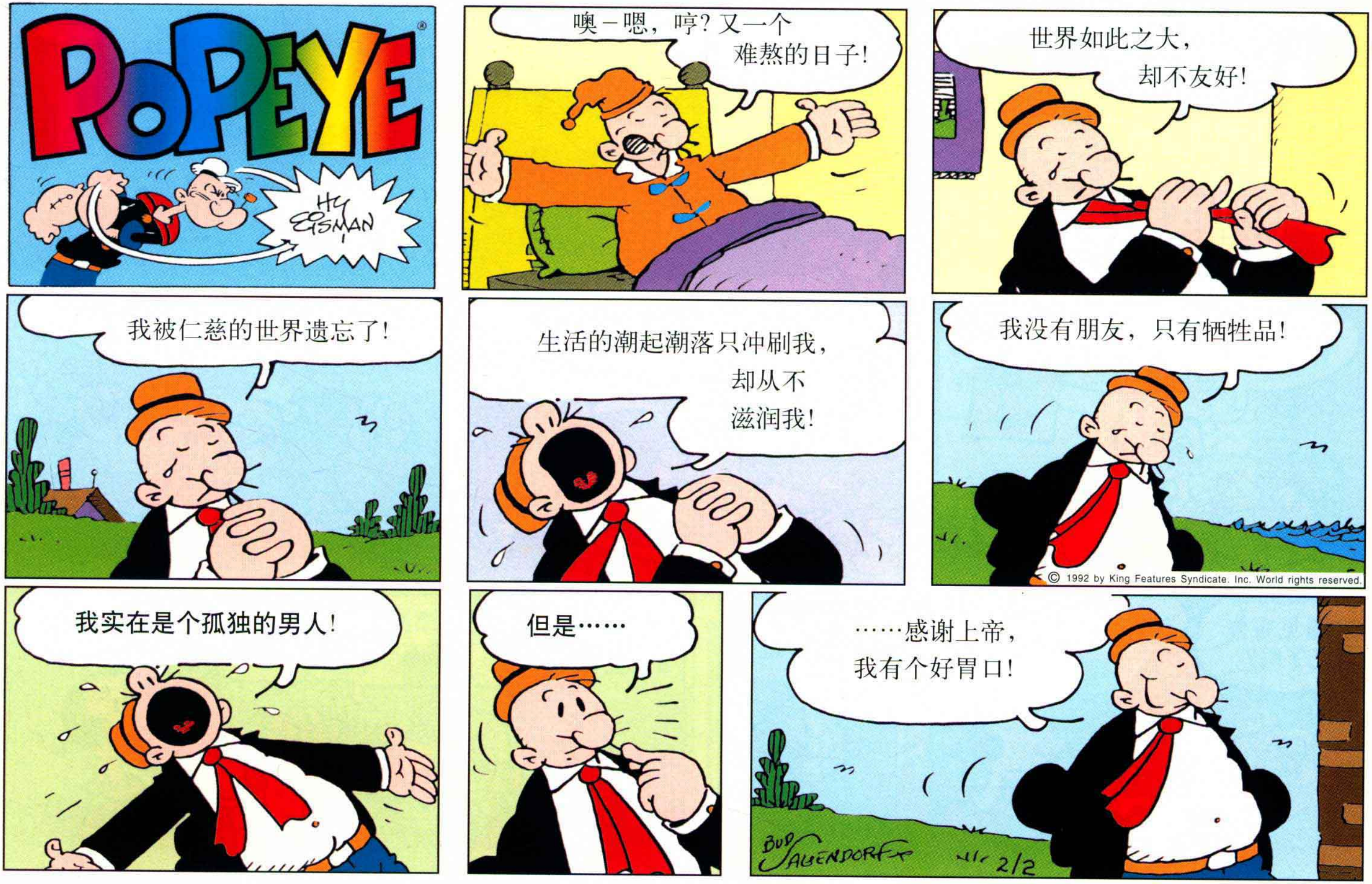
卜派的小儿子，是个专爱惹麻烦的小坏蛋。他爱吃冰淇淋，可是卜派为他的健康着想，总是规定他吃菠菜。他生平最大的愿望就是去理发。

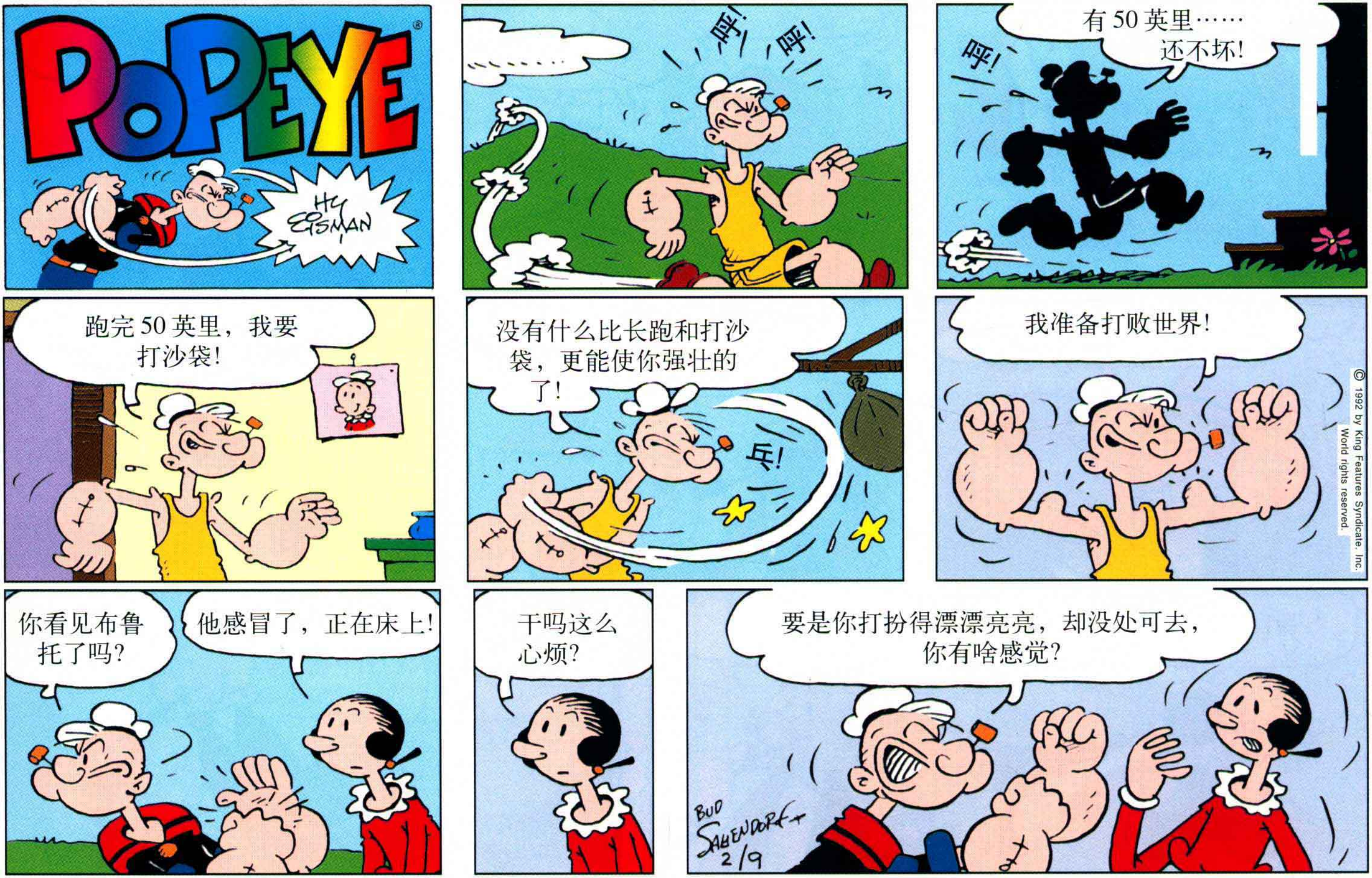

POPEYE
HY EISMAN
嘿！你不像个绅士！
不要像拿棒球棒似的拿杯子！
SOUP
绅士拿杯子应该这样！
?
那样更好……你现在是个绅士了！
还有件事……你打布鲁托的样子不绅士！
!
天啊，卜派……你发生了什么事？
我尝试做个绅士！
BUD SAGENDORF
我打布鲁托时伸出了小指，结果弄折了！
1/5
© 1992 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

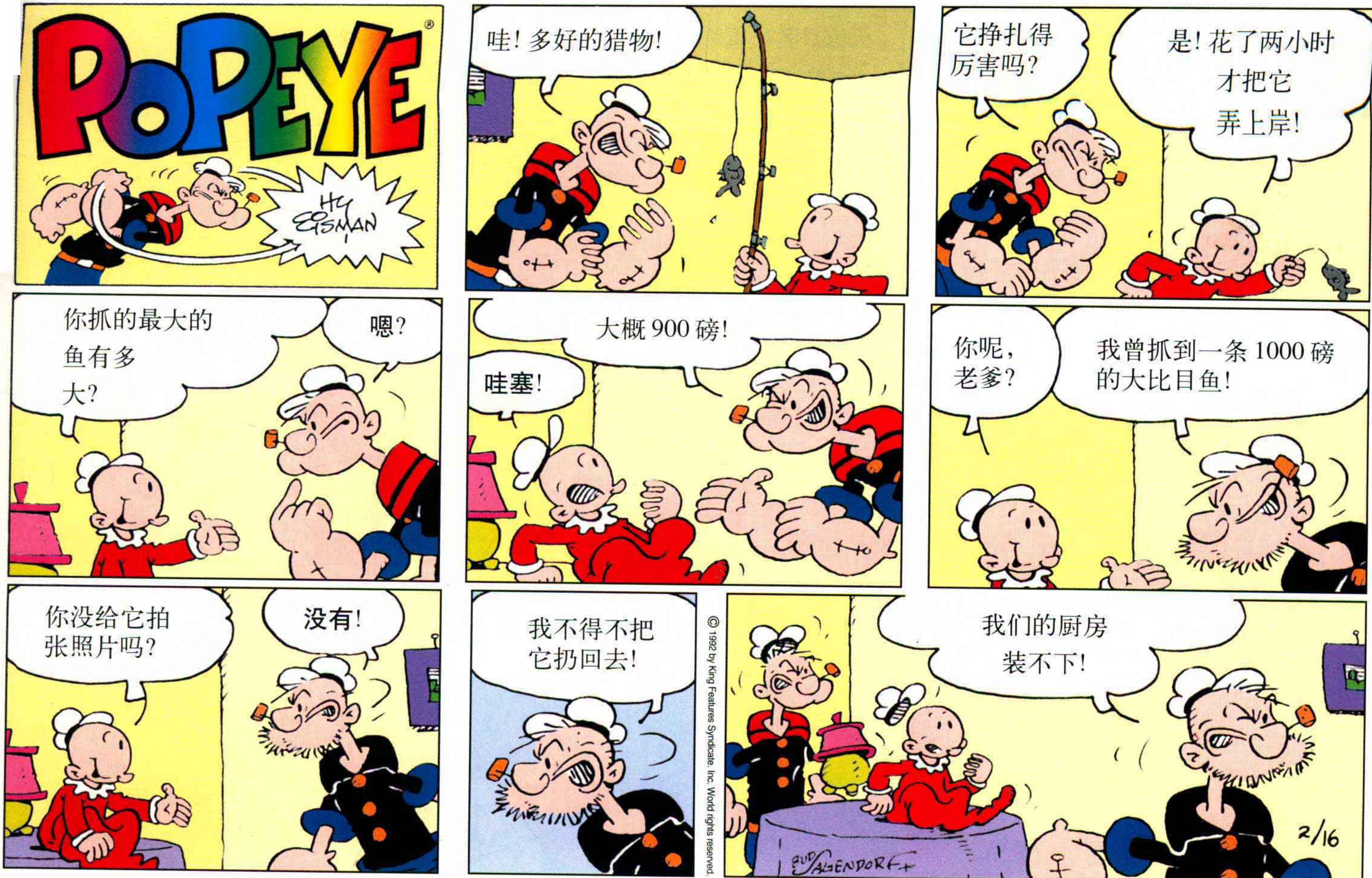

POPEYE
HY EISMAN
你可恶!
怎么了?
你不为自己感到惭愧吗?
为什么应该惭愧?
那是我不可剥夺的权利,先生!
呸!
不自由毋宁死!
?
人人生而平等!
© 1992 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
这是国家的法律!
1/12
要是我选择四处游荡而不是工作……
那也是宪法赋予我的权利!
好吧!我给你买午饭!
哼!
BUD SAGENDORF


POPEYE
HY EISMAN
今天这么安静!
是啊! 也看不见打架!
这不是打架的一天……
是友好的一天!
我们吓吓这个老滑头!
好!
喂，温皮……想和我们一起吃午饭吗?
我们付钱!
嘻－嘿!
那是啥?
是温皮?
他干吗跑掉了?
我想他是没听到!
餐厅
你们还愣着干吗?
BUD SAGENDORF
1/19
© 1992 King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.


POPEYE
HY EISMAN
奥莉薇在找你!
?
麻杆腿在找你,儿子!
奥莉薇小姐在找你!
!
奥莉薇满镇子找你!
她在哭呐!
啊!
一定有什么事糟透了!
她肯定很不幸!
© 1992 by King Features Syndicate. Inc. World rights reserved.
她在那儿!
哎,奥莉薇,我来了!
出什么事了?
我很寂寞!
?
嘤!
1/26
BUD SAGENDORF


POPEYE
HY EISMAN
噢－嗯，哼？又一个难熬的日子！
世界如此之大，却不友好！
我被仁慈的世界遗忘了！
生活的潮起潮落只冲刷我，却从不滋润我！
我没有朋友，只有牺牲品！
© 1992 by King Features Syndicate. Inc. World rights reserved.
我实在是个孤独的男人！
但是……
……感谢上帝，我有个好胃口！
BUD SAGENDORF
2/2

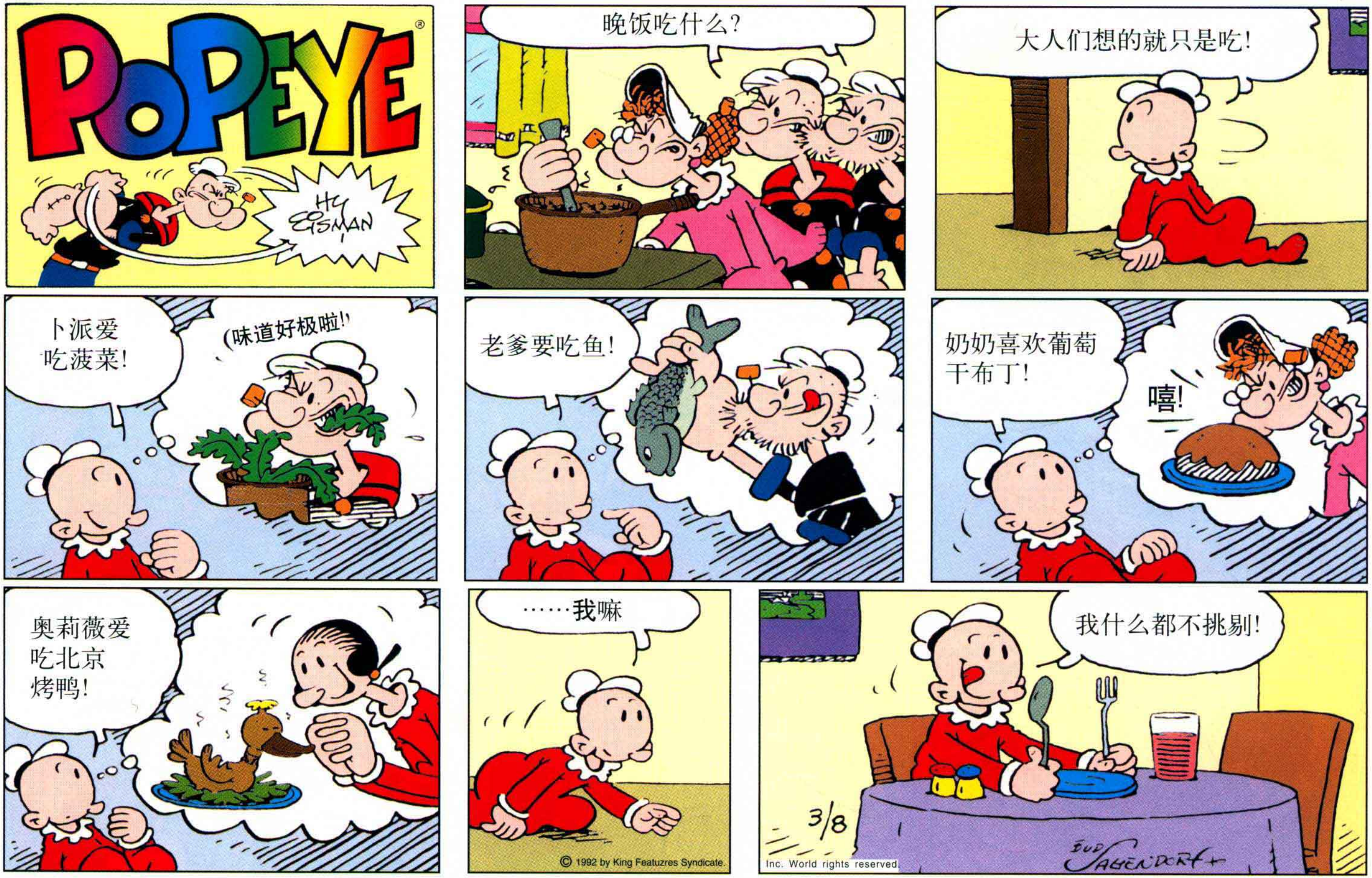

POPEYE
HY EISMAN
呼!
呼!
有 50 英里……还不坏!
呼!
跑完 50 英里，我要打沙袋!
没有什么比长跑和打沙袋，更能使你强壮的了!
乓!
我准备打败世界!
© 1992 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
你看见布鲁托了吗?
他感冒了，正在床上!
干吗这么心烦?
要是你打扮得漂漂亮亮，却没处可去，你有啥感觉?
BUD SAGENDORF 2/9


POPEYE
HY EISMAN
哇！多好的猎物！
它挣扎得厉害吗？
是！花了两小时才把它弄上岸！
你抓的最大的鱼有多大？
嗯？
大概900磅！
哇塞！
你呢，老爹？
我曾抓到一条1000磅的大比目鱼！
你没给它拍张照片吗？
没有！
我不得不把它扔回去！
© 1992 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
我们的厨房装不下！
2/16
BUD SAGENDORF



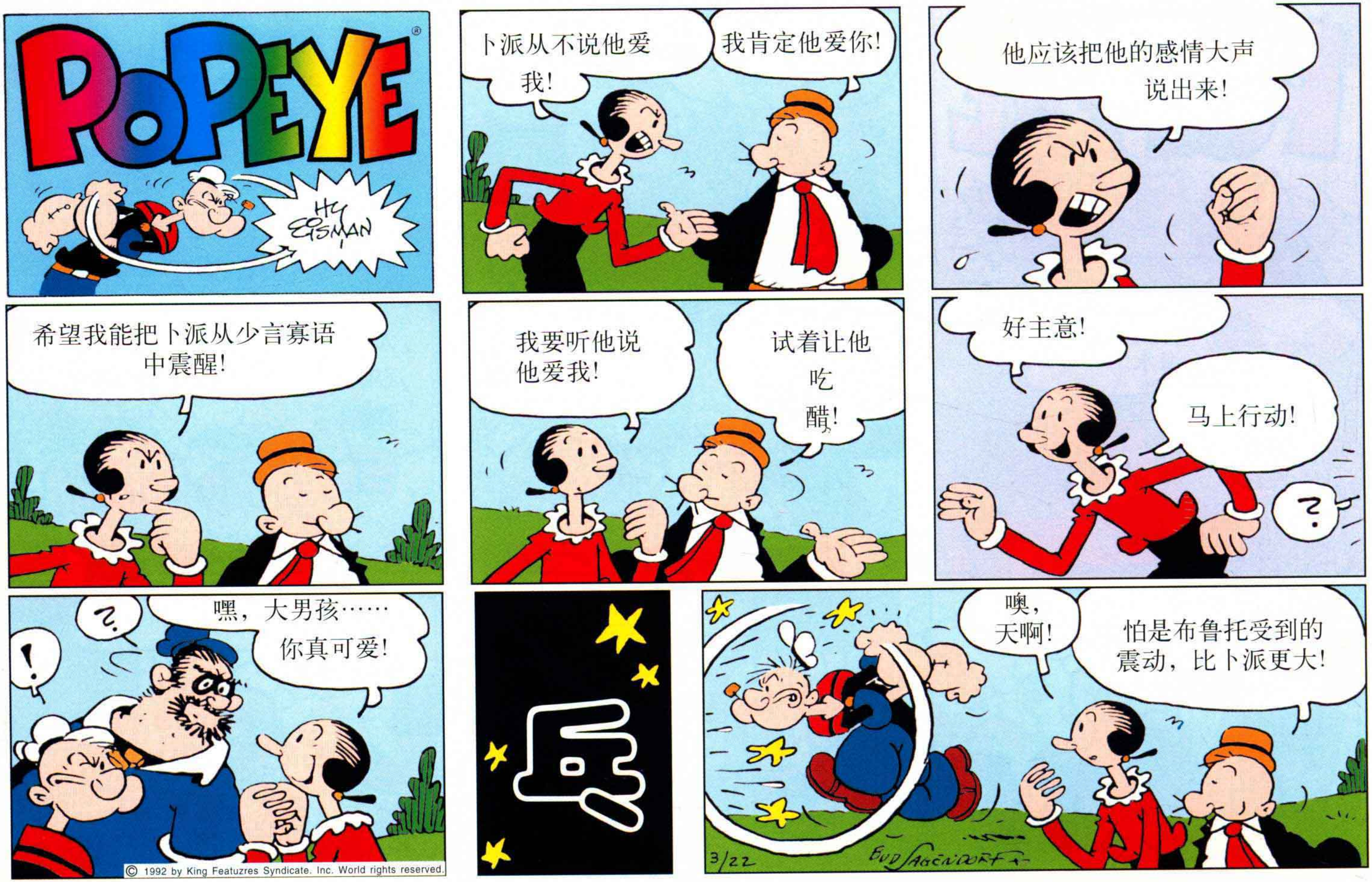
© 1992 by King Features Syndicate. Inc. World rights reserved.

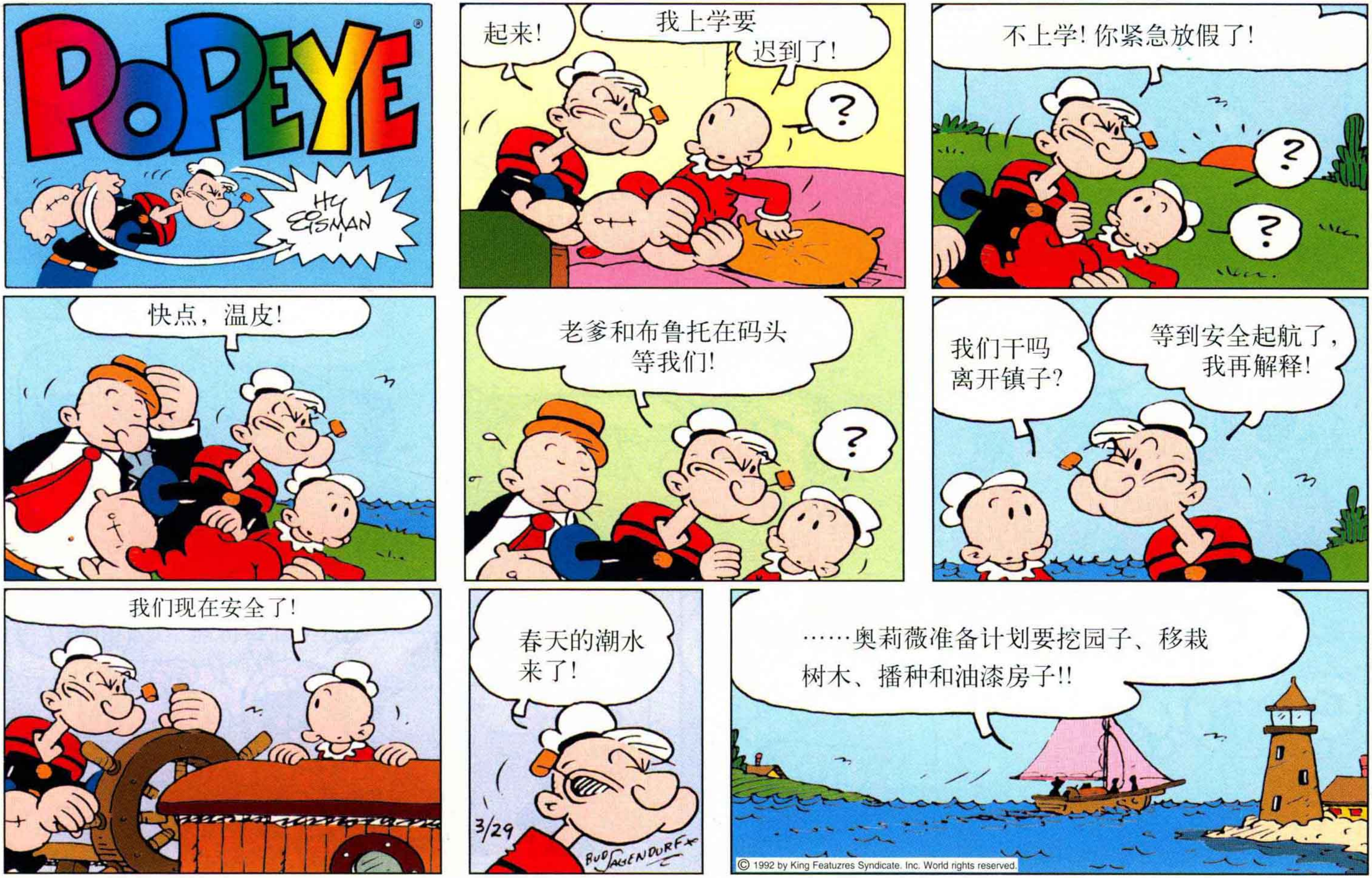

POPEYE
HY EISMAN
你干吗不参照星象呢?
?
你的星象图在第七版!
哇!
白羊座和冥王星会合,
金星在往南移!
今天是我的好日子!
© 1992 by King Features Syndicate. Inc. World rights reserved.
不能错过!
哟!
我赢了!
乓
!
?
他忘了,要躲开升起的宝瓶座!
?
BUD SAGENDORF 3/1



© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.


POPEYE®
HY EISMAN
空气里飘荡着浪漫气息！
不知道卜派会不会闻出来？
我要弄个明白！
哈！一香水瓶纯净海水！
我想为我的水手营造一种浪漫气氛！
大海的气味，会激发他内心的渴望和激情。
啊嗬，奥莉薇……我来了！
!
?
你要去哪儿？
去钓鱼!!
BUD SAGENDORF 3/15
© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.

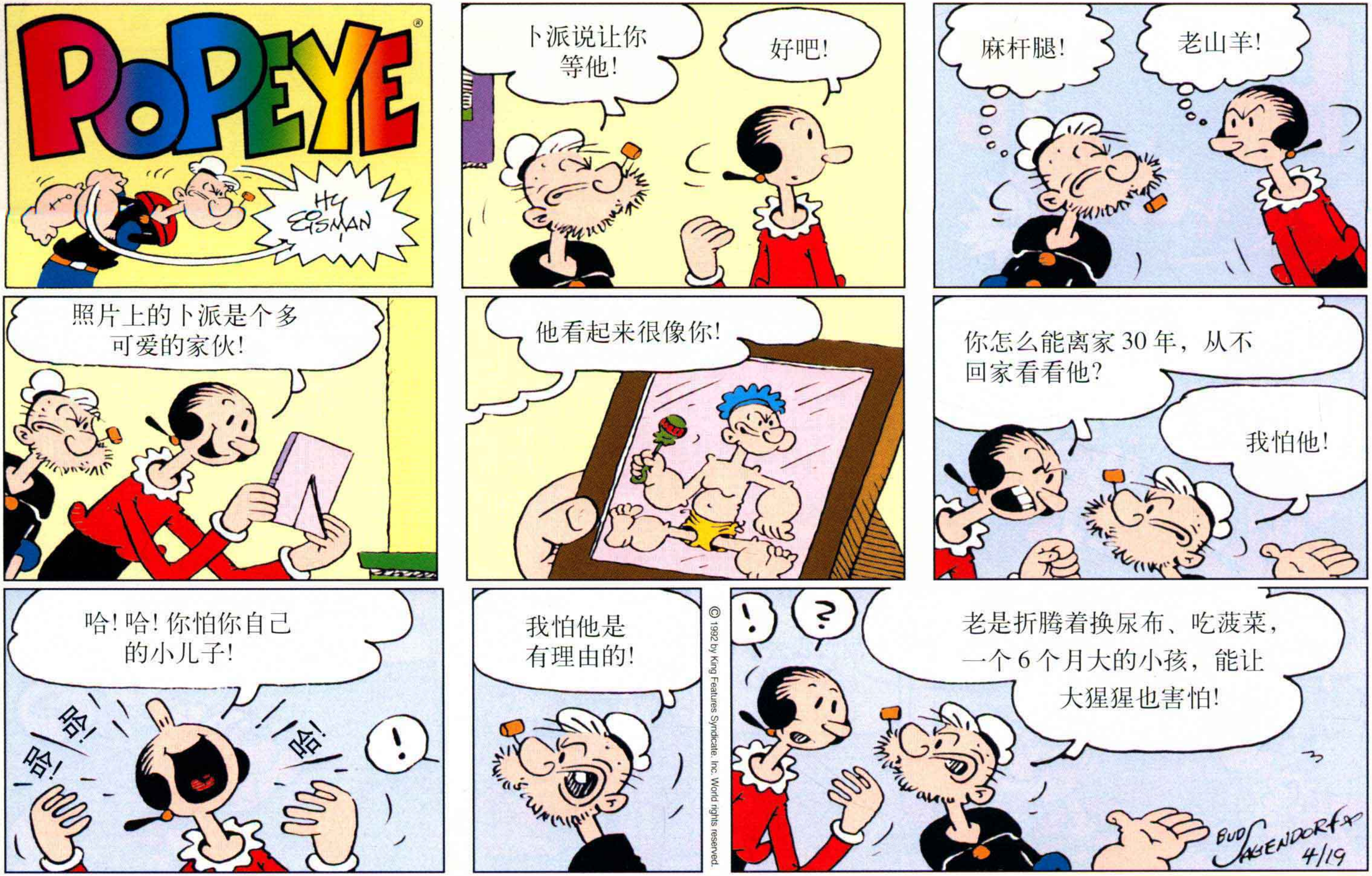

POPEYE
HY EISMAN
卜派从不说他爱我！
我肯定他爱你！
他应该把他的感情大声说出来！
希望我能把卜派从少言寡语中震醒！
我要听他说他爱我！
试着让他吃醋！
好主意！
马上行动！
?
?
!
嘿，大男孩……
你真可爱！
© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
乓
噢，天啊！
怕是布鲁托受到的震动，比卜派更大！
3/22
BUD SAGENDORF


POPEYE
HY EISMAN
起来！
我上学要迟到了！
?
不上学！你紧急放假了！
?
?
快点，温皮！
老爹和布鲁托在码头等我们！
?
我们干吗离开镇子？
等到安全起航了，我再解释！
我们现在安全了！
春天的潮水来了！
3/29
BUD SAGENDORF
……奥莉薇准备计划要挖园子、移栽树木、播种和油漆房子!!
© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.


POPEYE®
HY EISMAN
坐到那儿，直到我让你下来！
我为你害臊！
那不是谎话！
小甜豆在挨罚吗？
是的！
真可怕！
多么残酷、过分的惩罚！
可怜的小乖乖！
嘤！
他要在那儿待多久？
大概一小时！
他是个无辜的孩子……再怎么也不能让他受如此粗暴的虐待！
BUD SAGENDORF
他喊你“**麻杆腿**”！
4/5
怪物！
畜生！
你就烂在角落里吧！
© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.



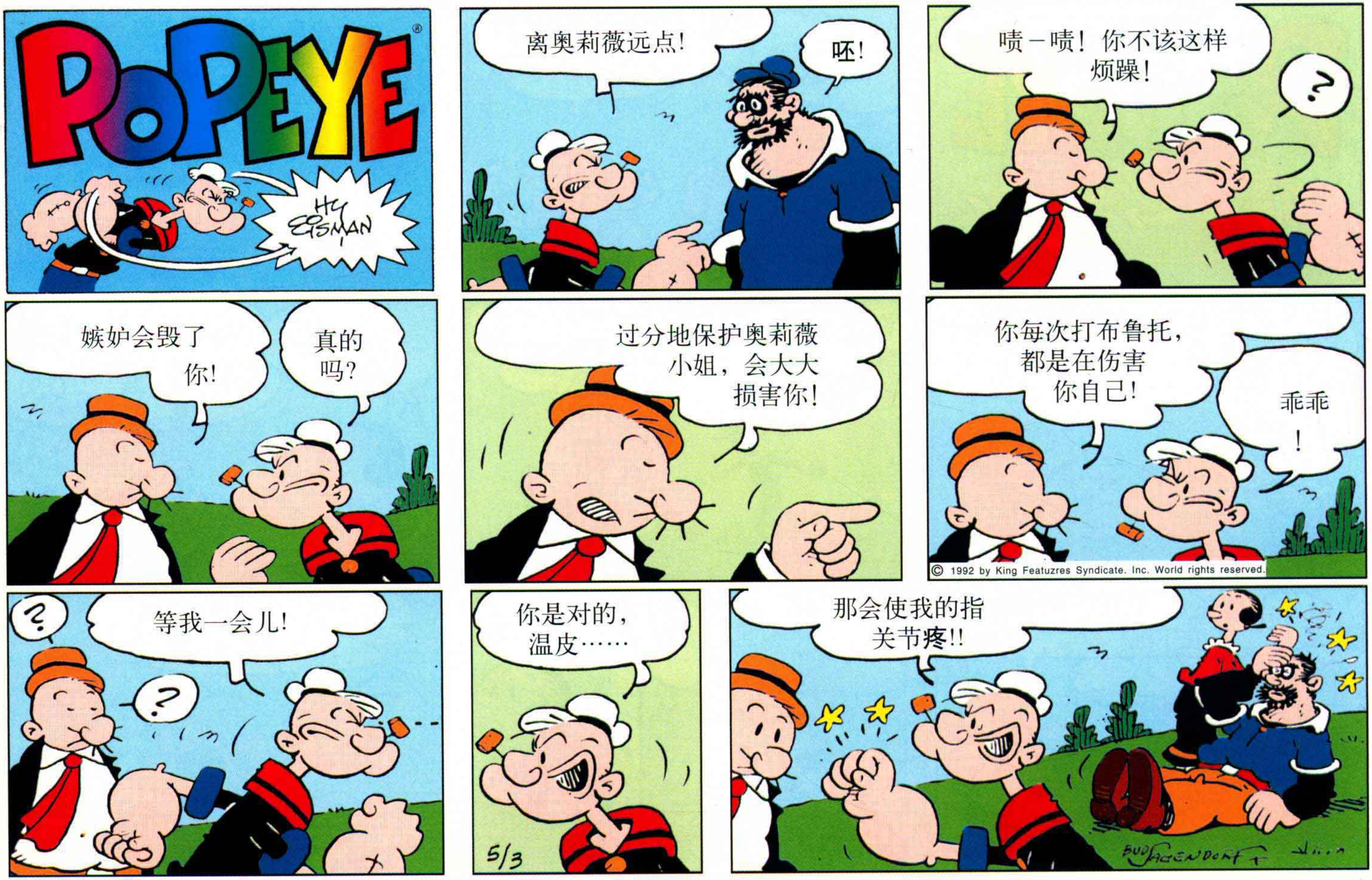
© 1992 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

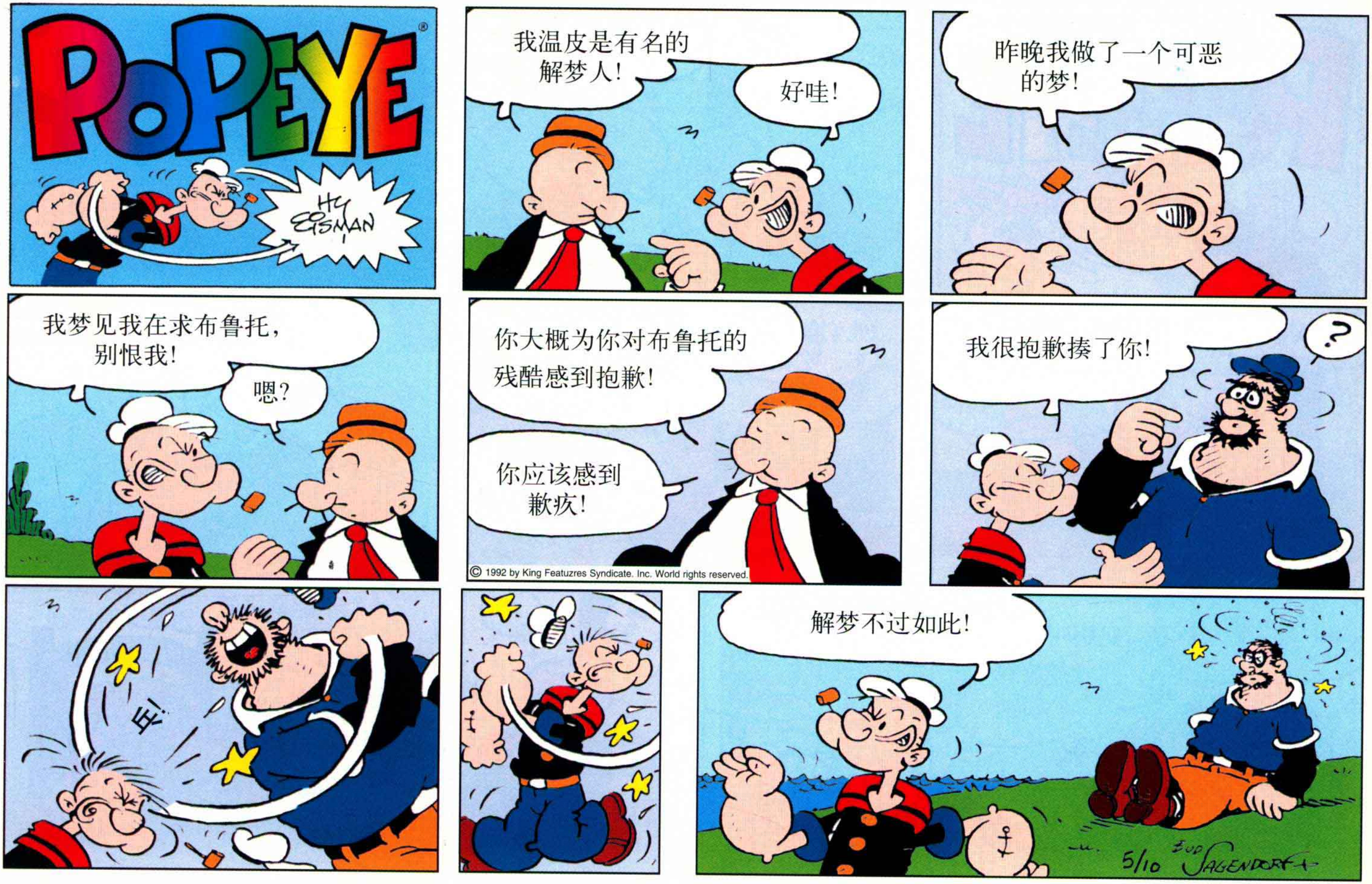


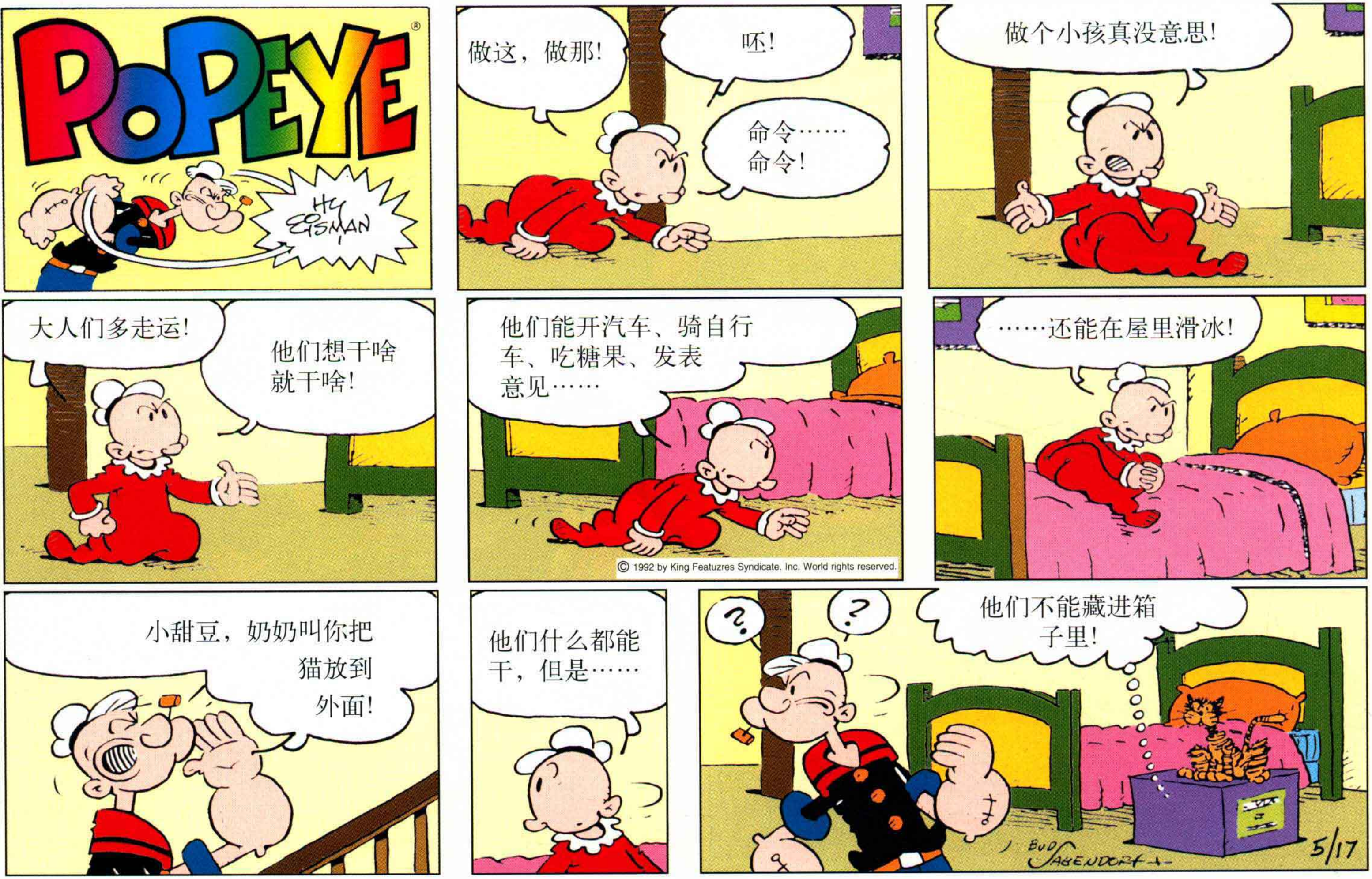
© 1992 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

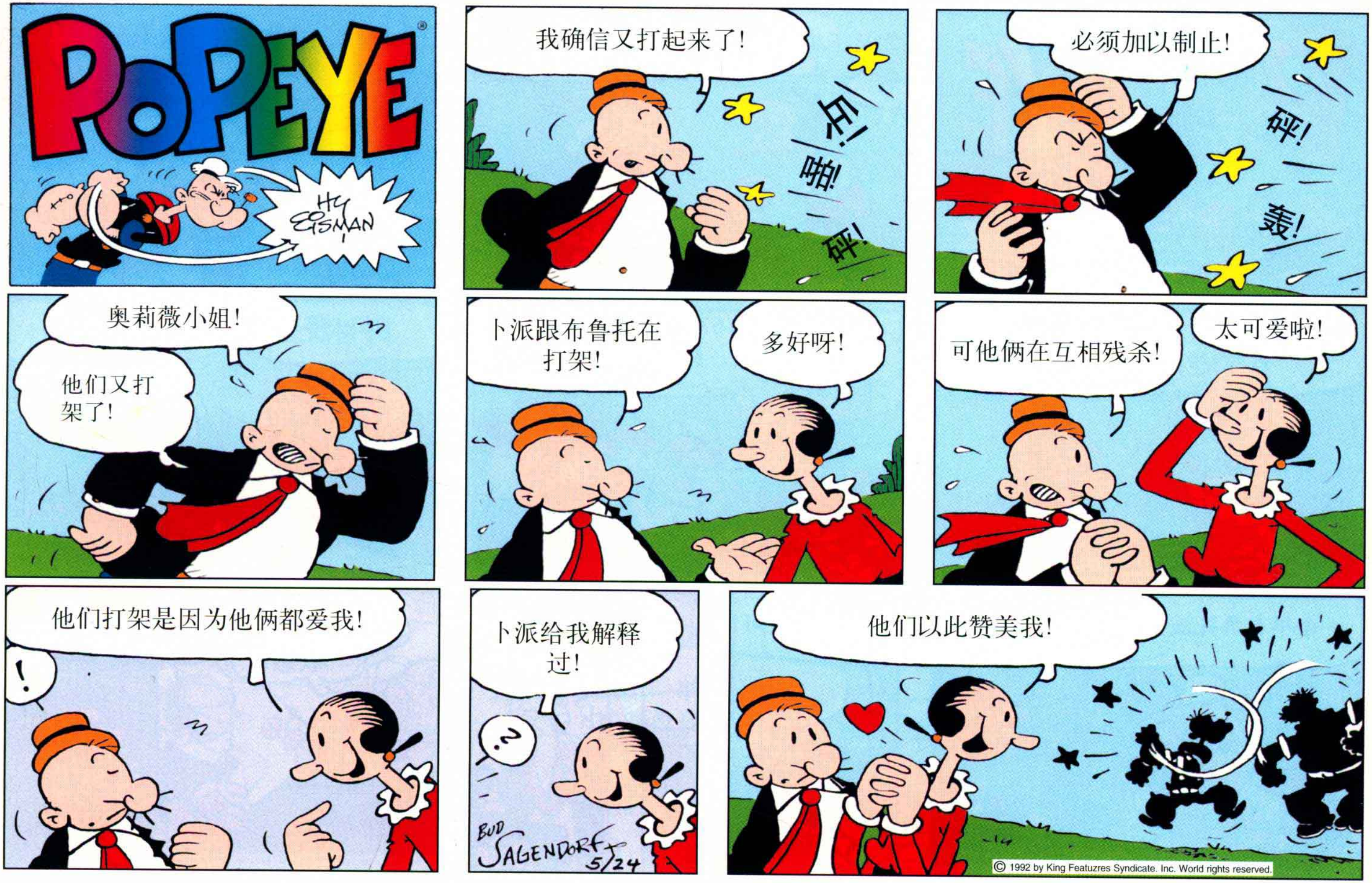


© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.


POPEYE
HY EISMAN
离奥莉薇远点!
呸!
啧一啧！你不该这样烦躁!
?
嫉妒会毁了你!
真的吗?
过分地保护奥莉薇小姐，会大大损害你!
你每次打布鲁托，都是在伤害你自己!
乖乖!
© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
?
等我一会儿!
?
你是对的，温皮……
5/3
那会使我的指关节疼!!
BUD SAGENDORF


POPEYE®
HY EISMAN
我温皮是有名的解梦人!
好哇!
昨晚我做了一个可恶的梦!
我梦见我在求布鲁托，别恨我!
嗯?
你大概为你对布鲁托的残酷感到抱歉!
你应该感到歉疚!
© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
我很抱歉揍了你!
?
乒!
解梦不过如此!
5/10 BUD SAGENDORF


POPEYE
HI EISMAN!
做这，做那！
呸！
命令……
命令！
做个小孩真没意思！
大人们多走运！
他们想干啥
就干啥！
他们能开汽车、骑自行
车、吃糖果、发表
意见……
© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
……还能在屋里滑冰！
小甜豆，奶奶叫你把
猫放到
外面！
他们什么都能
干，但是……
他们不能藏进箱
子里！
BUD SAGENDORF
5/17



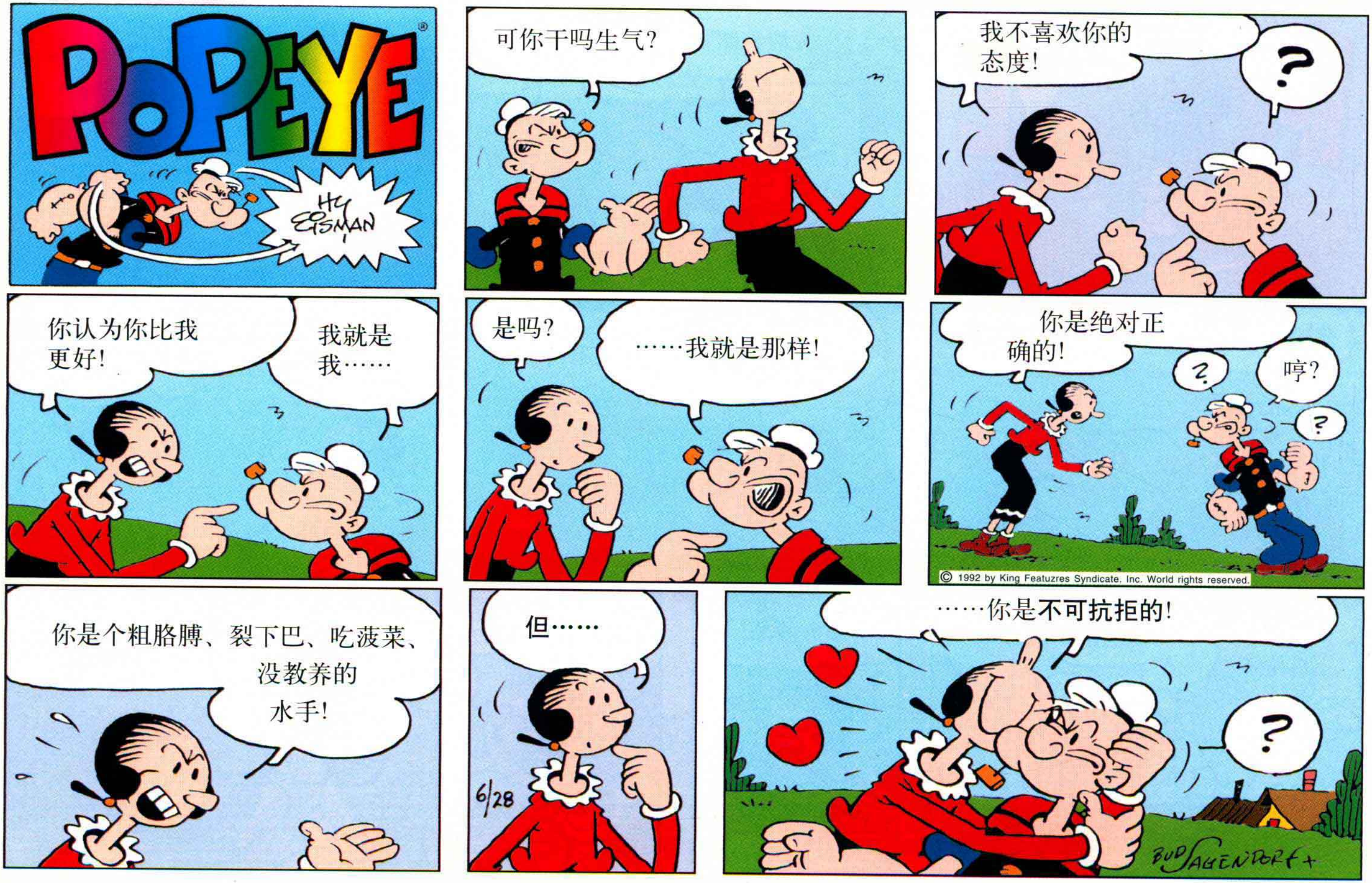
© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.


POPEYE
HY EISMAN
你从不生病!
我是吃菠菜长大的!
我身体里装满了菠菜汁!
我在最佳状态时，什么都能打败!
有一次，我和67个带着射线枪的外国人打仗，结果把他们都打倒了!
我们去哪儿?
去医院!
今早布鲁托被打散架了!
他看起来好可怕!
出什么事了?
BUD SAGENDORF
5/31
他不相信早上8点是我的最佳状态!
© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.


POPEYE
HY EISMAN
我觉得需要有人陪伴！
再加上泡菜、
莴苣和洋葱！
你好，卜派，
我来了！
卜派在哪儿？
他上阁楼了！
什么……？
是地震！
又来一次！
救救我！
你们在桌子底下
干吗？
你没觉得
有地震
吗？
哎呀没有！
6/7
我正忙着踩一只该死的蜘蛛！
© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.


POPEYE®
HY EISMAN
我不敢再从卜派那儿蹭午饭了。
如果我问他要个汉堡包，他会打我的！
你一定要有**希望**！
一个人确实要有希望！
人没有希望就会迷失！
他的生活就会空虚！
你有希望吗？
我有很大的希望！
你今天非常明白！
希望如此！
过来，温皮……我给你买个汉堡包！
6/14
我要一份“**希望**”加洋葱，谢谢！
© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
BUD SAGENDORF

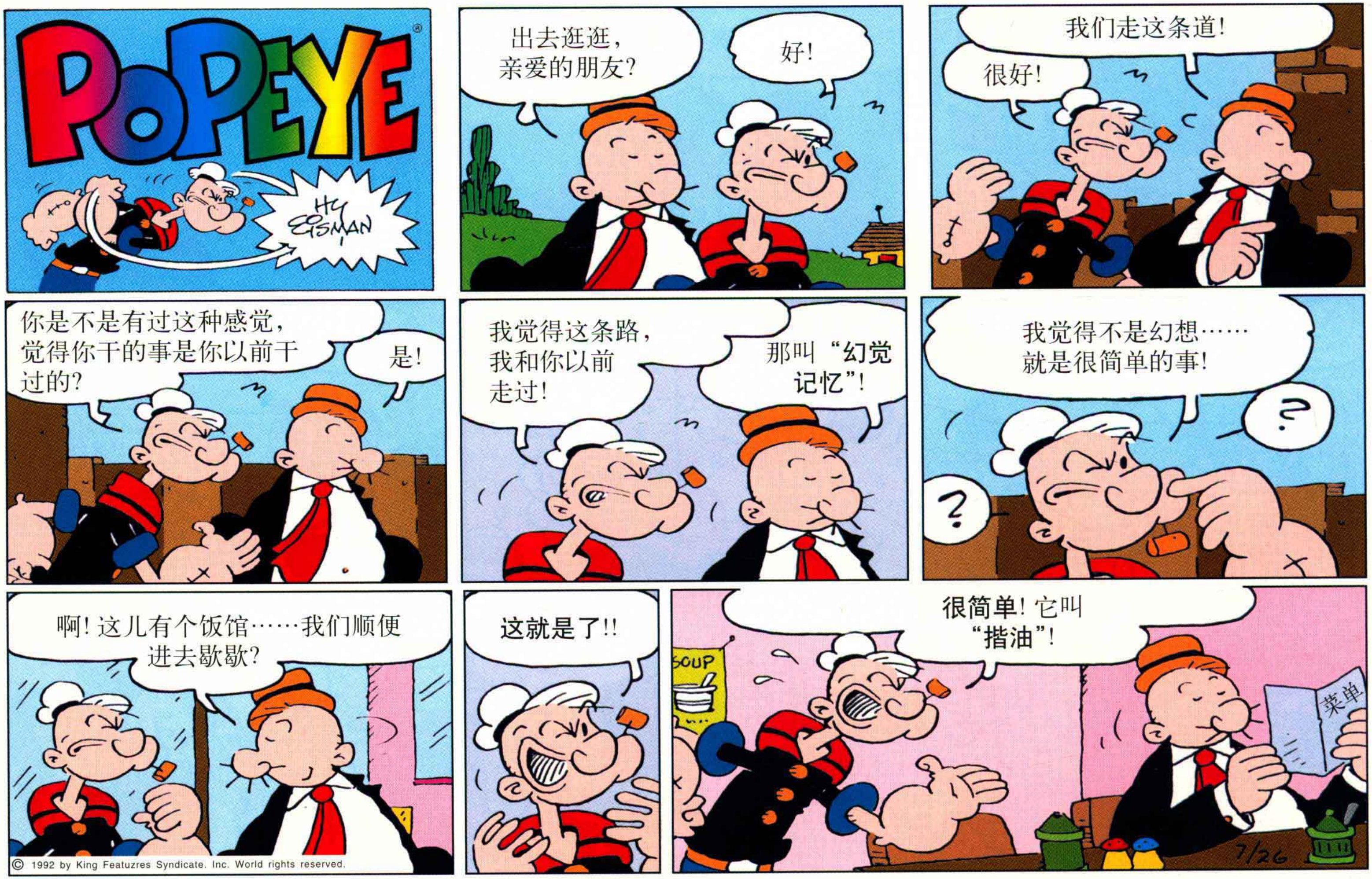

POPEYE
HY EISMAN
我敢打赌，卜派忘了今天是父亲节!
你知道今天是个特别的日子吗?
哼!
今天是父亲节!
我知道!
我给我爸爸烤了个蛋糕!
这不错!
你给了老爹什么呀?
一份很特殊的礼物!
© 1992 by King Featuzres Syndicate, Inc. World rights reserved.
我送他一大听泡喜马拉亚菠菜!
一罐头菠菜!
是啊！他直接把它给我了!
BUD SAGENDORF
6/21


POPEYE
HY EISMAN
可你干吗生气？
我不喜欢你的态度！
？
你认为你比我更好！
我就是我……
是吗？
……我就是那样！
你是绝对正确的！
？
哼？
？
© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
你是个粗胳膊、裂下巴、吃菠菜、没教养的水手！
但……
6/28
……你是不可抗拒的！
？
BUD SAGENDORF


POPEYE®
HY EISMAN
!
嘻一
嘿!
要有麻烦了!
我刚才看见奥莉薇在和布鲁托说话!
别说啦!
PUFF!
奥莉薇有权做她想做的任何事!
可……
© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
他们看起来过分亲密!
然后呢?
我说过，她可以做她想做的任何事……
?
乒
……我也一样!
?
?
7/5


POPEYE
HY EISMAN
咳！情况该变变了！
我的爱情生活一团糟！
卜派！救命！
我帮不了你!!现在水手的日子不好过！
嘤！
可一周13分钱根本不够花！
女朋友们觉得我是吝啬鬼！
!
© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
你的小朋友们不该贪婪！
他们不贪婪！
BUD SAGENDORF
可一个棒棒糖够几个女孩儿舔？
?
7/12


POPEYE
HY EISMAN
我要看你吃菠菜!
如果你坚持的话!
首先你要有一罐菠菜!
SPINACH
快速挤捏罐头!
砰!
你来试试!
使劲捏，快!
© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
砰!
你动作很好，但送错了地方!
BUD SAGENDORF
7/19



POPEYE
HY EISMAN
出去逛逛，亲爱的朋友？
好！
我们走这条道！
很好！
你是不是有过这种感觉，觉得你干的事是你以前干过的？
是！
我觉得这条路，我和你以前走过！
那叫“幻觉记忆”！
我觉得不是幻想……就是很简单的事！
？
？
啊！这儿有个饭馆……我们顺便进去歇歇？
这就是了!!
很简单！它叫“揩油”！
SOUP
菜单
7/26
© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.


POPEYE®
HY EISMAN
咕哝——
咕哝……
呀!
小甜豆
早上好，小太阳!
呸!
我受不了了!
哼?
我讨厌像对小孩子似
的对我!
?
我想受到尊重!
?
8/2
我要去工作!
!
嗯? 好!
我原来打算的可不是打扫房间!
BUD SAGENDORF
© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.

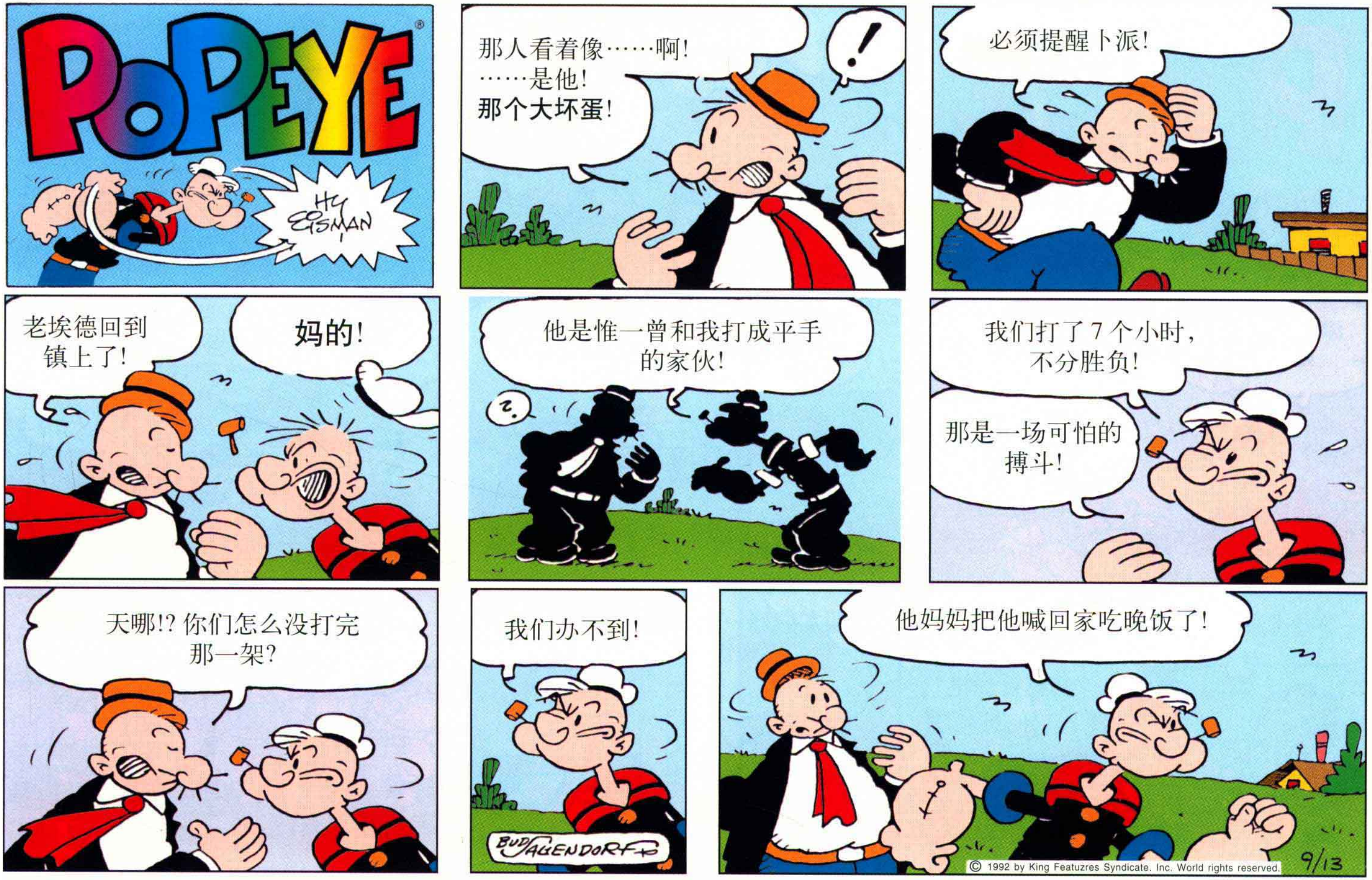

POPEYE
HY EISMAN
什么……？那人看着像温皮！
很奇怪，他在离饭馆这么远的地方！
哼？
?
乖乖！他在画画！
他在给一头母牛画像！
喂！
© 1992 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
我能看看你的画吗？
当然可以！
?
!
味道好极了！
?
8/9
BUD SAGENDORF


POPEYE
HY EISMAN
什么？
对不起！
啊—呀……
轰！
卜派刚从你屋里破墙而出！
他很急！
他好像疯了！
没错……疯极啦！
© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
奶奶忘了买菠菜！
可干吗要破墙？
那是到商店最短的路！
BUD SAGENDORF
8/16


POPEYE
HY EISMAN
哟嗬! 我回来了!
CAPTAIN
难道没人欢迎我从海上回来?
怎么了……?
是你干的!!
不是!
就是你干的!
出啥事了?
他弄得我历史考试不及格!
呸!
他告诉我，是他发现了夏威夷，是他发明了飞机!
!
© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
真不害臊!!
爷爷居然这样帮助他们的孙子!
你干吗对他撒那样的谎!
!
我不想让他觉得，你无所不能!
BUD SAGENDORF 8/23


POPEYE®
HY EISMAN
啊哈，奥莉薇……
你的水手在此！
我不在家！
我听到你的声音，
可看不见你！
再见！
你在壁橱里干吗呢，
奥莉薇？
我躲起来
了！
你躲什么？
你还是不知道
的好！
© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
要是有让你害怕的东西，
我来保护
你！
你保护不
了！
我打败过海盗，甚至
为你杀死过
妖怪！
你能再干一件事吗？
什么？
揍那个理发师，他把我弄成这副样子！
8/30


POPEYE
HY EISMAN
我最近没看见布鲁托!
他在躲事哪!
他被我的菠菜拳打烦了!
哎呀!
我拾到两毛五分钱!
哈? 我不再背运啦，我会马到成功……
……今天早上我的头没撞到门框上!
© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
我得马上找到卜派!
他喊着"今天是我的幸运日"，接着就要把我打倒!
?
BUD SAGENDORF
9/6


POPEYE
HY EISMAN
那人看着像……啊！
……是他！
那个大坏蛋！
！
必须提醒卜派！
老埃德回到镇上了！
妈的！
他是惟一曾和我打成平手的家伙！
我们打了7个小时，不分胜负！
那是一场可怕的搏斗！
天哪!? 你们怎么没打完那一架？
我们办不到！
BUD SAGENDORF
他妈妈把他喊回家吃晚饭了！
© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
9/13



© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.



© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.



© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.

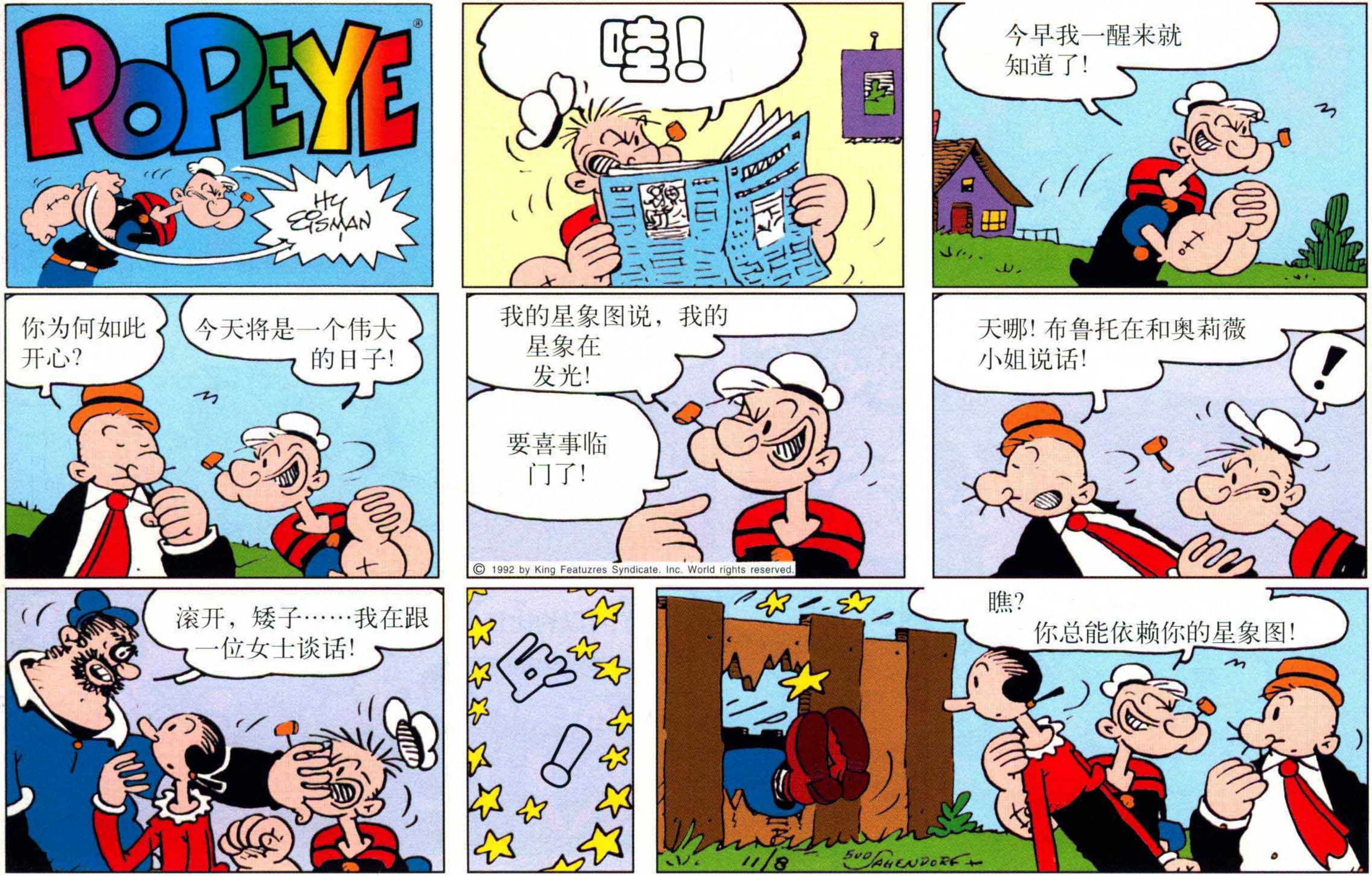

POPEYE
HY EISMAN
这就是我要建岩石园的地方！
我搞不明白，你能在花园里种石头！
卜派打电话说，他要给我一个意外！
现在他来啦！
什……么……？
真是笨透了！
傻瓜！
© 1992 by King Featuzres Syndicate, Inc. World rights reserved.
?
我说的是，我喜欢在花园里放些岩石！
轰！
我需要的不是一块巨石！
10/11
BUD SAGENDORF


POPEYE®
HY EISMAN
外面还很黑……
我知道。
老爹和小甜豆把我弄醒了!
今天会是什么天气?
晴天!
没雾也没雨?
晴得很!
你没到外面，怎么知道是什么天气?
很简单!
© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
凭我一个老水手的鼻子，就能知道天气!
呸!
他派我出去买晨报，然后……
?
……他摸我的头……要是头潮了就是有雾，湿了就是有雨!如果头是干的，就是晴天!
BUD SAGENDORF 10/18



© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.

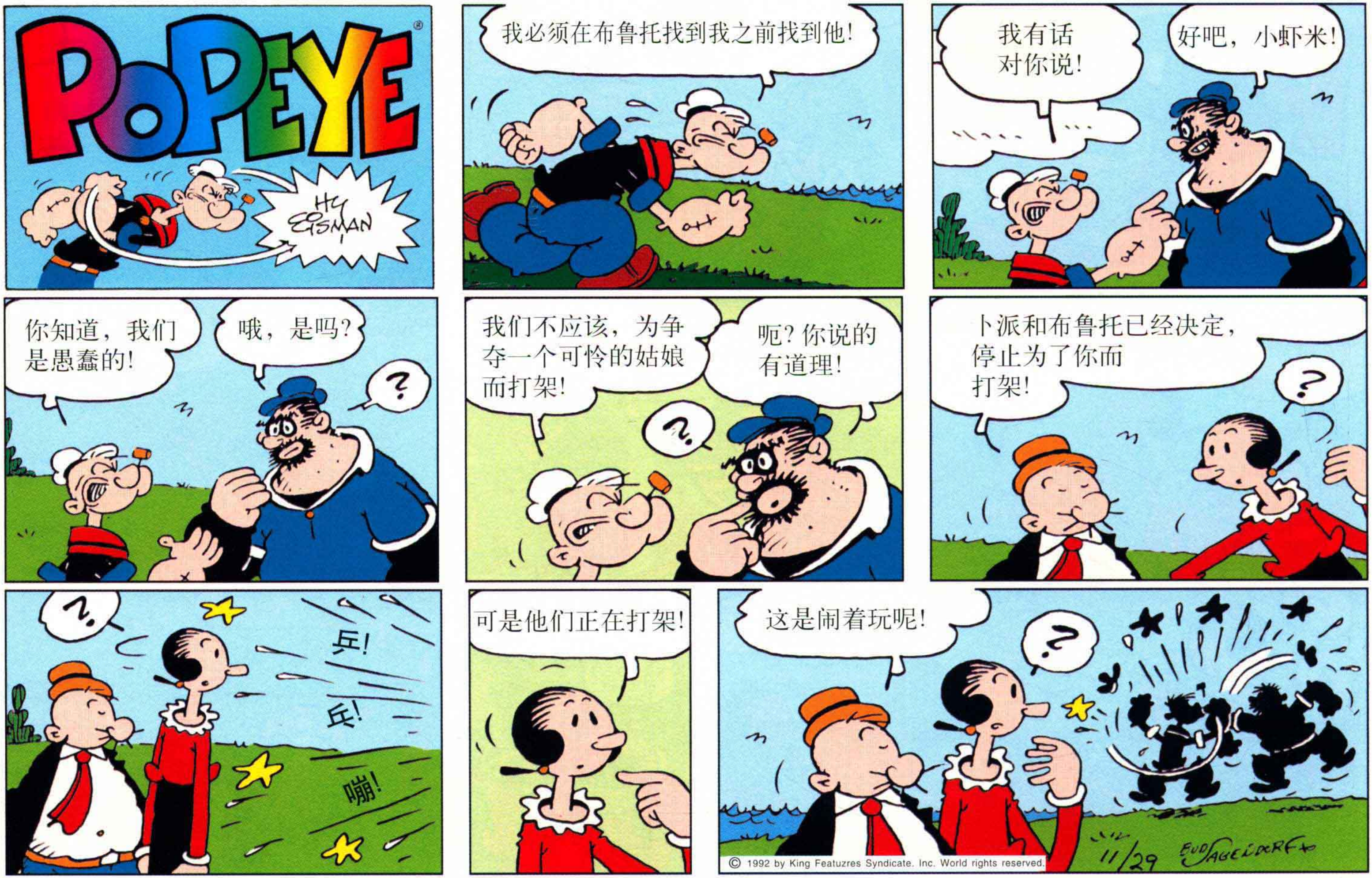

POPEYE
HY EISMAN
今天是个很重要的日子！
我们该永远摆脱环境污染！
给……投票
赶快，老爹，我们该去投票了！
我已经投过了！
可你还在床上！
那又怎么样？我投过了！
你没投！投票处刚开放！
1910年我投过票，可一点用也没有！
一点变化也没有！
投票处
BUD SAGENDORF


POPEYE
HY EISMAN
哇!
今早我一醒来就知道了!
你为何如此开心?
今天将是一个伟大的日子!
我的星象图说，我的星象在发光!
要喜事临门了!
© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
天哪! 布鲁托在和奥莉薇小姐说话!
!
滚开，矮子……我在跟一位女士谈话!
!
瞧?
你总能依赖你的星象图!
11/8
BUD SAGENDORF


POPEYE
HY EISMAN
噢，亲爱的！
啧啧！
啪！
砰！
他们又打起来了！
我得让他们停止彼此伤害！
住手！我已厌倦了你们因为我而打架！
那很危险！
我小小的奥莉薇，不值得你们犯故意伤害罪！
！
！
哼？
哼？
好吗？
我们可以钓比目鱼！
鲭鱼正在海湾赛跑哪！
11/15
BUD SAGENDORF
© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.

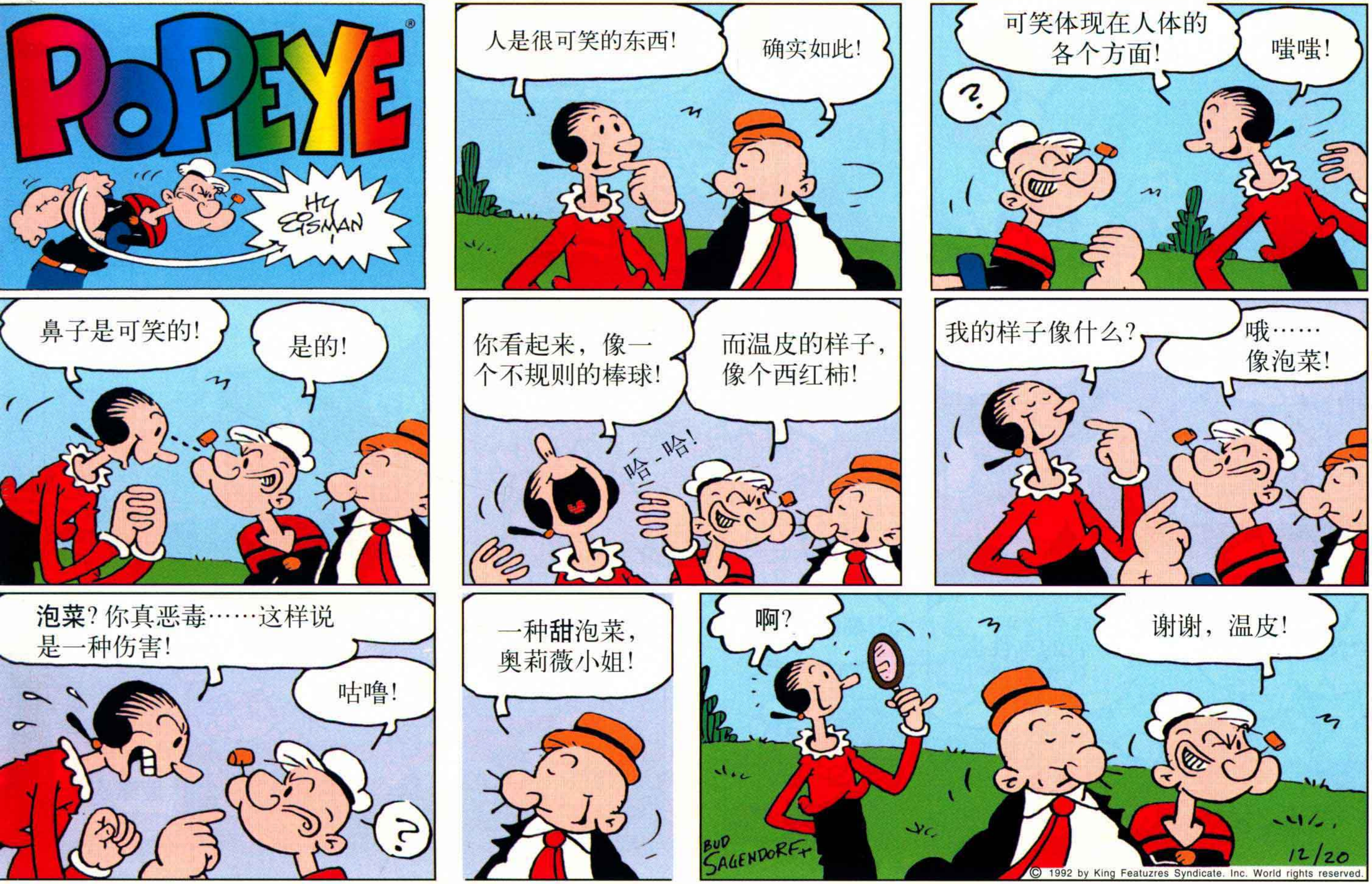


© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.


POPEYE®
HY EISMAN
我必须在布鲁托找到我之前找到他！
我有话对你说！
好吧，小虾米！
你知道，我们是愚蠢的！
哦，是吗？
?
我们不应该，为争夺一个可怜的姑娘而打架！
?
呃？你说的有道理！
卜派和布鲁托已经决定，停止为了你而打架！
?
?
乒！
乓！
嘣！
可是他们正在打架！
这是闹着玩呢！
?
© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
11/29
BUD SAGENDORF


POPEYE
HY EISMAN
这次可怕的误会，全是奥莉薇的错!
你应该感到羞愧!
?
我给你说过，离布鲁托远点!
哈!
这是不公平的!
我想干什么就干什么!
你是个非常轻浮的女人!
真蠢!
© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
轻浮从来没有伤害过我，你也似乎从未在混战中受到伤害!
!
我也是这个意思!
BUD SAGENDORF 12/6
你从来就不为可怜的布鲁托着想!

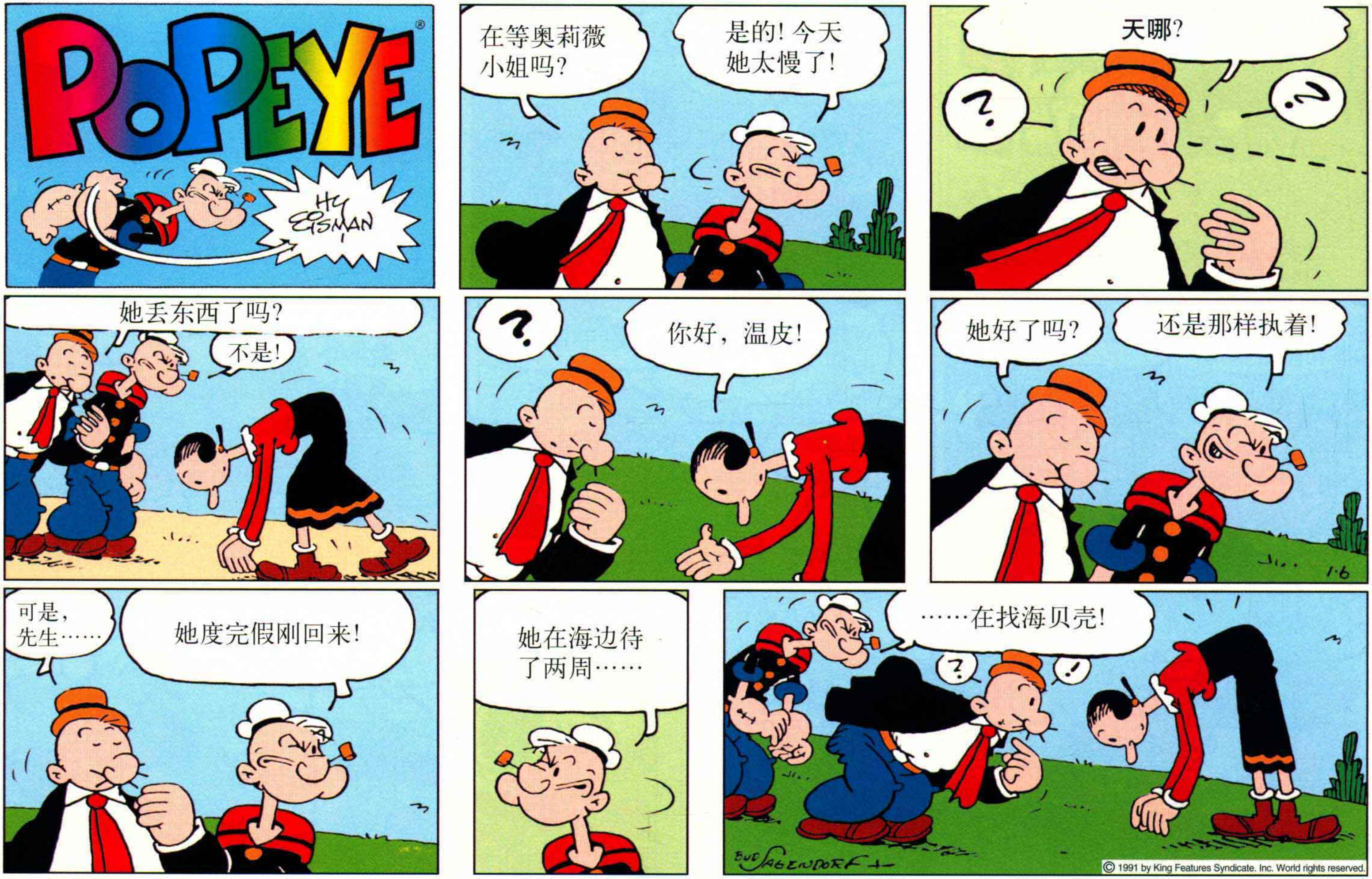

POPEYE
HY EISMAN
你应该自己去问?
可是……
行动起来……那对你是好的实践!
奥莉薇小姐，你给我点恩惠吧?
如果我能够!
邀请我今晚到你家吃饭怎样!
我从来不给蹭饭的吃饭!
可我正尝试着，通过对所有的邀请说“不”，来救治我蹭饭的习惯!
?
好吧……温皮，你今晚作我的客人，怎样?
我非常荣幸!
我猜，我只是没有勇气拒绝!
?
?
?
12/13
BUD SAGENDORF
© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.


POPEYE®
HY EISMAN
人是很可笑的东西!
确实如此!
可笑体现在人体的各个方面!
?
嗤嗤!
鼻子是可笑的!
是的!
你看起来，像一个不规则的棒球!
哈-哈!
而温皮的样子，像个西红柿!
我的样子像什么?
哦……像泡菜!
泡菜?你真恶毒……这样说是一种伤害!
咕噜!
?
一种**甜**泡菜，奥莉薇小姐!
啊?
谢谢，温皮!
BUD SAGENDORF
12/20
© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.

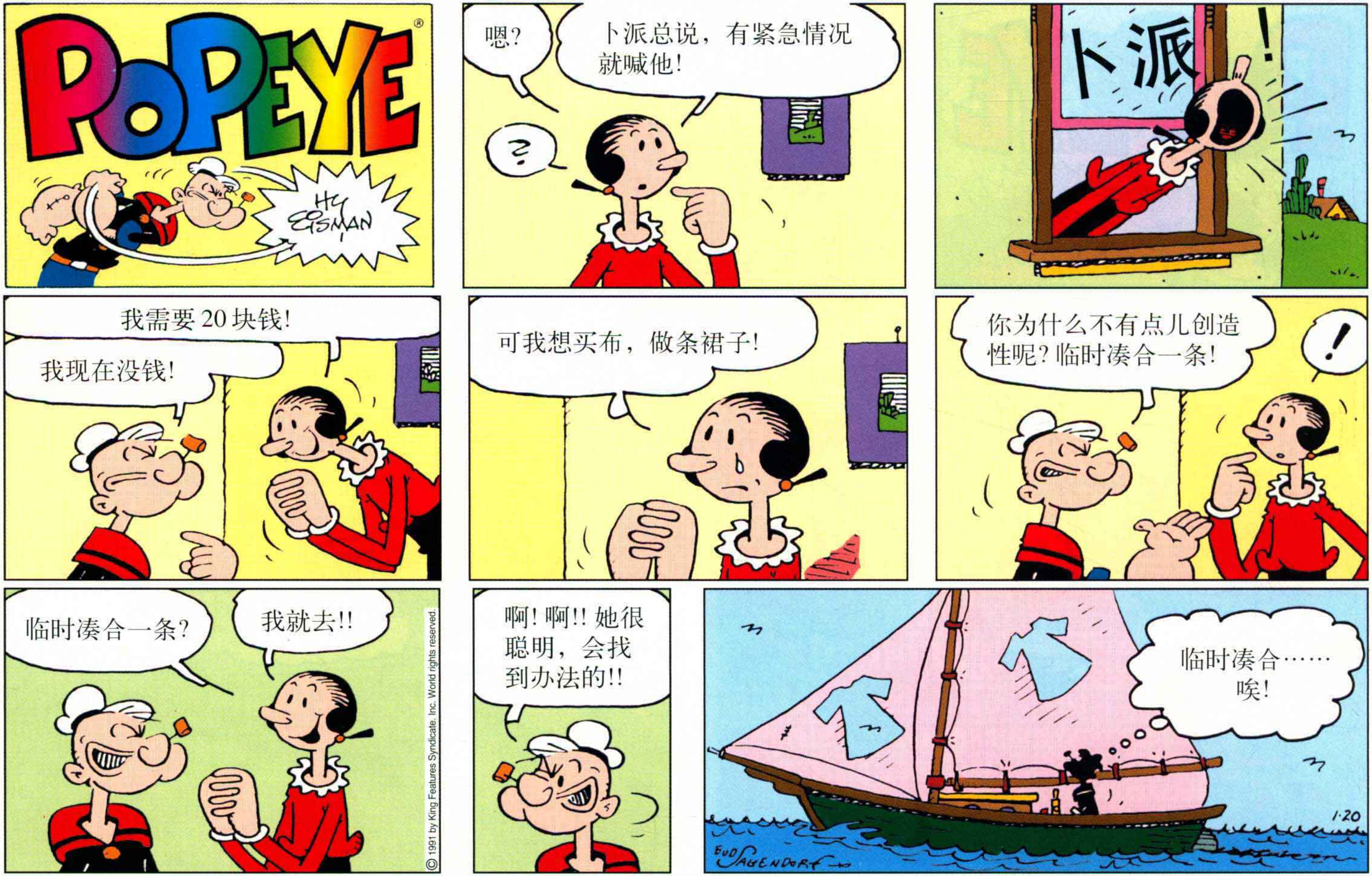

POPEYE
HY EISMAN
我想我们迷路了！
胡说！你是和一个水手在一起！
水手有一种本能，这本能会告诉他，他在哪里!!
?
一个水手总是知道他身处何地！
你是傻瓜!!
蒙住我的眼睛，我也能把你领到餐馆去！
© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
我的自然本性会带领我们！
?
以前的路没这么长！
我的本性也从来没错过！
我们到了！
12/27
BUD SAGENDORF
你的本性，都是基本本能！
?
?
南方
菠菜农庄



© 1992 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.


POPEYE
HY EISMAN
在等奥莉薇小姐吗？
是的！今天她太慢了！
天哪？
她丢东西了吗？
不是！
你好，温皮！
她好了吗？
还是那样执着！
1·6
可是，先生……
她度完假刚回来！
她在海边待了两周……
……在找海贝壳！
BUD SAGENDORF
© 1991 by King Features Syndicate. Inc. World rights reserved.


POPEYE
HY EISMAN
奥莉薇打来电话，想立刻见到我！
肯定出事了！
啊嗬，奥莉薇……我来啦!!
呀？
哦，我的老天！
可怜的人儿！
1·13
这是什么时候发生的事儿？
今天！
你被卡车撞了吗？
砰！
我怎么能知道她去过美容院呢？
BUD SAGENDORF
© 1991 by King Features Syndicate. Inc. World rights reserved.



© 1991 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.


POPEYE
HY EISMAN
镇上死气沉沉的……
肯定……有什么
新鲜事啦!
我想我应该把它找
出来!
!
砰!
呀!
隆!
轰!
© 1991 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
隆!
?
?
?
我们以为，你和布鲁托在打架呢!
?
王牌
拆除公司
隆!
1/27
BUD SAGENDORF

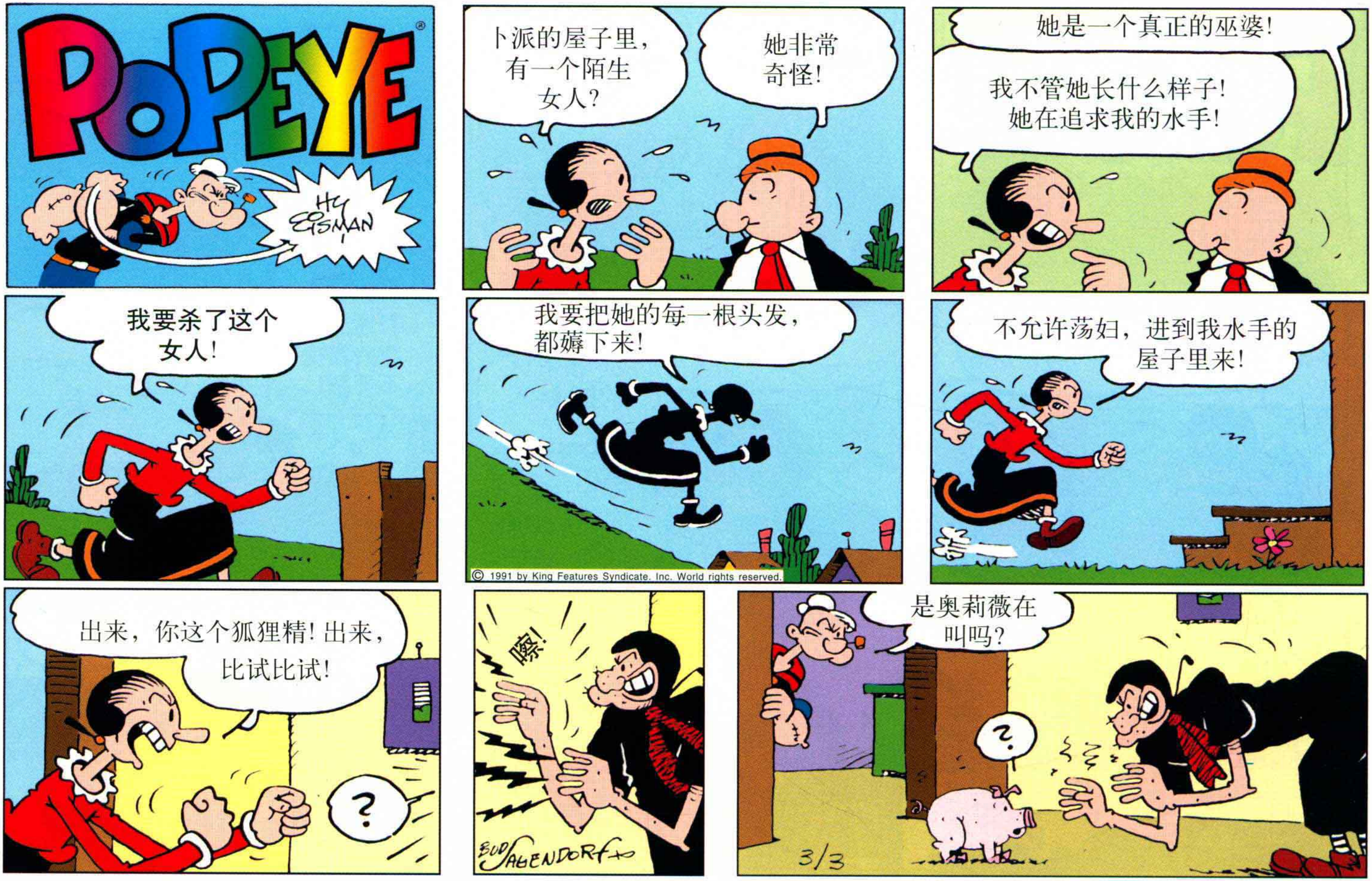

POPEYE®
HY EISMAN
天哪!? 奥莉薇小姐
在喊什么!
无赖!
周围没什么人哪!
?
畜生!
?
?
魔鬼!
卑鄙!
畜生!
© 1991 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
你喊什么呢?
下周举行水手舞会!
你担心到时候，卜派不像个
绅士
?
是的!
肯定!
畜生!
2/3
BUD SAGENDORF
这个无赖会忘了请我去
舞会!!



© 1991 by King Features Syndicate. Inc. World rights reserved.


POPEYE
HY EISMAN
滚开！
嗨！嗨！你真滑稽！
讨厌的巫婆！她比蟑螂还难摆脱！
听说你有一位在家过夜的……客人！
是！真讨厌！
你怎么摆脱掉一个恶巫婆？赶她走时，她只是笑！
这海妖是个真正的巫婆，很难对付！
我知道！
你可以把木棍、银棒、火扔到她身上，或者给她身上浇桶水！
© 1991 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
我不能那样干！
2/17
BUD SAGENDORF
她是位女士!!


POPEYE®
HY EISMAN
你那位房客怎么样了？
她很沮丧！
太可怕啦！没有什么，比一个沮丧的巫婆更糟糕了！
?
今天已没有一个真正巫婆的位置了……人们只嘲笑我！
?
现代技术，已经把我的魔咒和迷药变成了孩子的把戏！
噢伤心呀！
普通上班族做的事情，我的魔法甚至都不理解！
你有一大堆咒语，可以哇啦哇啦地讲一大通！
它吓唬不了任何人！
2/24
© 1991 by King Featuzres Syndicate. Inc.
他们把很多噪音加进我的咒语里，说它是一首歌！
!
World rights reserved.
BUD SAGENDORF


POPEYE
HY EISMAN
卜派的屋子里，有一个陌生女人？
她非常奇怪！
她是一个真正的巫婆！
我不管她长什么样子！她在追求我的水手！
我要杀了这个女人！
我要把她的每一根头发，都薅下来！
© 1991 by King Features Syndicate. Inc. World rights reserved.
不允许荡妇，进到我水手的屋子里来！
出来，你这个狐狸精！出来，比试比试！
?
嚓！
BUD SAGENDORF
是奥莉薇在叫吗？
?
3/3

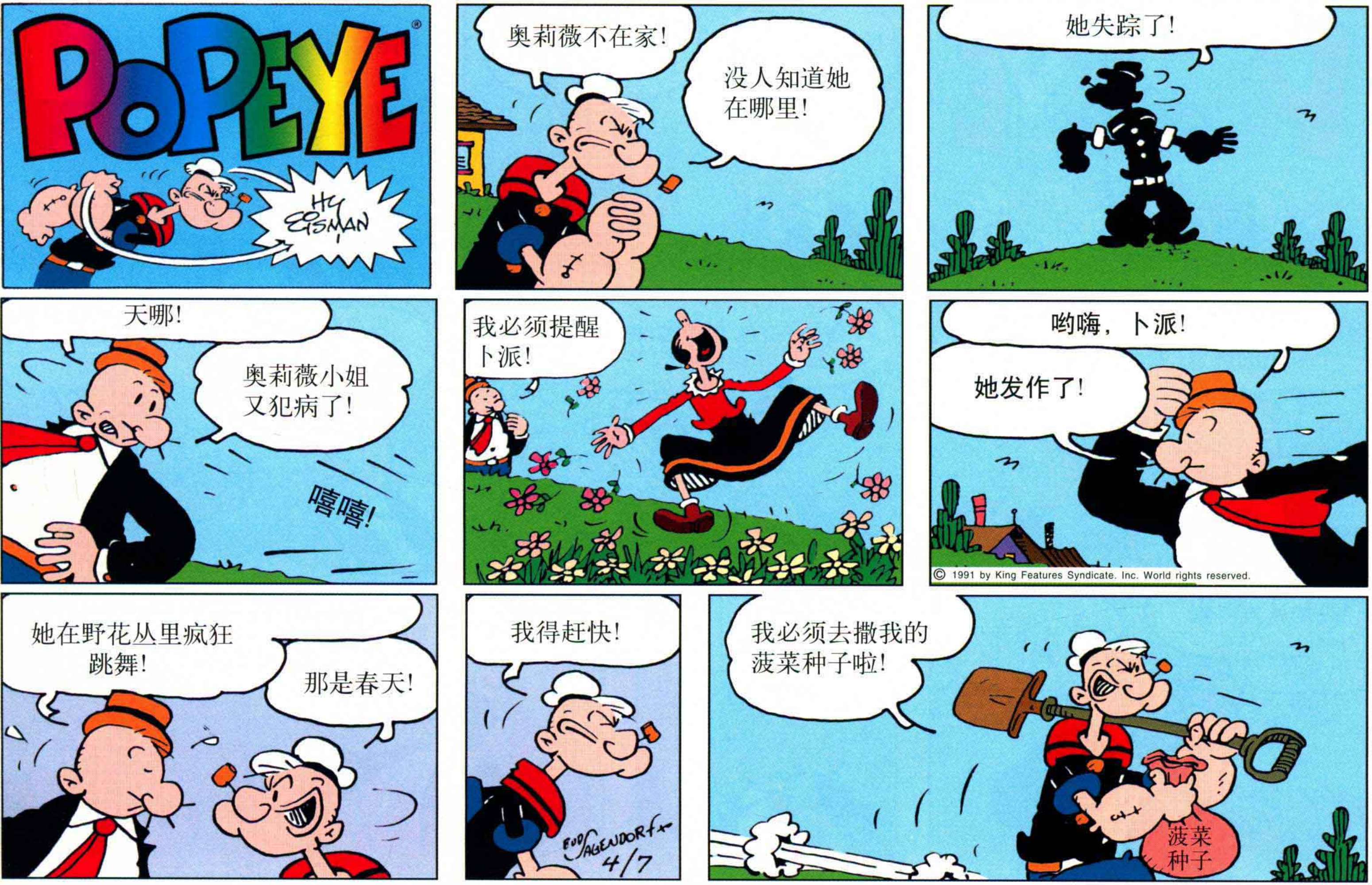


© 1991 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.


POPEYE
HY EISMAN
你在我房间里，干什么！
我住在这里，宝贝！
卜派！
?
这个恶女巫，还要住在这里？
奶奶租给了她一个房间！
可她是巫婆！
是！最后一个真正的巫婆！
她能算命，念咒语，制迷药，还能把你变成一头猪！
她太可怕了！
她能做任何事！
你去哪里？
去看看老巫婆知不知道，下周数学测验的答案！
!
3/17
BUD SAGENDORF
© 1991 by King Features Syndicate. Inc. World rights reserved.


POPEYE
HY EISMAN
温皮非常郁闷!
我跟他谈谈!
?
唉!
呜!
呜!
出什么事了?
我没得到那份工作!
你申请了一份工作?
确实申请了，先生!
你从来没工作过!
那不是我失败的原因!
恰恰相反……他们说我资历过高!!
?
是在一家，国营汉堡包连锁店工作!
3/24
!
他们需要一个产品检验员!
呜呜!
BUD SAGENDORF
© 1991 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.


POPEYE
HY EISMAN
别再弄脏我的门!
?
讨厌!讨厌!她忘记了,她是在我的屋子里!
砰!
爱情迷药,可以让奥莉薇不再对你发脾气!
涂一点儿药在你自己的身上,她就一辈子是你的啦!
多谢,女巫!
涂一点儿……哼!!我要撒满全身!
你这个疯巫婆……你毁了我!
我的爱情迷药,没起作用吗?
它太起作用啦!
3/31
唷—嘀—!
她爱上了我的水手服!
BUD SAGENDORF
© 1991 by King Features Syndicate. Inc. World rights reserved.


POPEYE
HY EISMAN
奥莉薇不在家!
没人知道她在哪里!
她失踪了!
天哪!
奥莉薇小姐又犯病了!
嘻嘻!
我必须提醒卜派!
哟嗨，卜派!
她发作了!
© 1991 by King Features Syndicate. Inc. World rights reserved.
她在野花丛里疯狂跳舞!
那是春天!
我得赶快!
BUD SAGENDORF 4/7
我必须去撒我的菠菜种子啦!
菠菜种子


POPEYE
HY EISMAN
我需要帮助！
我的钱刚用光！
可我需要帮助！
四年前我就告诉过你！
我在想办法，治一个可怕的噩梦！
一个新梦！
我必须马上买两打汉堡包！
我在想办法，治一个可怕的噩梦！
一个新梦！
我梦见我得到一份工作！
工作不错！
你不明白！
BUD SAGENDORF
那是一家素餐馆！
！
4/14
© 1991 by King Features Syndicate. Inc. World rights reserved.

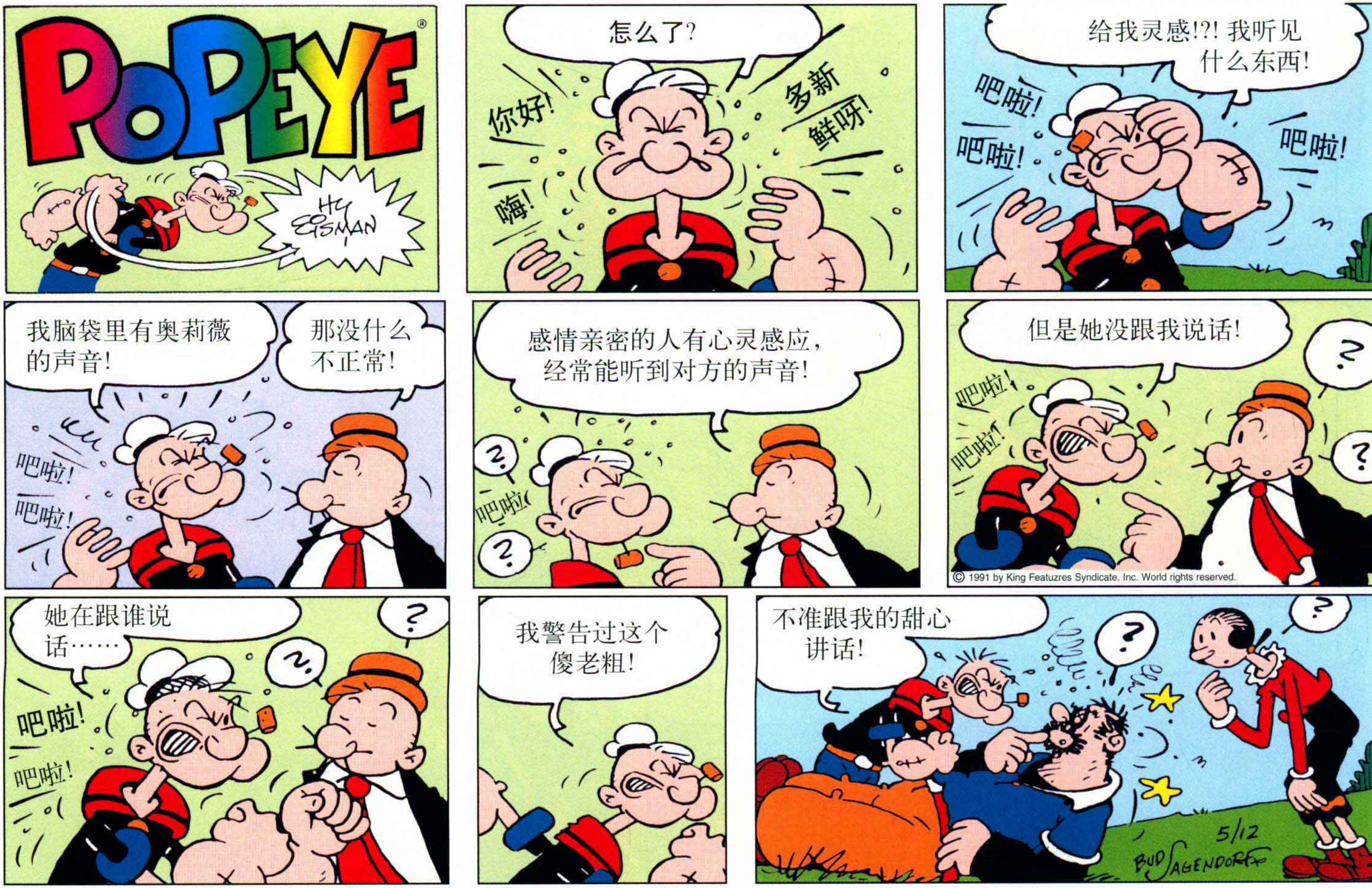


© 1991 by King Features Syndicate. Inc.
World rights reserved.


POPEYE
HY EISMAN
你又失去他了?
是的!
他不在家!
一大早就走了!
嘤!
我感觉他在躲着我!
真傻!
你知道他爱你!
那么他现在在哪里?
我找遍了整个镇子!
没人见过他!
哪里都找不到他!
呜!
噢，在哪里……噢，我的水手会在哪里呢?
BUD SAGENDORF 4/28
© 1991 by King Features Syndicate. Inc. World rights reserved.



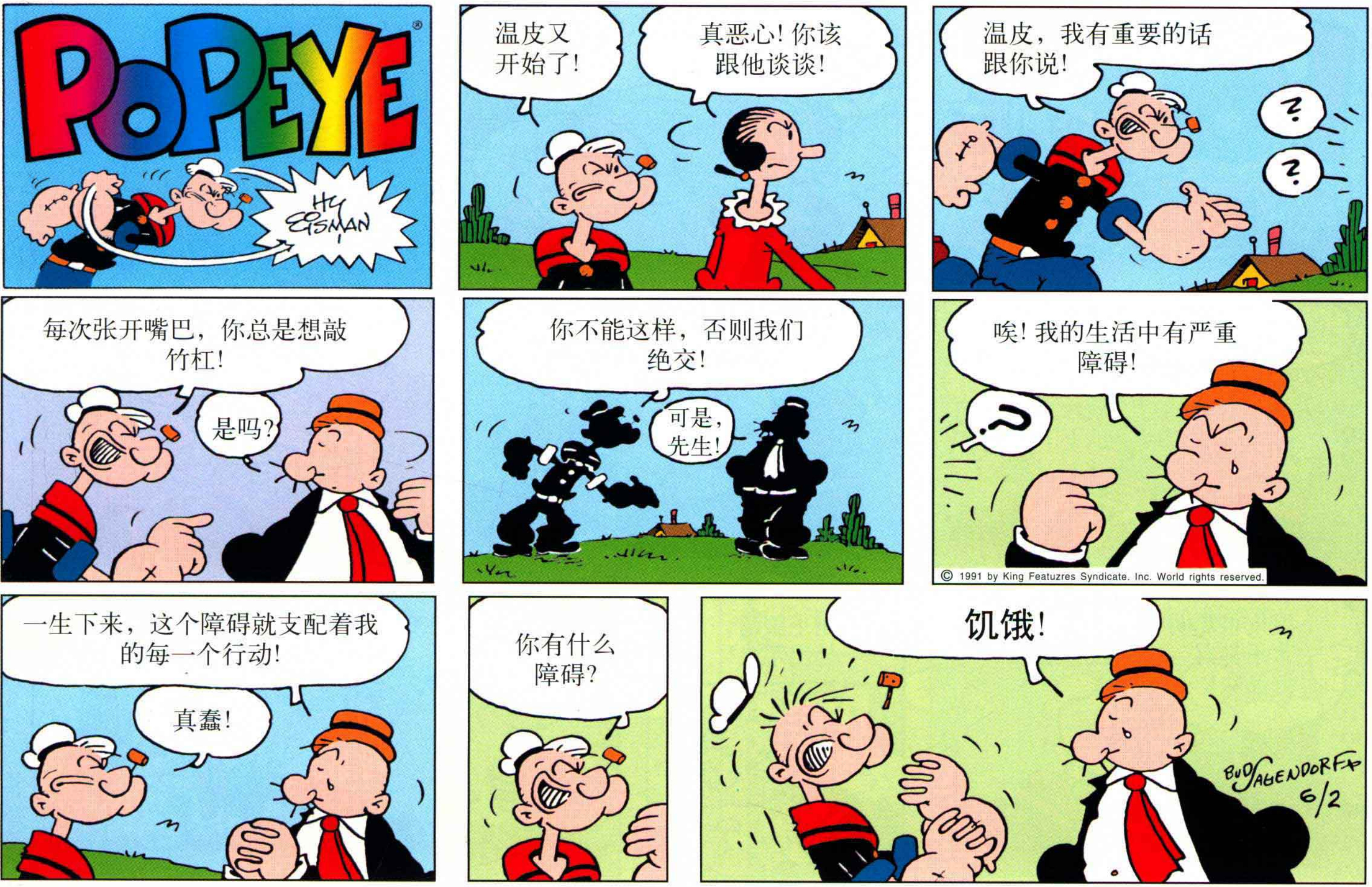
© 1991 by King Features Syndicate. Inc. World rights reserved.


POPEYE®
HY EISMAN
怎么了？
你好！
嗨！
多新鲜呀！
给我灵感!?! 我听见什么东西！
吧啦！
吧啦！
吧啦！
我脑袋里有奥莉薇的声音！
那没什么不正常！
吧啦！
吧啦！
感情亲密的人有心灵感应，经常能听到对方的声音！
吧啦
但是她没跟我说话！
吧啦！
吧啦！
© 1991 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
她在跟谁说话……
吧啦！
吧啦！
我警告过这个傻老粗！
不准跟我的甜心讲话！
5/12
BUD SAGENDORF

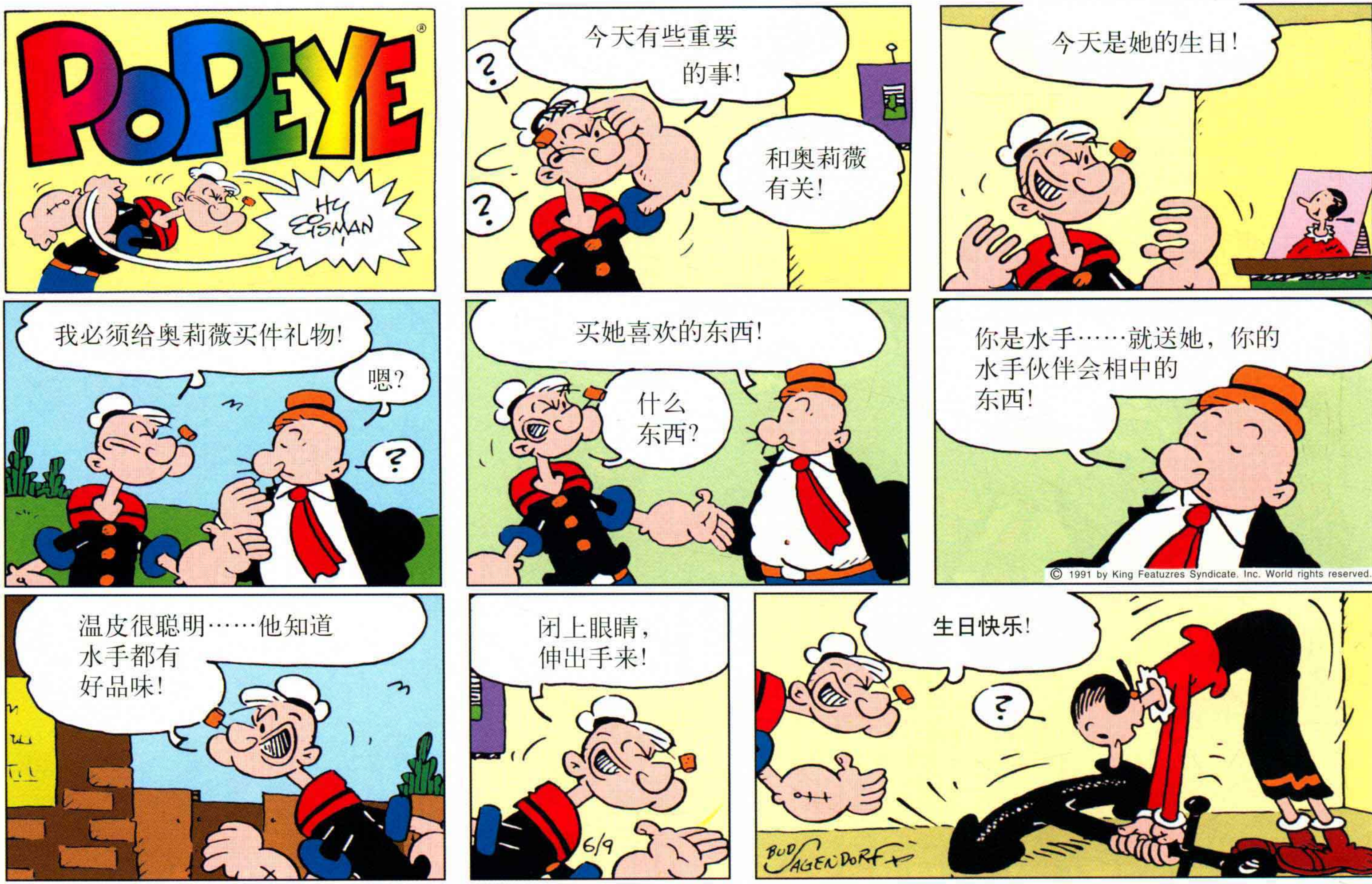


© 1991 by King Featuzres Syndicate, Inc. World rights reserved.


POPEYE
HY EISMAN
我要到西部去找金子!
我想成为富人……金子和钱一样好!
给我灵感!
这是不可能的!
?
?
?
© 1991 by King Features Syndicate. Inc. World rights reserved.
你在干什么?你坐在这里已经两小时了!
看!
你很幸运……这是一枚崭新锃亮的两毛五分钱硬币!
!
哇塞!!
谢谢，卜派!
!
我很害怕，这是我幻想出来的东西!
BUD SAGENDORF 5/26



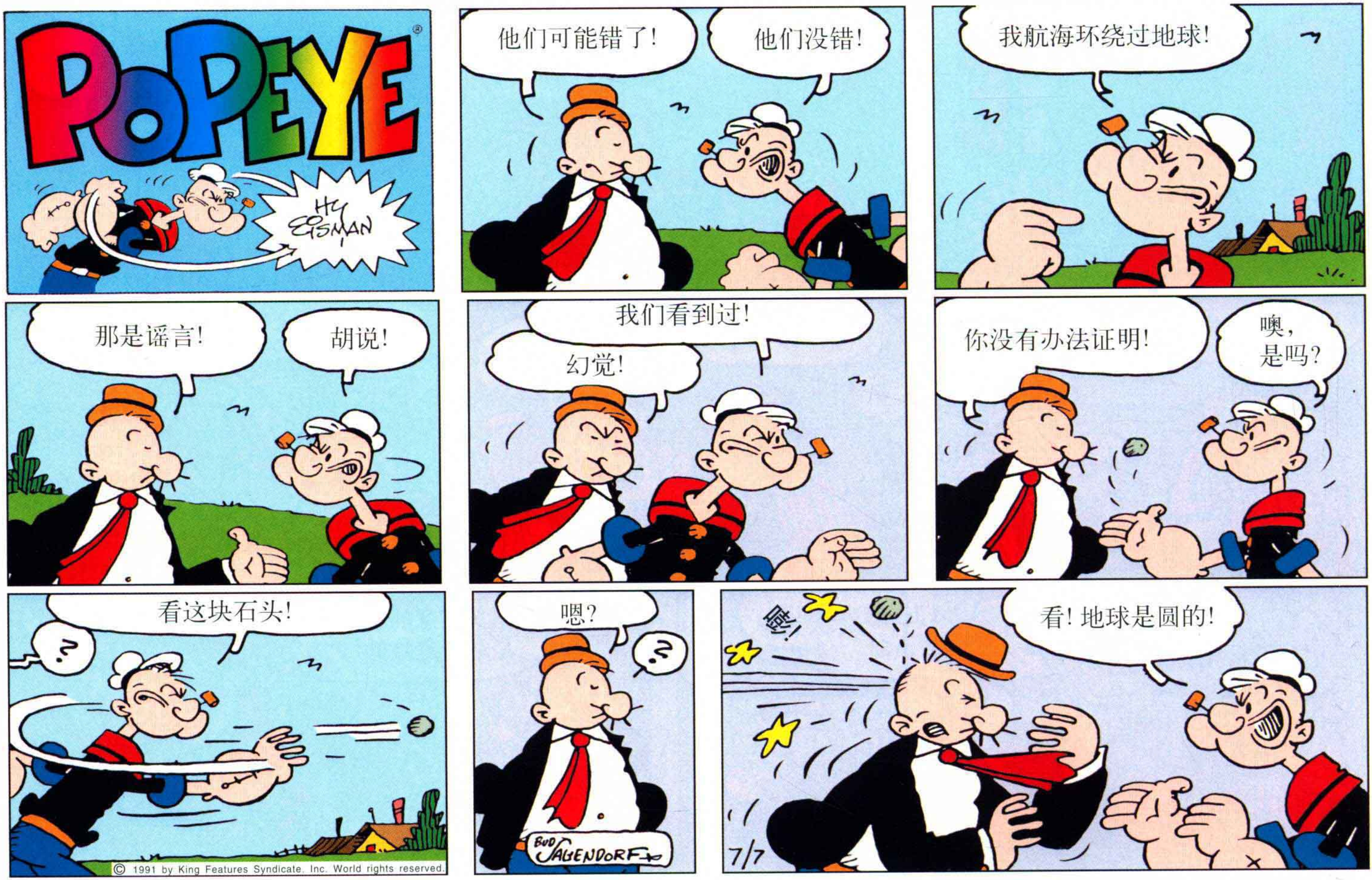
POPEYE
HY EISMAN
温皮又开始了！
真恶心！你该跟他谈谈！
温皮，我有重要的话跟你说！
每次张开嘴巴，你总是想敲竹杠！
是吗？
你不能这样，否则我们绝交！
可是，先生！
唉！我的生活中有严重障碍！
© 1991 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
一生下来，这个障碍就支配着我的每一个行动！
真蠢！
你有什么障碍？
饥饿！
BUD SAGENDORF 6/2


POPEYE
HY EISMAN
今天有些重要的事！
?
?
和奥莉薇有关！
今天是她的生日！
我必须给奥莉薇买件礼物！
嗯？
?
买她喜欢的东西！
什么东西？
你是水手……就送她，你的水手伙伴会相中的东西！
© 1991 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
温皮很聪明……他知道水手都有好品味！
闭上眼睛，伸出手来！
6/9
生日快乐！
?
BUD SAGENDORF


POPEYE
HY EISMAN
我刚刚给我爸爸买了件礼物!
很好!
我觉得欠爸爸的太多了!
是的!
爸爸很重要!
我给他买了本艺术方面的书!
© 1991 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
你给爸爸送了什么?
我忘了!
今天是父亲节，你的每样东西都归功于他!
6/16
你拥有的一切，都来自你的父亲!
没错!红头发，单斜眼，裂下巴，还有粗胳膊!
?
?
?
?
?

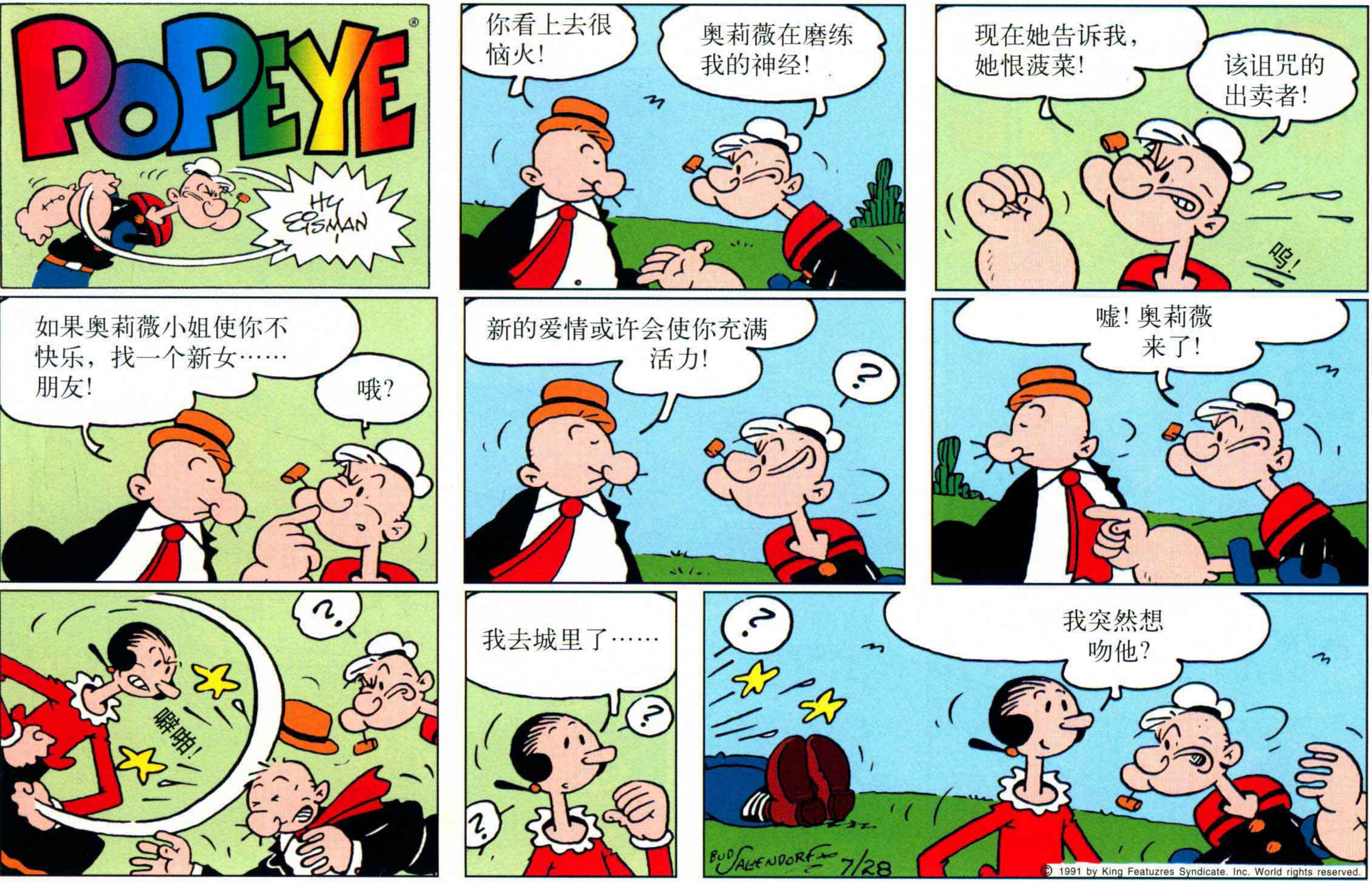

POPEYE
HY EISMAN
怎么了!
是我的手!
它怎么拧起来了?
不知道!
它这样有10分钟了!
它开始颤动了!
© 1991 by King Features Syndicate. Inc. World rights reserved.
哈!哈!
嗨，矮子!
啪!
砰!
啊!啊!我的武器一定有雷达……它知道他正在往这里来!
BUD SAGENDORF
6/23


POPEYE
HY EISMAN
今天我很开心!
很好!
这个世界很正常!
对!
一切都很美好!
你也是!
你说什么?
你很美!
天哪!
哦!
他说了那个词!
直接的……没有预示!
© 1991 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
扑通!
你太直率了,先生!
出其不意的表白,是非常危险的!
6/30
BUD SAGENDORF

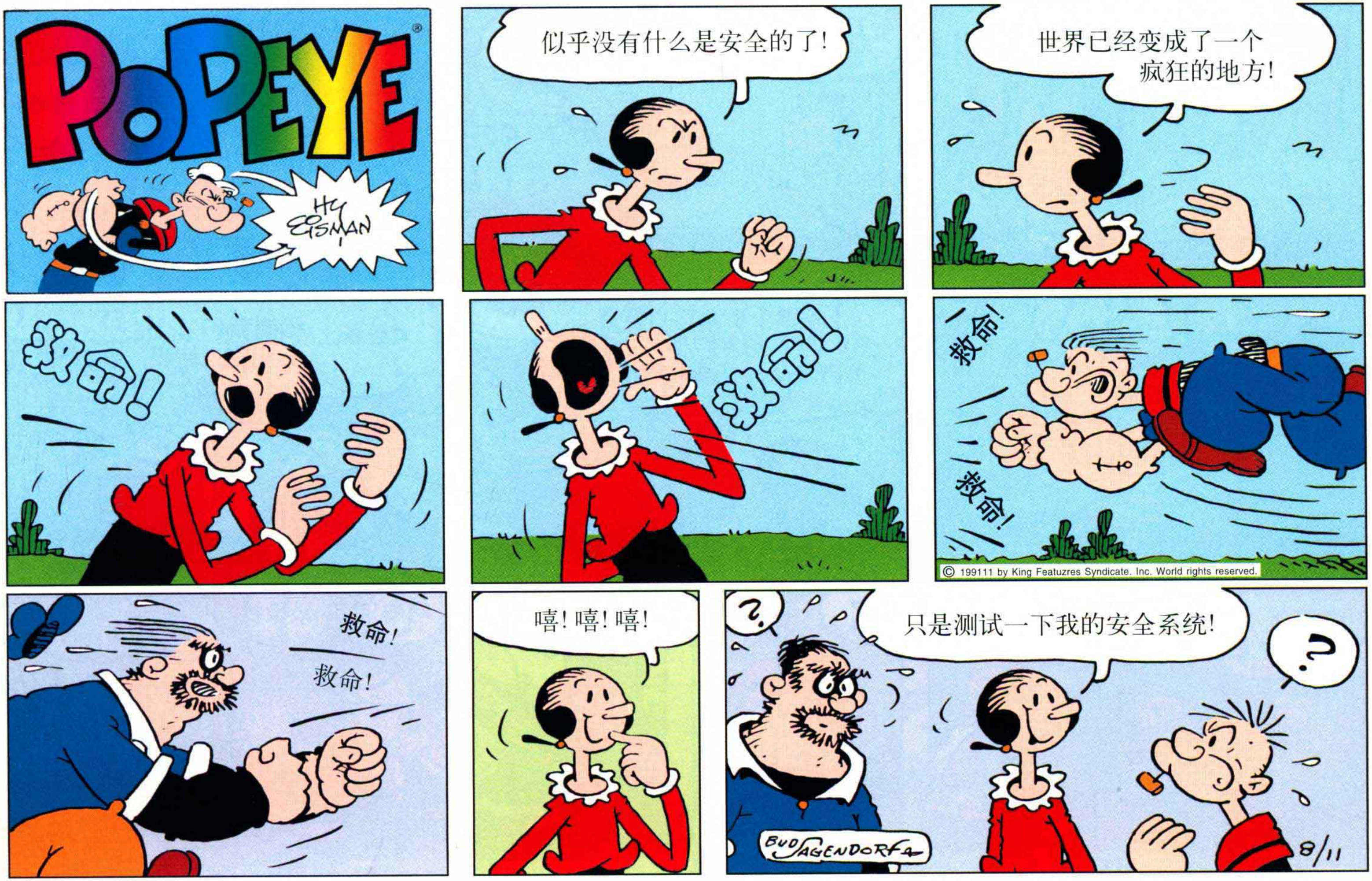

POPEYE®
HY EISMAN
他们可能错了！
他们没错！
我航海环绕过地球！
那是谣言！
胡说！
我们看到过！
幻觉！
你没有办法证明！
噢，是吗？
看这块石头！
?
嗯？
?
嘭！
看！地球是圆的！
BUD SAGENDORF
7/7
© 1991 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

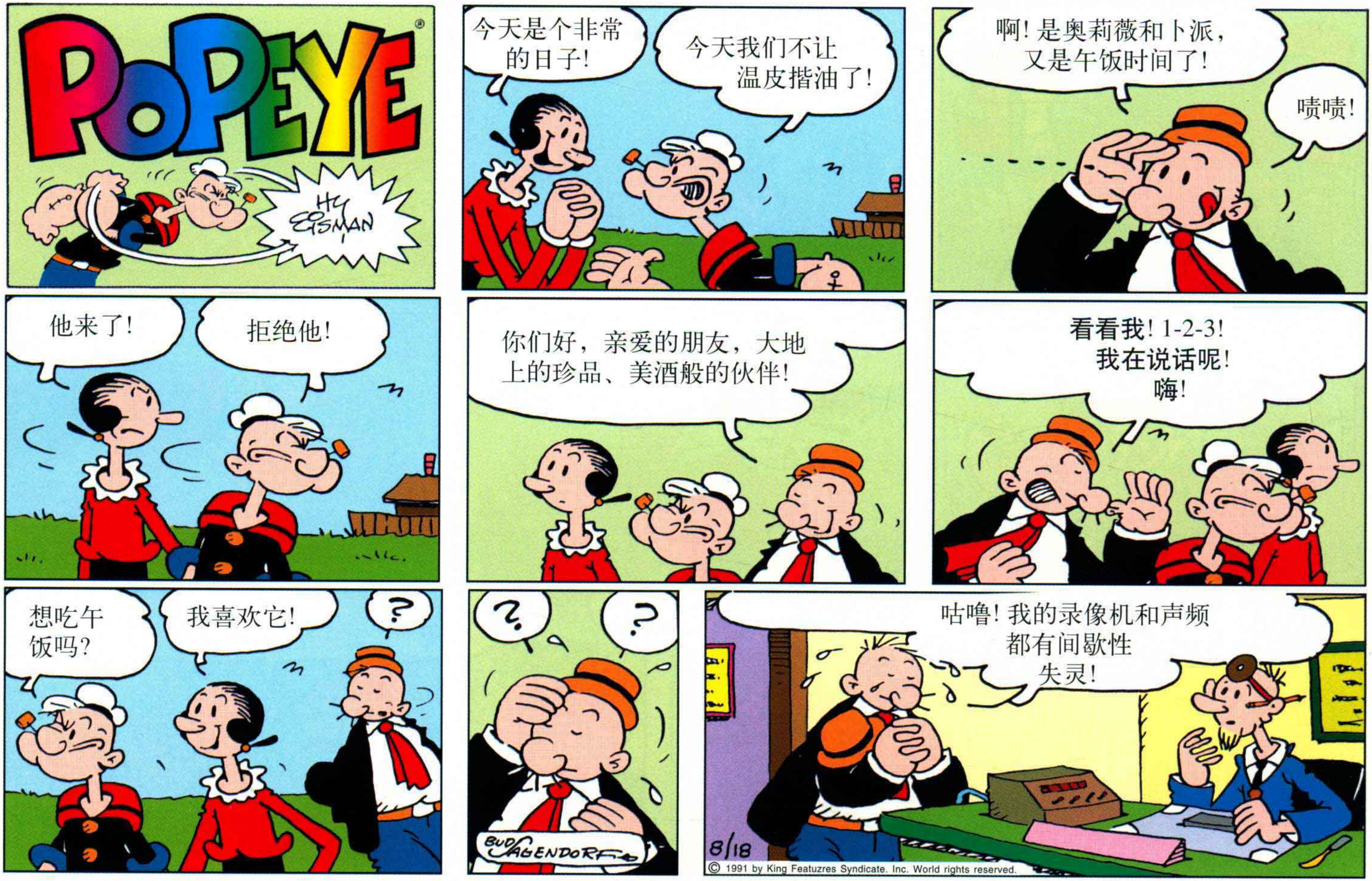

POPEYE
HY EISMAN
奥莉薇小姐看起来很难过！
呜！
嘤！
冷酷的世界！
我总是孤独一人！
喔，呜！
我知道我的水手死了！
嘤！
我保证卜派一切都好！
他走了！
他被海葬了！
你想问题的方式不对！
© 1991 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
昨晚他没去约会，不会有别的原因！
嗯？
嘤！
BUD SAGENDORF
也许他只是不想见你！
7/14
我要杀了他！
畜生！无赖！
这个该死的！


POPEYE
HY EISMAN
我们可不可以……
不行!
但是……
不!
求你!
不!
就这一次了!
不!
我不会再求你啦!
你上次也这么说!
求你啦!
?
好吧，再干一次!
我们在这里试试吧!
BUD SAGENDORF 7/21
© 1991 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.


POPEYE®
HY EISMAN
你看上去很恼火！
奥莉薇在磨练我的神经！
现在她告诉我，她恨菠菜！
该诅咒的出卖者！
呜！
如果奥莉薇小姐使你不快乐，找一个新女……朋友！
哦？
新的爱情或许会使你充满活力！
？
嘘！奥莉薇来了！
？
噼啪！
我去城里了……
？
？
？
我突然想吻他？
BUD SAGENDORF 7/28
© 1991 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.


POPEYE®
HY EISMAN
你这个废物!
我应该知道……我在那里!
我就是做那件事的傻瓜!
也有我的份!
就在这里!
在那里!
你离得有100步远!
我就在那树跟前做的!
© 1991 by King Featuzres Syndicate. Inc.
我将证明我是对的!
砰!
World rights reserved.
我们试着回忆一下，我第一次是在哪里击倒他的!
啊!啊!我们俩都是对的!
我在这里揍了他，然后他就弹到了那里!
8/4
BUD SAGENDORF

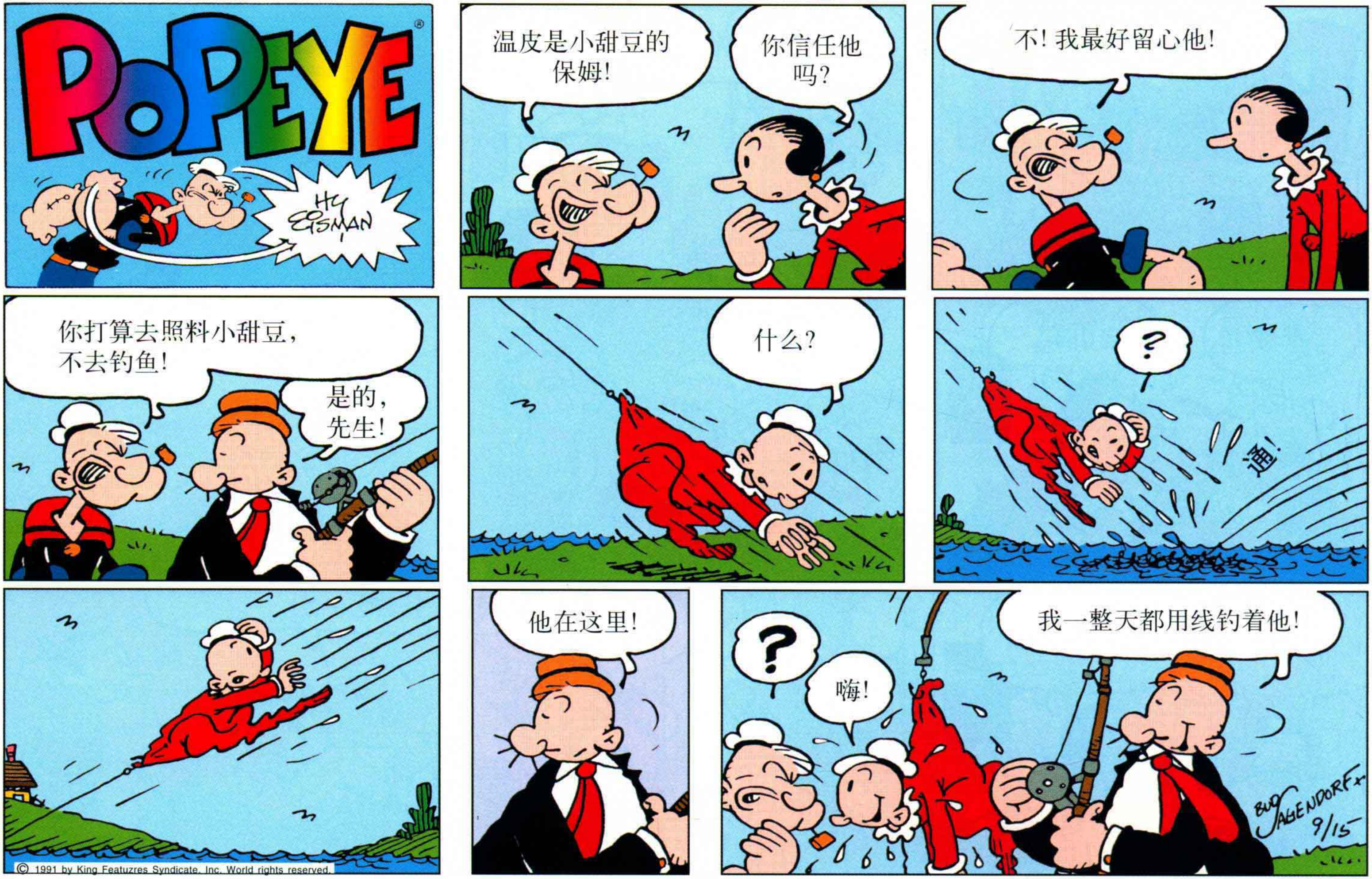

POPEYE
HY EISMAN
似乎没有什么是安全的了!
世界已经变成了一个
疯狂的地方!
救命!
救命!
救命!
救命!
© 199111 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
救命!
救命!
嘻!嘻!嘻!
?
只是测试一下我的安全系统!
?
BUD SAGENDORF
8/11


POPEYE
HY EISMAN
今天是个非常的日子!
今天我们不让温皮揩油了!
啊!是奥莉薇和卜派,又是午饭时间了!
啧啧!
他来了!
拒绝他!
你们好,亲爱的朋友,大地上的珍品、美酒般的伙伴!
看看我!1-2-3!我在说话呢!嗨!
想吃午饭吗?
我喜欢它!
?
?
?
BUD SAGENDORF
咕噜!我的录像机和声频都有间歇性失灵!
8/18
© 1991 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.


POPEYE®
HY EISMAN
那里有几个小孩子……我要给他们上一堂最新的历史课!
嗨，孩子们!
?
?
我是世界上最强大的人!
啧啧!
哇塞
我可以打倒每个镇子上的人!
哇!
!
是这样吗?
© 1991 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
扑通!
!
!
为什么那个大个子晕倒了呢?
他是一个伪造的摔斗士!
?
8/25
BUD SAGENDORF

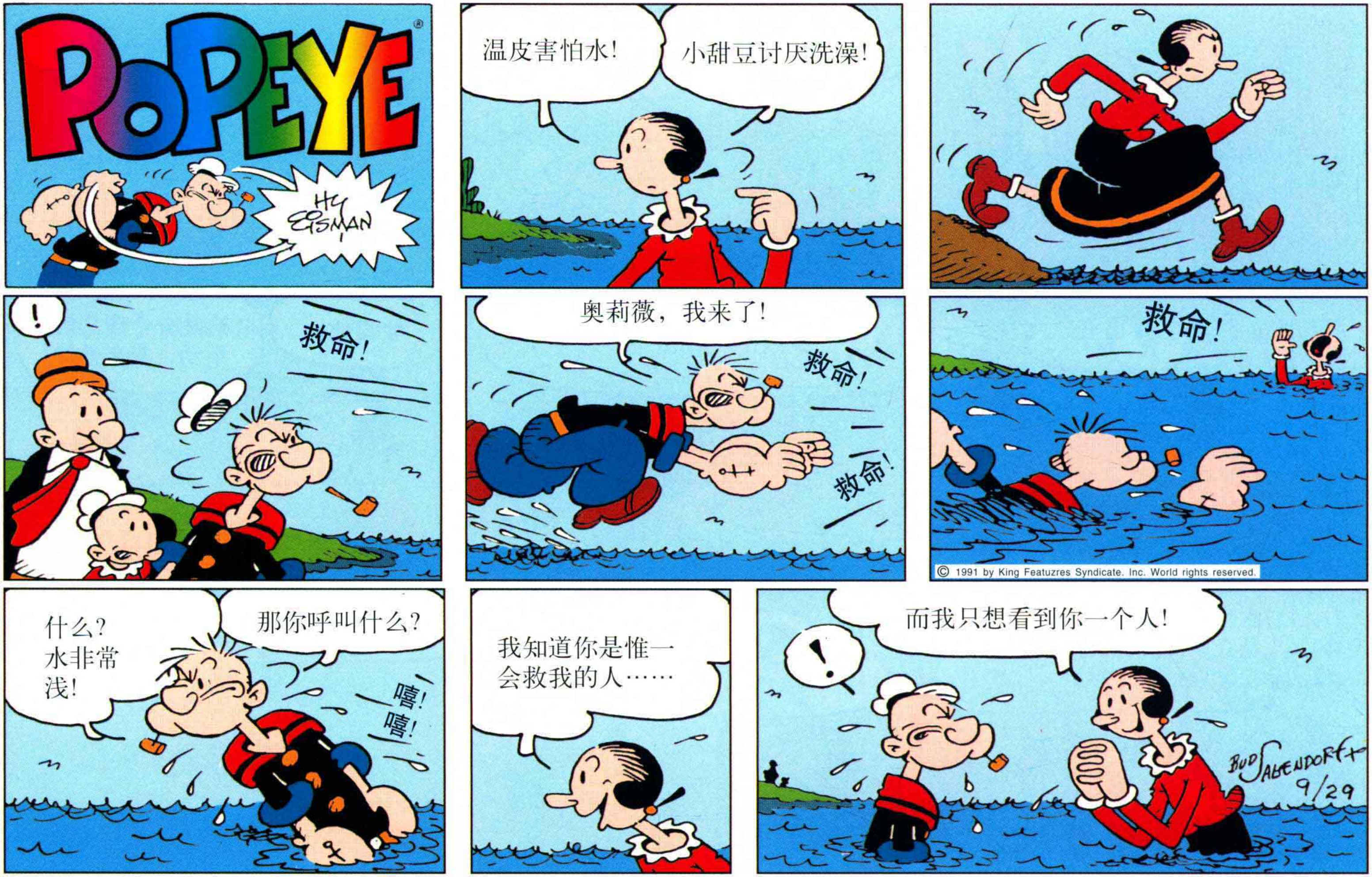

POPEYE®
HY EISMAN
小甜豆正坐在他的思考石上！
啊？
?
你在想什么？
那些臭虫！
那些臭虫下了许多蛋！
那些蛋全部孵出……
它们都长大了，能看能活动了！
我们真幸运……
9/1
BUD SAGENDORF
温皮的妈妈不是一个甲壳虫！
© 1991 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.


POPEYE
HY EISMAN
试着去作一个绅士吧！
确实！
我要像奥莉薇对待我
那样，细心地
对她！
长腿！
老山羊！
!
停止！
!
奥莉薇是客人……放规矩点！
© 1991 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
光滑的
豆杆！
温柔的粗树桩！
好!!
干吧！
现在，我们吃午饭！
9/8



© 1991 by King Featuzres Syndicate, Inc. World rights reserved.

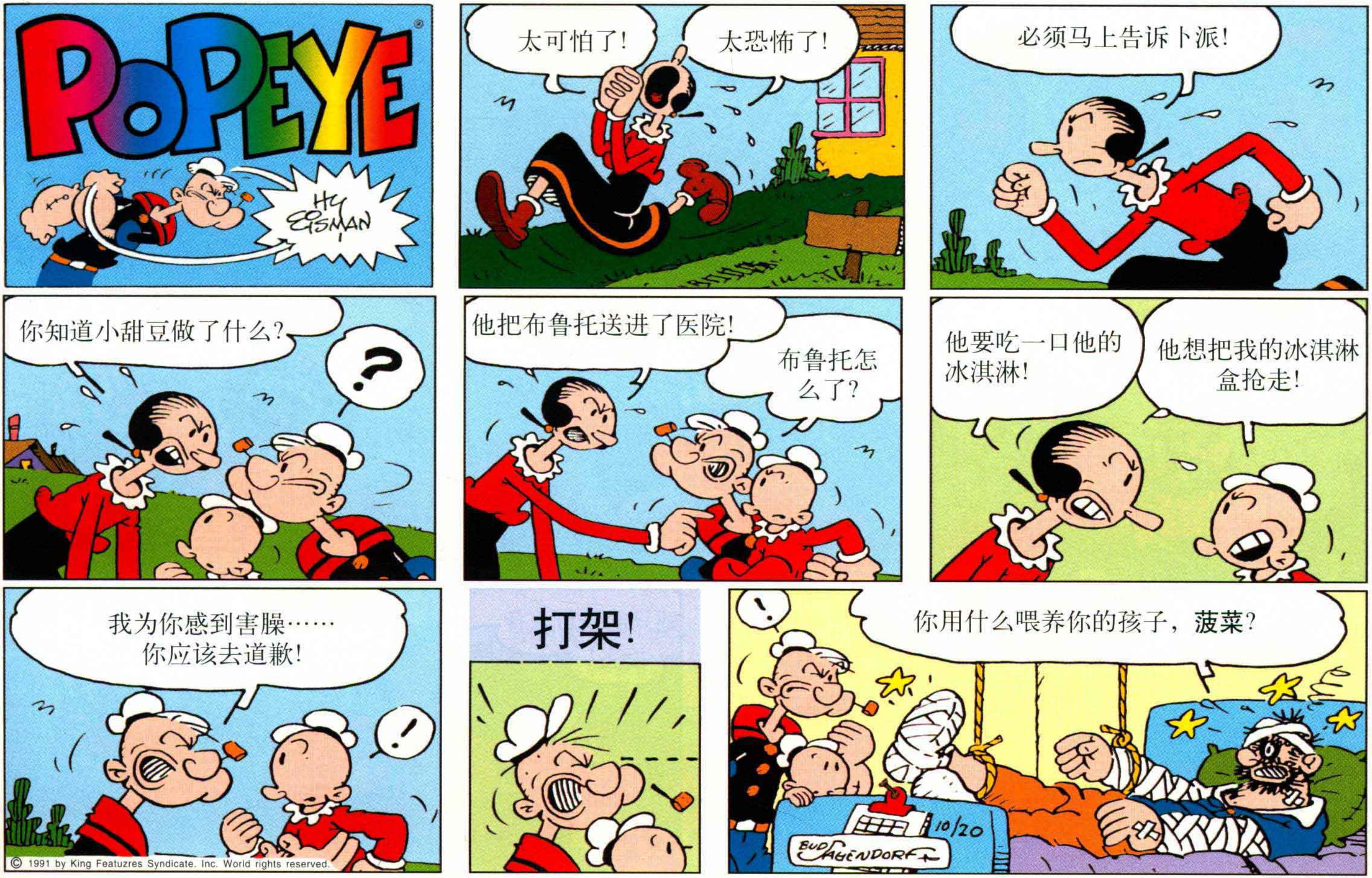

POPEYE
HY EISMAN
滚出我的房子！
滚？
？
我说她的煎饼太难吃了！
我和他分手了！我再也不会跟卜派说话了！
？
男人都是禽兽！他不和蔼、粗俗，没有爱心！
我恨他！
这是一个理智的举动，我亲爱的！
水手对待女士的态度，是众所周知的！他们确实都是些禽兽！
！
你正在数落我所爱的男人！
你说的“**刺头女人**”是什么意思！
BUD SAGENDORF 9/22
© 1991 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.


POPEYE
HY EISMAN
温皮害怕水！
小甜豆讨厌洗澡！
!
救命！
奥莉薇，我来了！
救命！
救命！
救命！
© 1991 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
什么？水非常浅！
那你呼叫什么？
嘻！嘻！
我知道你是惟一会救我的人……
!
而我只想看到你一个人！
BUD SAGENDORF 9/29

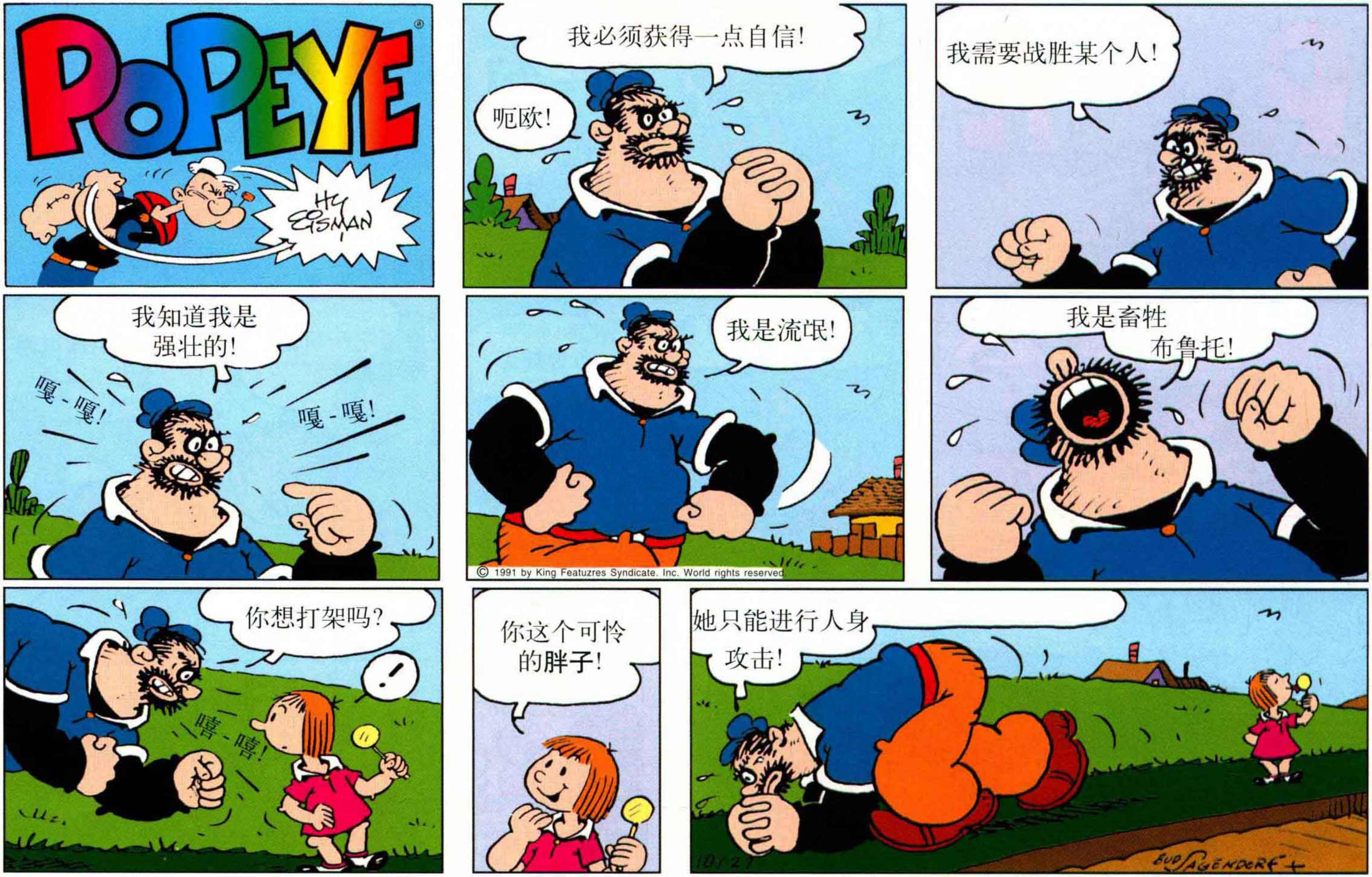


© 1991 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.

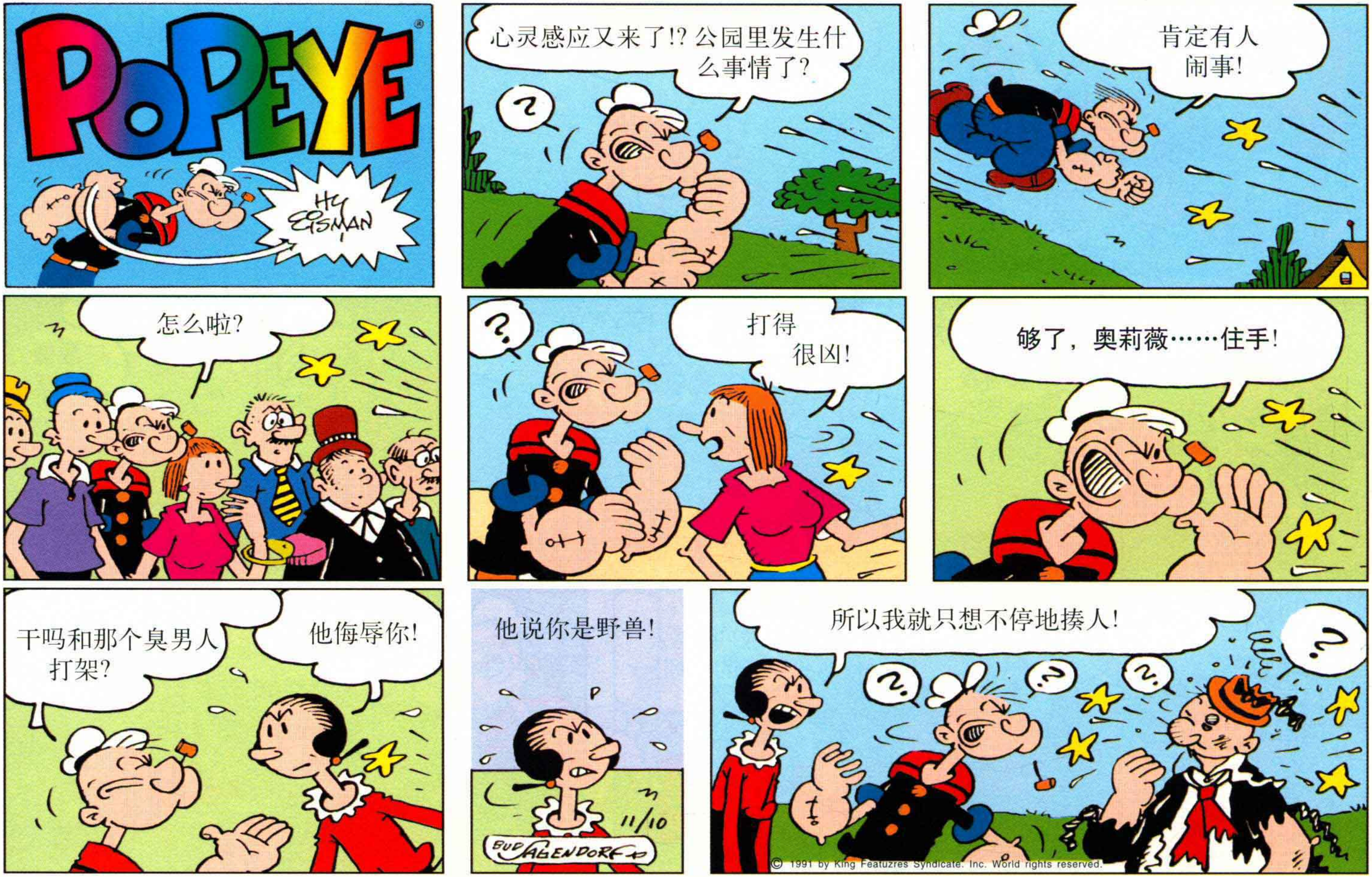

POPEYE
HY EISMAN
吧啦！
吧啦！
吧啦！
吧啦！吧啦！
吧啦！吧啦！吧啦！
吧啦！吧啦！
吧啦！
吧啦！吧啦！吧啦！
吧啦——
吧啦——
吧啦……
惟一安宁和平静的地方……
10/13
……用个不会脱饵的鱼钩钓鱼！
BUD SAGENDORF
© 1991 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.



© 1991 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.


POPEYE
HY EISMAN
我必须获得一点自信!
呃欧!
我需要战胜某个人!
我知道我是强壮的!
嘎-嘎!
嘎-嘎!
我是流氓!
© 1991 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved
我是畜牲布鲁托!
你想打架吗?
!
嘻-嘻!
你这个可怜的胖子!
她只能进行人身攻击!
10/27
BUD SAGENDORF


POPEYE
HY EISMAN
心灵感应又来了!? 小甜豆坐在他的思考石上!
他肯定有麻烦了!
怎么了?
我烦着呢!
世界上所有的孩子,都有事情做,就我没有!
你为什么不……
我做完了!
© 1991 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
嗯? 你可以收拾房间……割草坪……
我想起来啦! 我要去找两只脑袋的蚯蚓!
哈!
哈! 哈! 一到紧急时刻,小家伙就很有创造力!
BUD SAGENDORF 11/3


POPEYE
HY EISMAN
心灵感应又来了!? 公园里发生什么事情了?
?
肯定有人闹事!
怎么啦?
?
打得很凶!
够了，奥莉薇……住手!
干吗和那个臭男人打架?
他侮辱你!
他说你是野兽!
11/10
BUD SAGENDORF
所以我就只想不停地揍人!
?
?
?
?
© 1991 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.



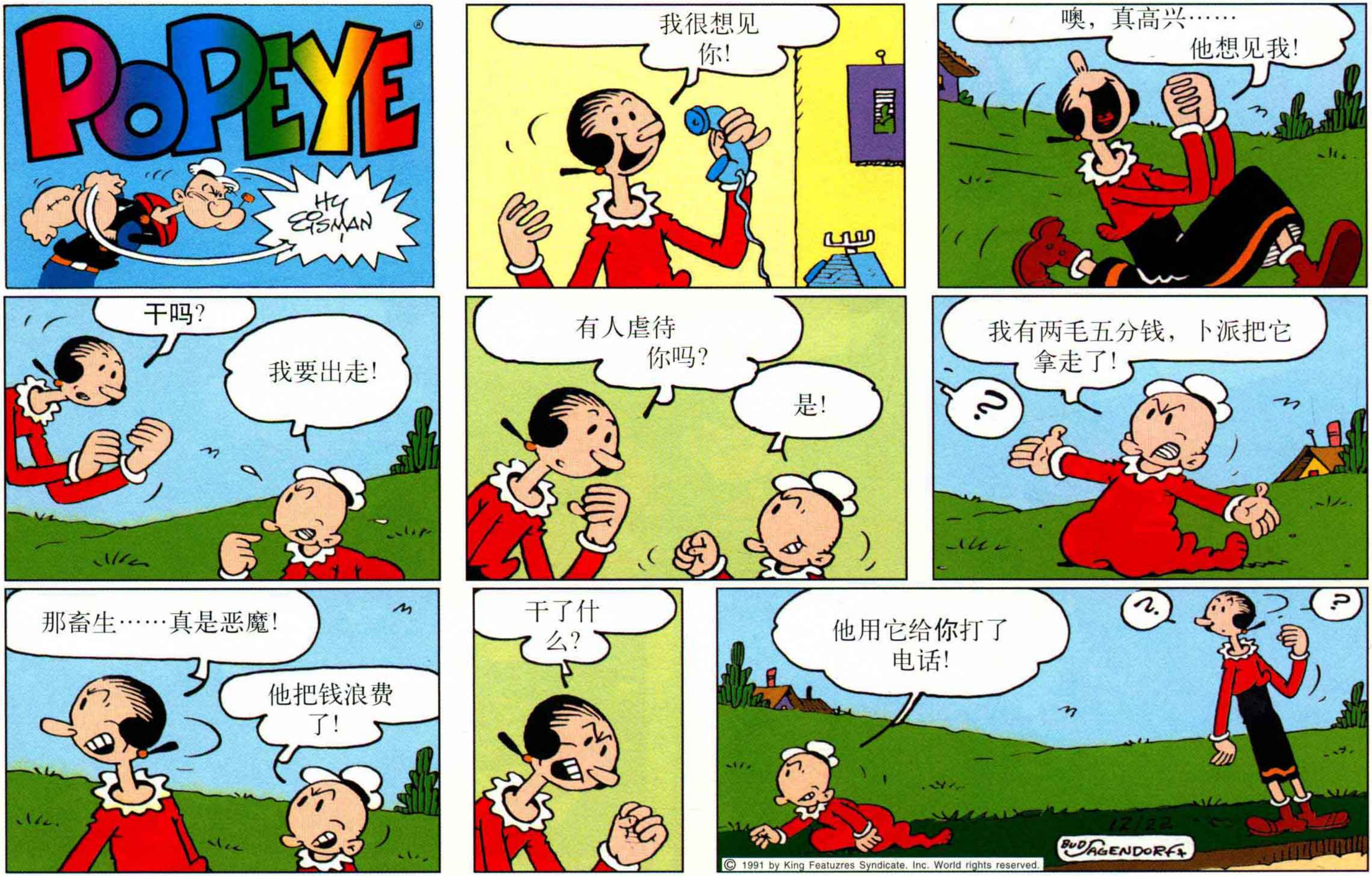
© 1991 by King Featuzres Syndicate, Inc. World rights reserved.

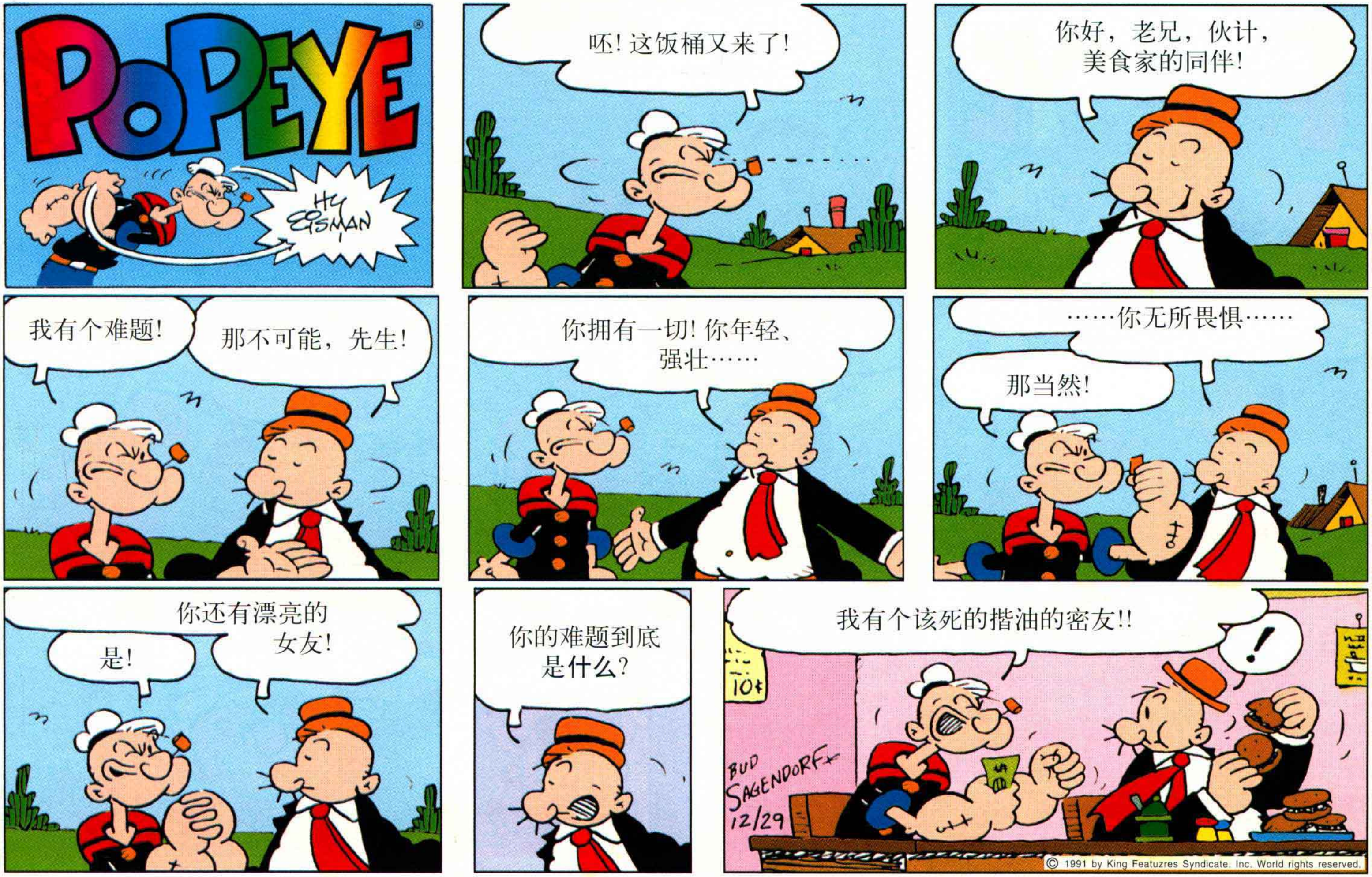

POPEYE®
HY EISMAN
天啊！卜派屋里有叫声!?
吧啦
吧啦
唷－噢!! 可以进来吗?
你坏透了!
你可恶!
?
你夜不归宿!!
你干的事真丢人!
邻居们会怎么想?
© 1991 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
!
?
你这个坏小子!
!
卜派!! 他是你爸爸!
BUD SAGENDORF 11/24
呃！呃！好像就在昨天，我还冲他喊，叫他系鞋带!
哼!


POPEYE
HY EISMAN
乖乖!?
起雾了!
救命!!
救救我!
安静，奥莉薇!
那只是起雾了!
该死的雾……
我迷路了!
让我把大家领
到安全的地方，
伙计!
抓住温皮的手，奥莉薇，
我抓住你的!
跟着温皮走!
我们走了一小时了……
你真的知道在往哪儿走?
当然知道!
这种天气怎么找路，
温皮?
用鼻子，
老兄!
啊哈!这儿有
一扇门，通向
又温暖又安全
的地方!
咔嗒!
我点泡菜、莴苣，还有洋葱，先生!
12/1
BUD SAGENDORF
© 1991 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.

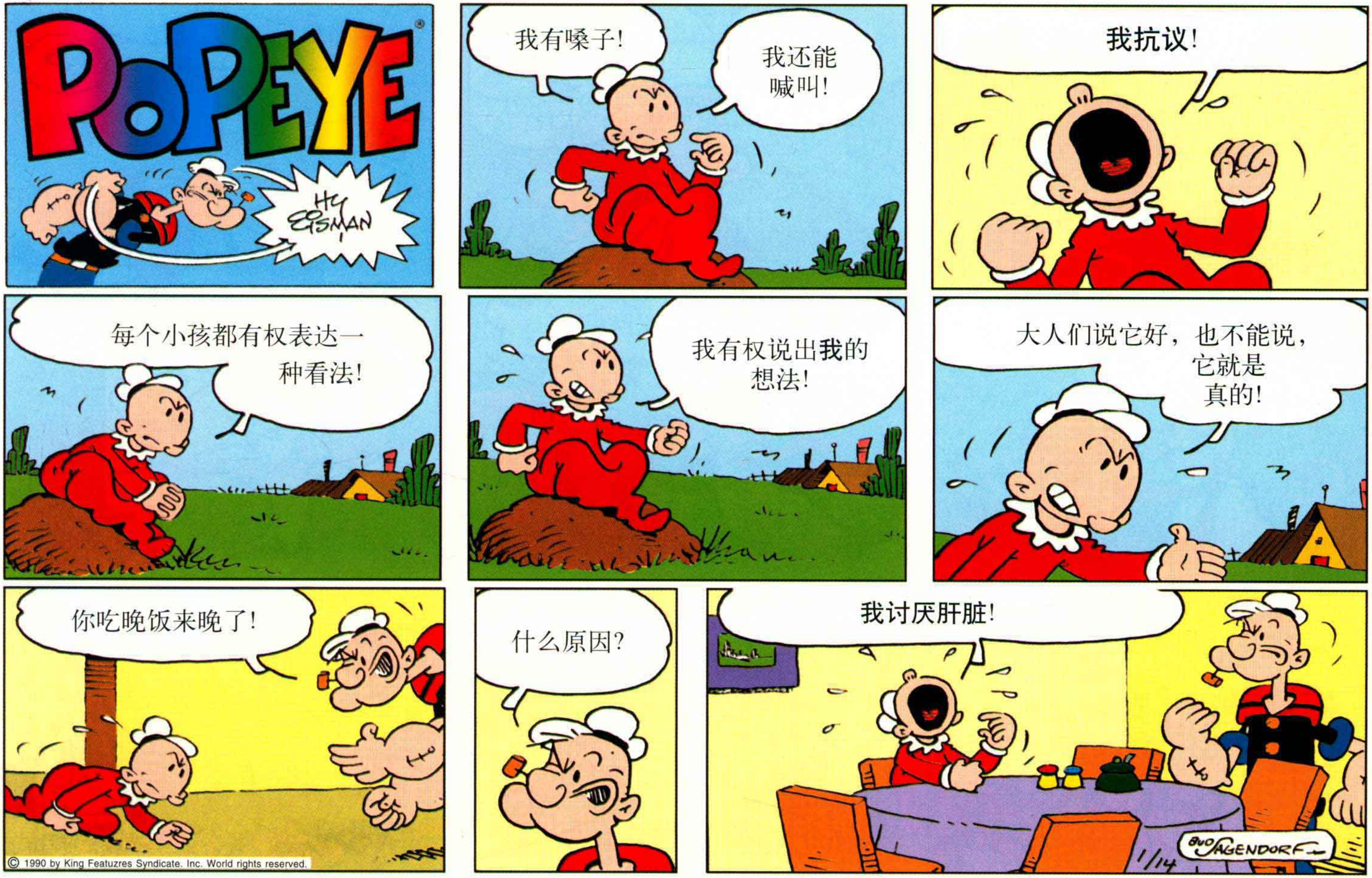

POPEYE
HY EISMAN
……然后我就使出旋风拳！
?
旋风拳？
你怎么打？
?
要打旋风拳，我就得先把胳膊转起来！
当我打出去时，它就伸直，击中要害！
我们去吃午饭吧！
稍等片刻！
© 1991 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
BUD SAGENDORF
看那儿……效果真棒！
12/8
我喜欢轻装上阵！
?


POPEYE
HY EISMAN
他干了什么？
……后来他就拿走了我的冰淇淋！
那家伙欠揍！
离墙角53英尺！
离人行道6英尺！
公牛眼！
砰！
?
BUD SAGENDORF
布鲁托！你发生什么事了？
12/15
我想我是做了个恶梦！
?
哼！
© 1991 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.


POPEYE
HY EISMAN
我很想见你!
噢，真高兴……他想见我!
干吗?
我要出走!
有人虐待你吗?
是!
我有两毛五分钱，卜派把它拿走了!
?
那畜生……真是恶魔!
他把钱浪费了!
干了什么?
他用它给你打了电话!
?
?
12/22
BUD SAGENDORF
© 1991 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.


POPEYE
HY EISMAN
呸！这饭桶又来了！
你好，老兄，伙计，美食家的同伴！
我有个难题！
那不可能，先生！
你拥有一切！你年轻、强壮……
……你无所畏惧……
那当然！
你还有漂亮的女友！
是！
你的难题到底是什么？
我有个该死的揩油的密友!!
!
10¢
BUD SAGENDORF
12/29
© 1991 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.


POPEYE
HY EISMAN
停下！不要踩那个臭虫！它没准儿会成为一个朋友！
?
这个家伙可能是你的祖父！
?
?
?
你相信灵魂转世吗？
啊？
?
那是可能的！
啊！它是怎么一回事？
灵魂转世的意思是，你死后又回到世上！
那太糟糕了！
糟糕？
?
我是说，如果那样的话！
那会花掉一大把钱！
BUD SAGENDORF
!
想想那些鲜花、糖果，还有礼物，我都得再给你买回来！
© 1990 by King Featuzres Syndicate, Inc. World rights reserved.

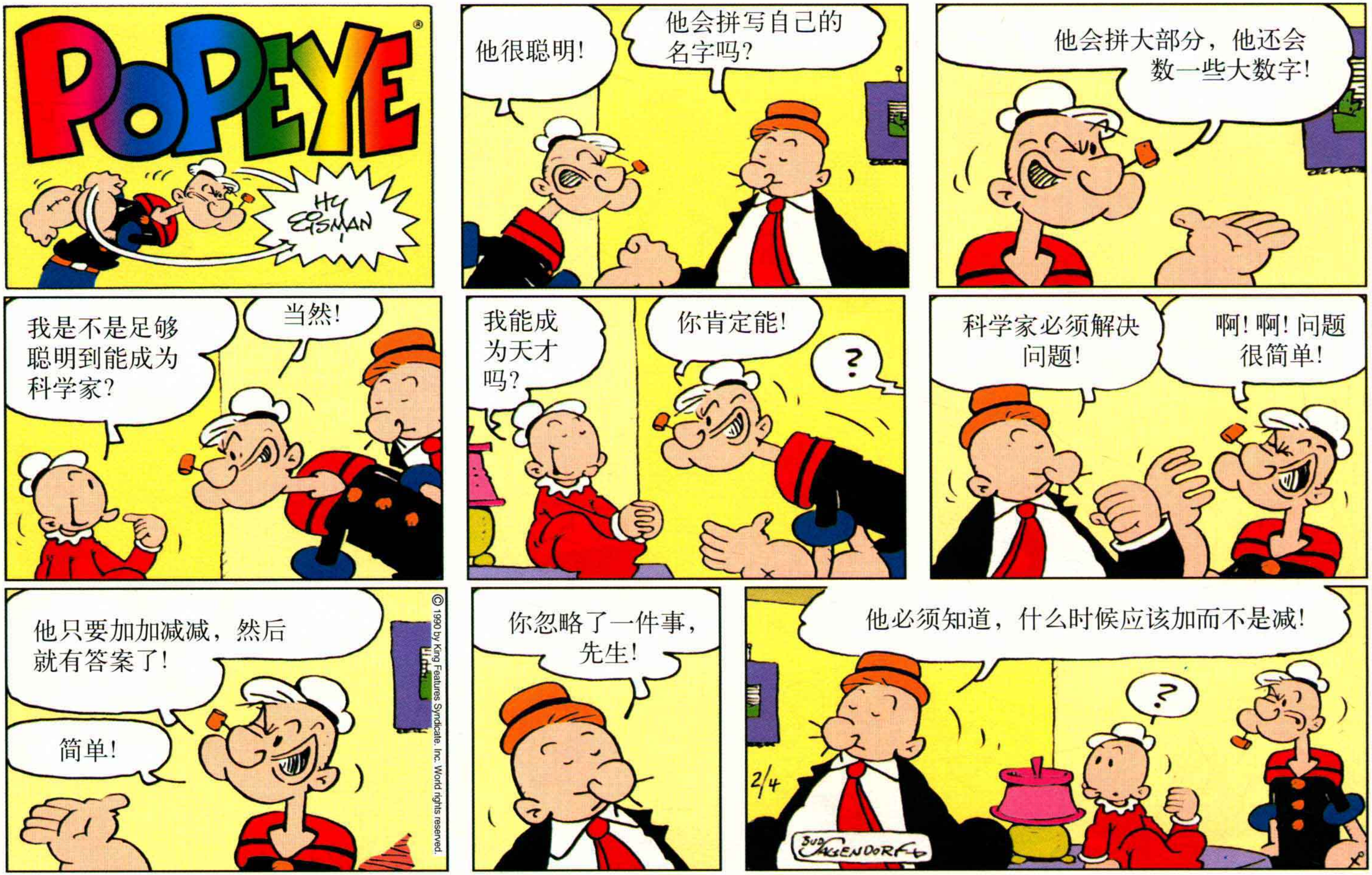


© 1990 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.


POPEYE
HY EISMAN
老天?
那是一匹脱缰的马……不!是两个人!
砰!
咚!
是布鲁托和卜派!
?
砰!
砰!
布鲁托在追卜派?
?
他把他追到医院里了!
HOSPITAL
!
乓!
© 1990 by King Featuzres Syndicate, Inc. World rights reserved.
你没事吧?布鲁托在哪儿?
在急诊室!
他需要修理修理!
1/21
啊!啊!我揍了他之后,他当然要去医院了!
?
?
BUD SAGENDORF



© 1990 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

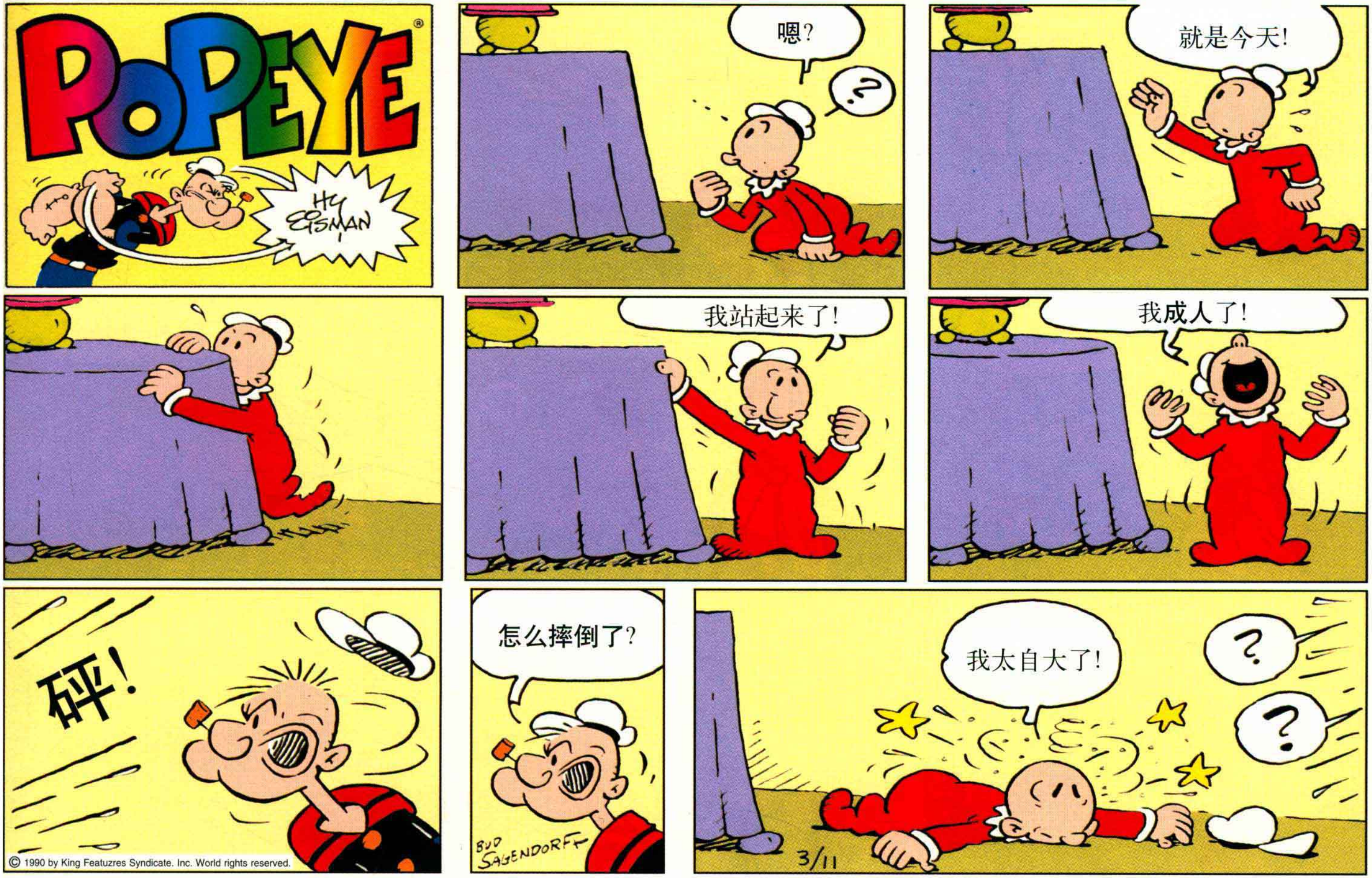

POPEYE
HY EISMAN
他很聪明！
他会拼写自己的名字吗？
他会拼大部分，他还会数一些大数字！
我是不是足够聪明到能成为科学家？
当然！
我能成为天才吗？
你肯定能！
?
科学家必须解决问题！
啊！啊！问题很简单！
他只要加加减减，然后就有答案了！
简单！
© 1990 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
你忽略了一件事，先生！
他必须知道，什么时候应该加而不是减！
?
2/4
BUD SAGENDORF


POPEYE
HY EISMAN
他过来了!
好! 他看到我了!
喂，奥莉薇!
卜派! 嘻嘻!
你说过你爱我，是吗?
哈?
?
?
你的真诚是如此令人感动!
但是……
我真的感觉像是你的女人!
奥莉薇!
我都飘起来了!
奥莉薇!
奥莉薇!
2/11
我只不过是说，请你吃午饭!
BUD SAGENDORF
© 1990 by King Featuzres Syndicate, Inc. World rights reserved.

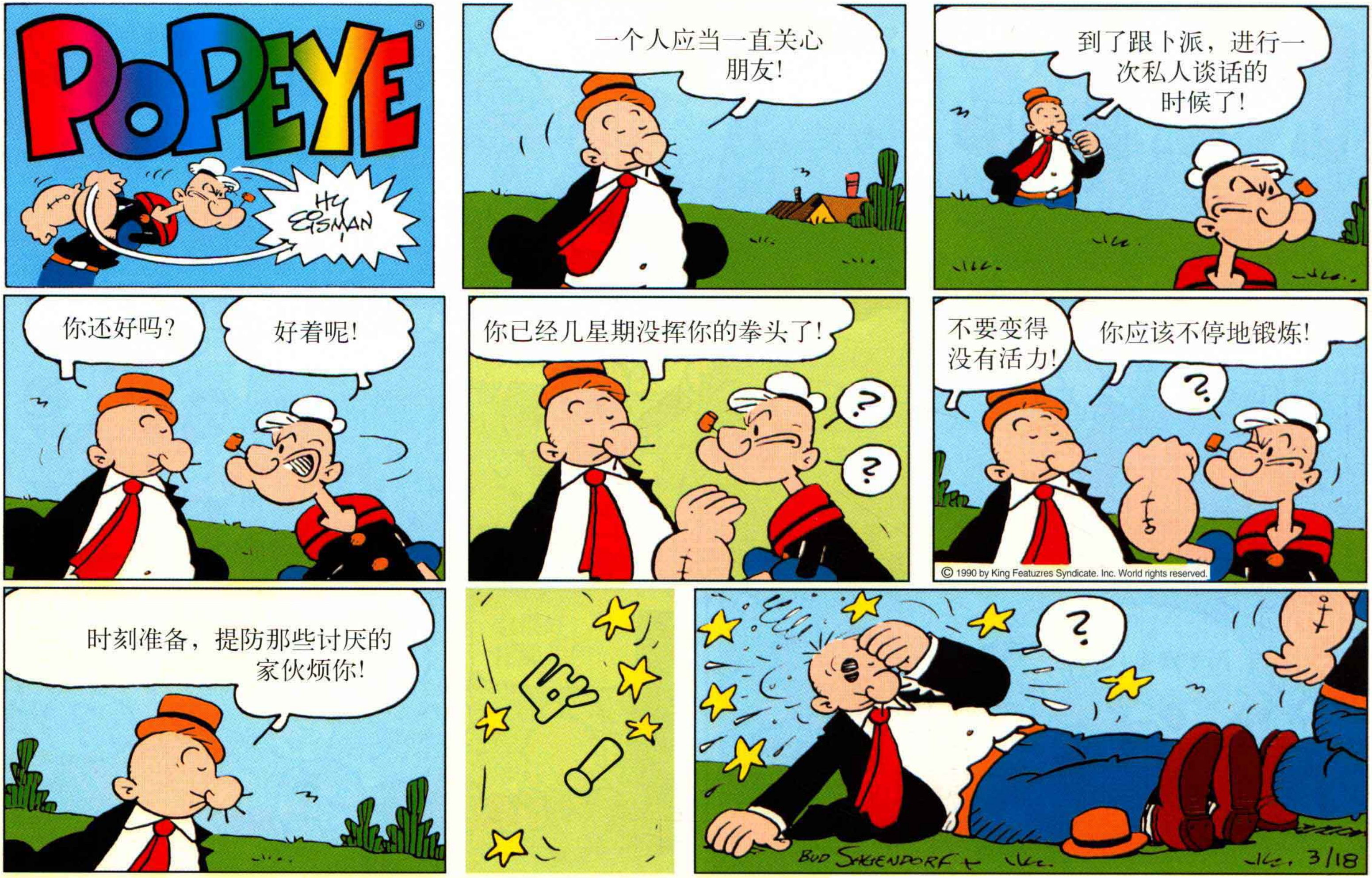

POPEYE
HY EISMAN
奥莉薇小姐，已经听到关于卜派的消息了！
唉！
看来你已听说卜派生气了！
是的！
卜派的怒气都是冲你来的！
我知道！
呜！
他说他永远不跟你说话了！
嘤！
永远不是一段很长的时间！
我知道……我知道！
哇！
© 1990 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
2/18
我做错什么了？
你不该说一个水手的新帆船，是一个可笑的玩具！
BUD SAGENDORF


POPEYE®
HY EISMAN
天啊!? 那是奥莉薇在唱歌!
她的恋爱生活肯定恢复正常了!
卜派还生你的气吗?
我想他在试图和好!
他打来电话，说他不生气了!
他说有个礼物送我!!
© 1990 by King Featuzres Syndicate, Inc. World rights reserved.
我能听到海鸥的叫声，那他一定是在码头上!
2/25
BUD SAGENDORF
啊嗬，奥莉薇!!
他来了!
走廊里有六袋多海鱼!
?
?


POPEYE
HY EISMAN
你肯定累了……我抱你回家!
SCHOOL
我敢打赌，你很高兴回家!
我们回到家，一定要去剪草坪!
!
看看奶奶是不是要买些东西!
别忘了把垃圾清理出来!
然后，你最好出去，老爹买份报纸!
那是海边我们温暖又舒服的小家……难道它不可爱吗?
?
?
它很好，可我不住那儿!
那儿只是我干活的地方!
3/4
BUD SAGENDORF
© 1990 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.



© 1990 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.


POPEYE
HY EISMAN
一个人应当一直关心朋友!
到了跟卜派，进行一次私人谈话的时候了!
你还好吗?
好着呢!
你已经几星期没挥你的拳头了!
?
?
不要变得没有活力!
你应该不停地锻炼!
?
© 1990 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
时刻准备，提防那些讨厌的家伙烦你!
?
BUD SAGENDORF

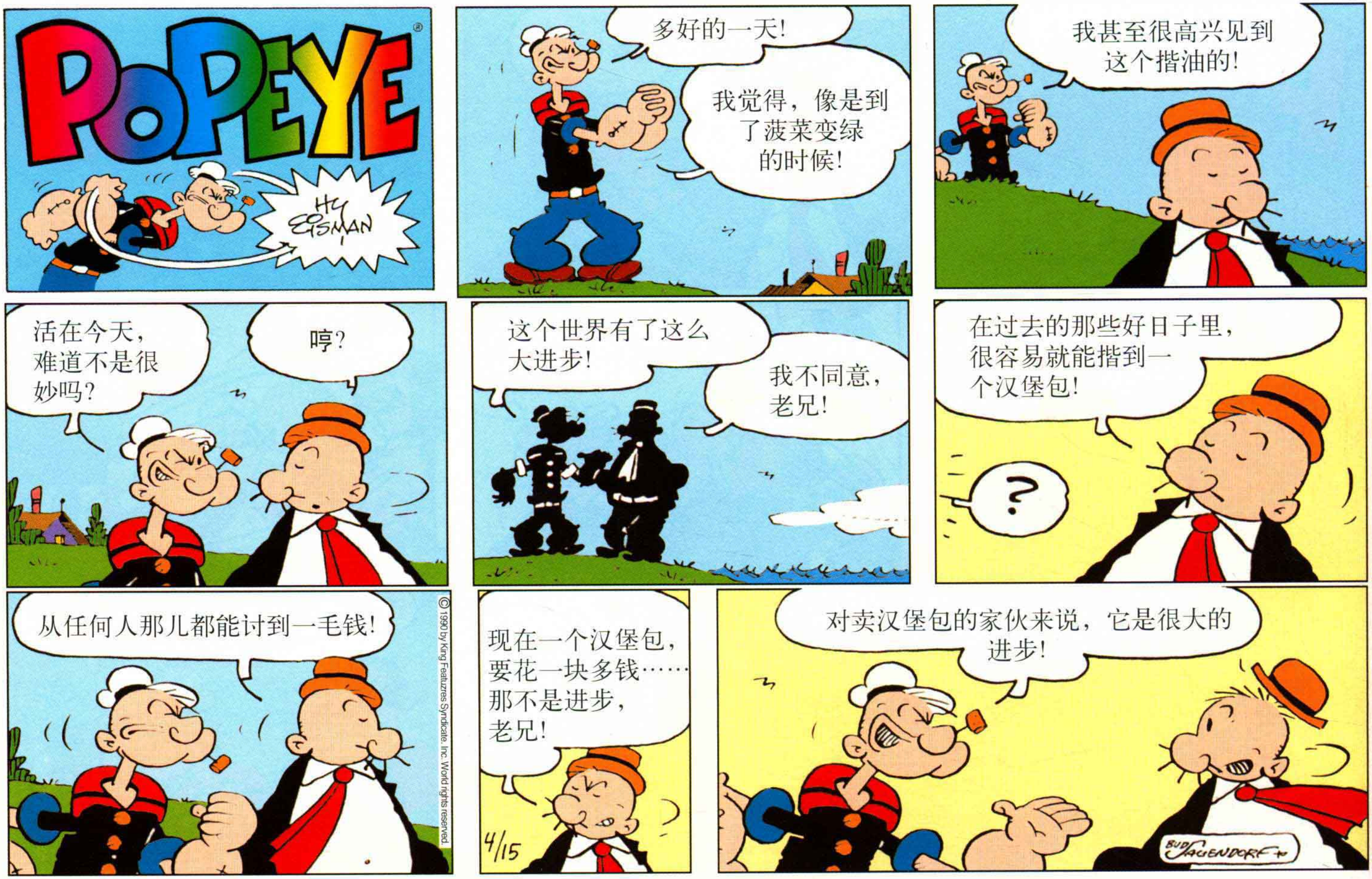


© 1990 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.



© 1990 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.


POPEYE
HY EISMAN
布鲁托看奥莉薇小姐了吗?
他最好没看!
我最好再警告警告他!
我为什么不应该见奥莉薇?
有三个原因!
我的左拳是第一个!
!
乓!
我的右拳是第二个!
!
第三个是什么?
?
他不应该提问!
BUD SAGENDORF 4/8
© 1990 by King Featuzres Syndicate, Inc. World rights reserved.


POPEYE®
HY EISMAN
多好的一天！
我觉得，像是到了菠菜变绿的时候！
我甚至很高兴见到这个揩油的！
活在今天，难道不是很妙吗？
哼？
这个世界有了这么大进步！
我不同意，老兄！
在过去的那些好日子里，很容易就能揩到一个汉堡包！
?
从任何人那儿都能讨到一毛钱！
© 1990 by King Featuzres Syndicate, Inc. World rights reserved.
现在一个汉堡包，要花一块多钱……那不是进步，老兄！
4/15
对卖汉堡包的家伙来说，它是很大的进步！
BUD SAGENDORF

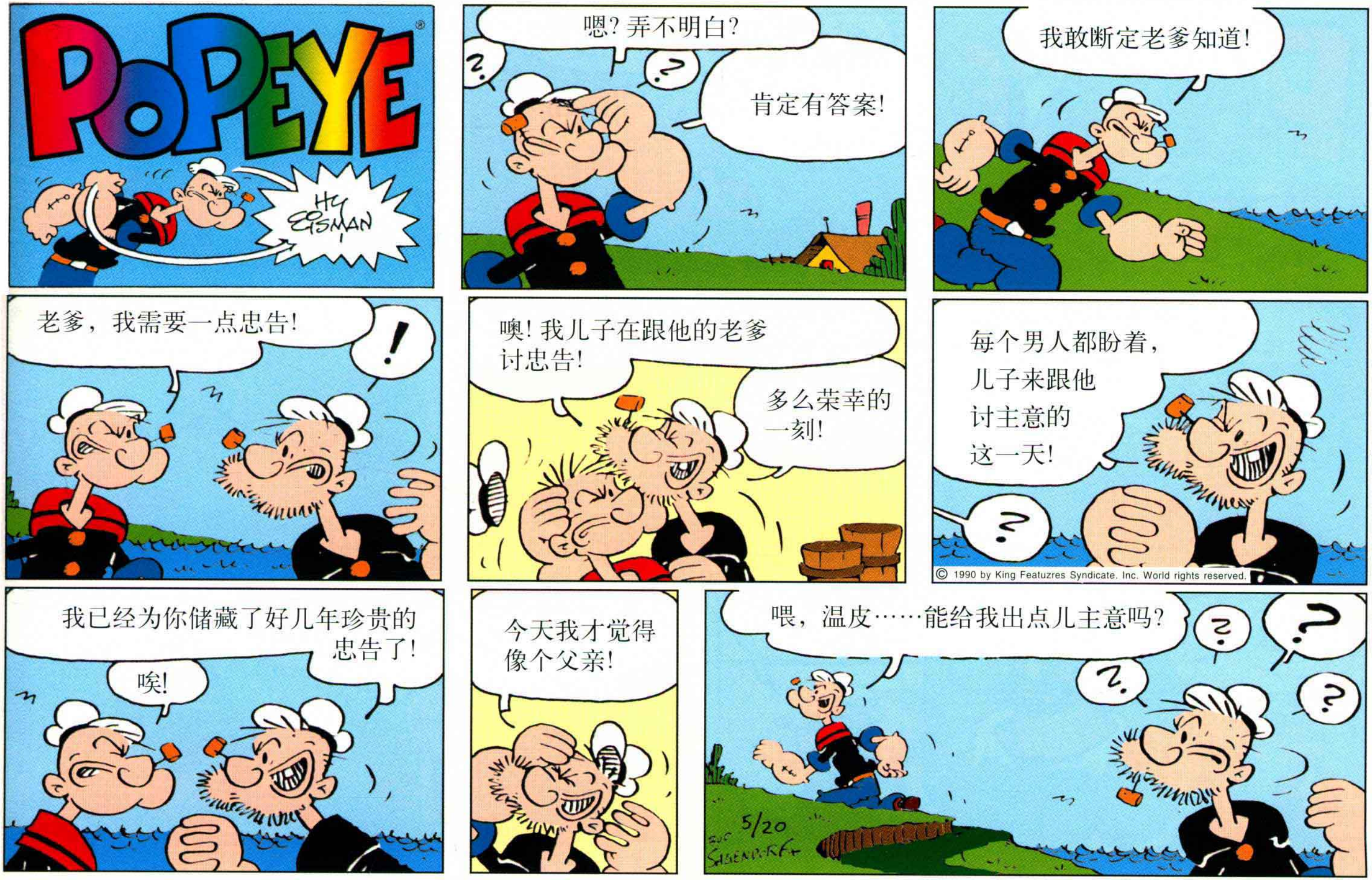


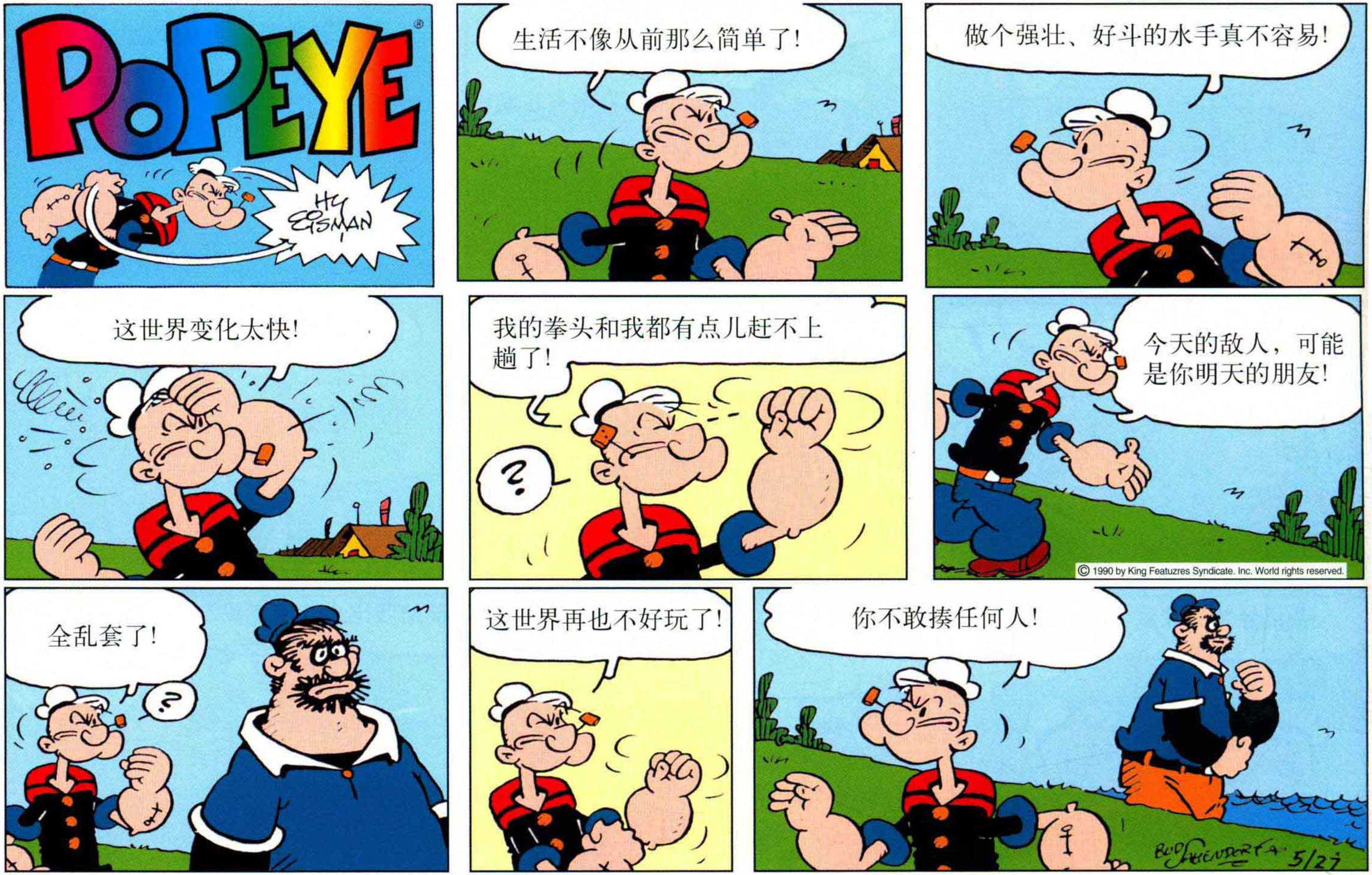
POPEYE
HY EISMAN
天哪！
小甜豆在那儿！
哟—噢，小甜豆！
你一个人在外面干吗？
卜派在哪儿？
你为什么不在学校里？
你为什么不
回家？
嗯？
不干什么！钓鱼！
星期天！
够了吧！
?
© 1990 by King Featuzres Syndicate, Inc. World rights reserved.
4/22


POPEYE
HY EISMAN
不，奥莉薇小姐，我没看见！
我只好接着找！
从早饭以后，我就在找他……他会在哪儿呢？
LUNCH
我为找那个水手，浪费了很多时间！
他没在理发店、游泳馆、饵料店、菠菜田，也没在码头上！
天黑了……明天再找！
啊！
BUD SAGENDORF
你说请我吃午饭的！
O.OYL
4/29
© 1990 by King Featuzres Syndicate, Inc. World rights reserved.


POPEYE®
HY EISMAN
去告诉奥莉薇，让她快点！
好的！
他要问你些重要的事！
！
他说在码头上等你！
码头！多么浪漫！
噢，真高兴！重要的时刻到了！
我的水手打算向我求婚啦！
©1990 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
我来啦！问我，问我吧！
你想去钓鱼吗？
5/6
BUD SAGENDORF


POPEYE
HY EISMAN
你知道我爱你!
但是你**确定**吗?
嗯?我不确定?
?
?
你是个受过教育的人吧?
当然是了!
你怎样知道,是不是在恋爱?
只需一个简单的调查,先生!
恋爱,就是你对意中人的渴望变得无法控制!
© 1990 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
你会失去一切理性,激情成为你的主动力!
BUD SAGENDORF
我一定要吃汉堡包,老兄!
啊!啊!你恋爱了,温皮!
5/13

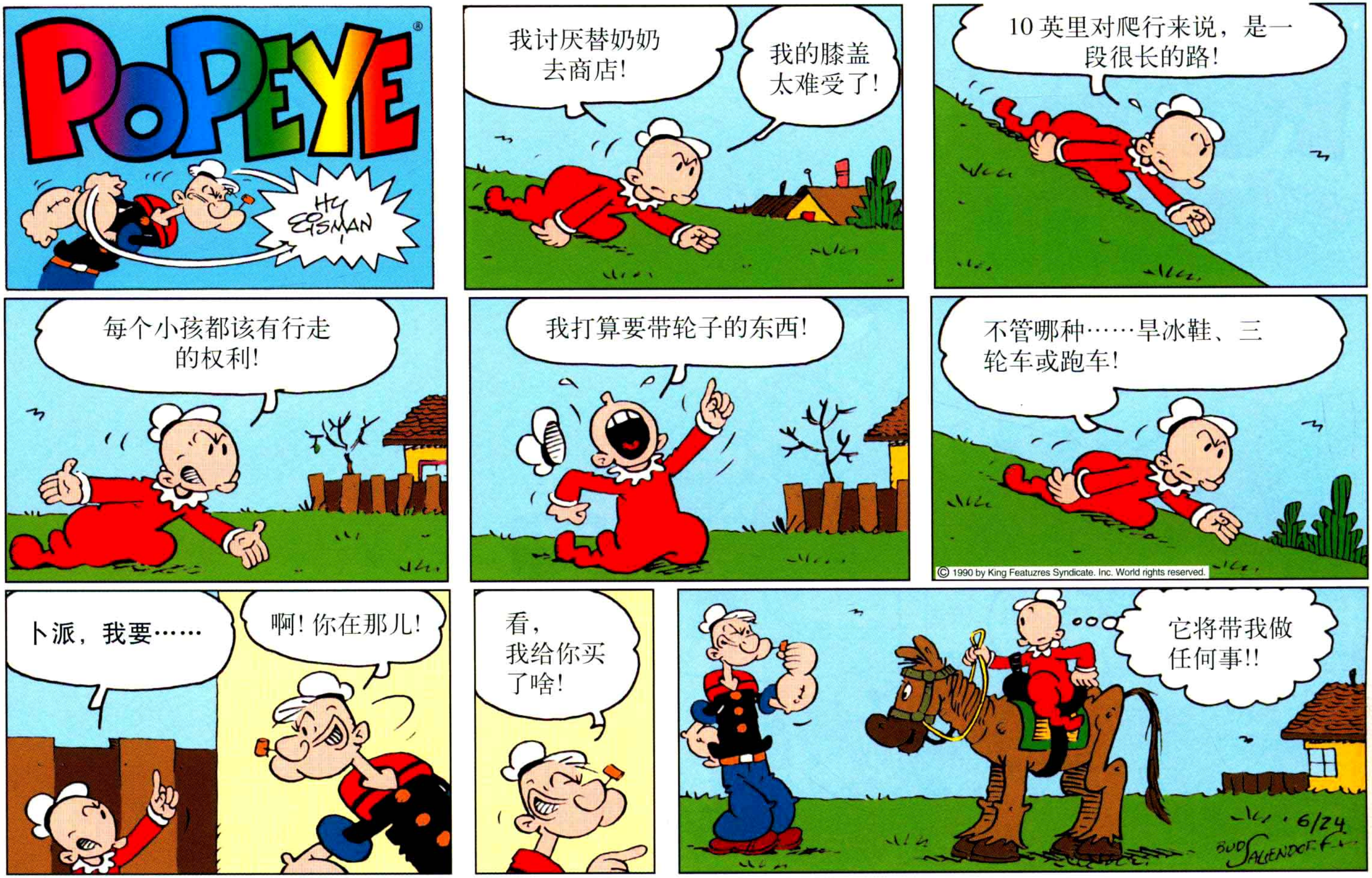

POPEYE
HY EISMAN
嗯？弄不明白？
肯定有答案！
我敢断定老爹知道！
老爹，我需要一点忠告！
!
噢！我儿子在跟他的老爹讨忠告！
多么荣幸的一刻！
每个男人都盼着，儿子来跟他讨主意的这一天！
?
© 1990 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
我已经为你储藏了好几年珍贵的忠告了！
唉！
今天我才觉得像个父亲！
喂，温皮……能给我出点儿主意吗？
5/20
BUD SAGENDORF


POPEYE
HY EISMAN
生活不像从前那么简单了!
做个强壮、好斗的水手真不容易!
这世界变化太快!
我的拳头和我都有点儿赶不上趟了!
?
今天的敌人，可能是你明天的朋友!
© 1990 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
全乱套了!
?
这世界再也不好玩了!
你不敢揍任何人!
5/27


POPEYE®
HY EISMAN
?
?
坏蛋!
无赖!!
魔鬼!
天哪?奥莉薇小姐冲着卜派大吼!
小人!
畜生!
滚开!
?
再也不要靠近我!
畜生!
说话太粗了,奥莉薇小姐!
啊!
© 1990 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
他是畜生、无赖、妖怪!
这个畜生干了什么?
我弄断了一个指甲!
BUD SAGENDORF
我要去看急诊,他却笑!
呵!呵!
6/3


POPEYE
HY EISMAN
噢，见鬼！
我来晚了！
太晚了！
约会迟到了！
晚了！
O.OYL
BUD SAGENDORF
我来晚了！
砰！
砰！
该死，我怎么喊她爱丽丝？
啪！
砰！
6/10
© 1990 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

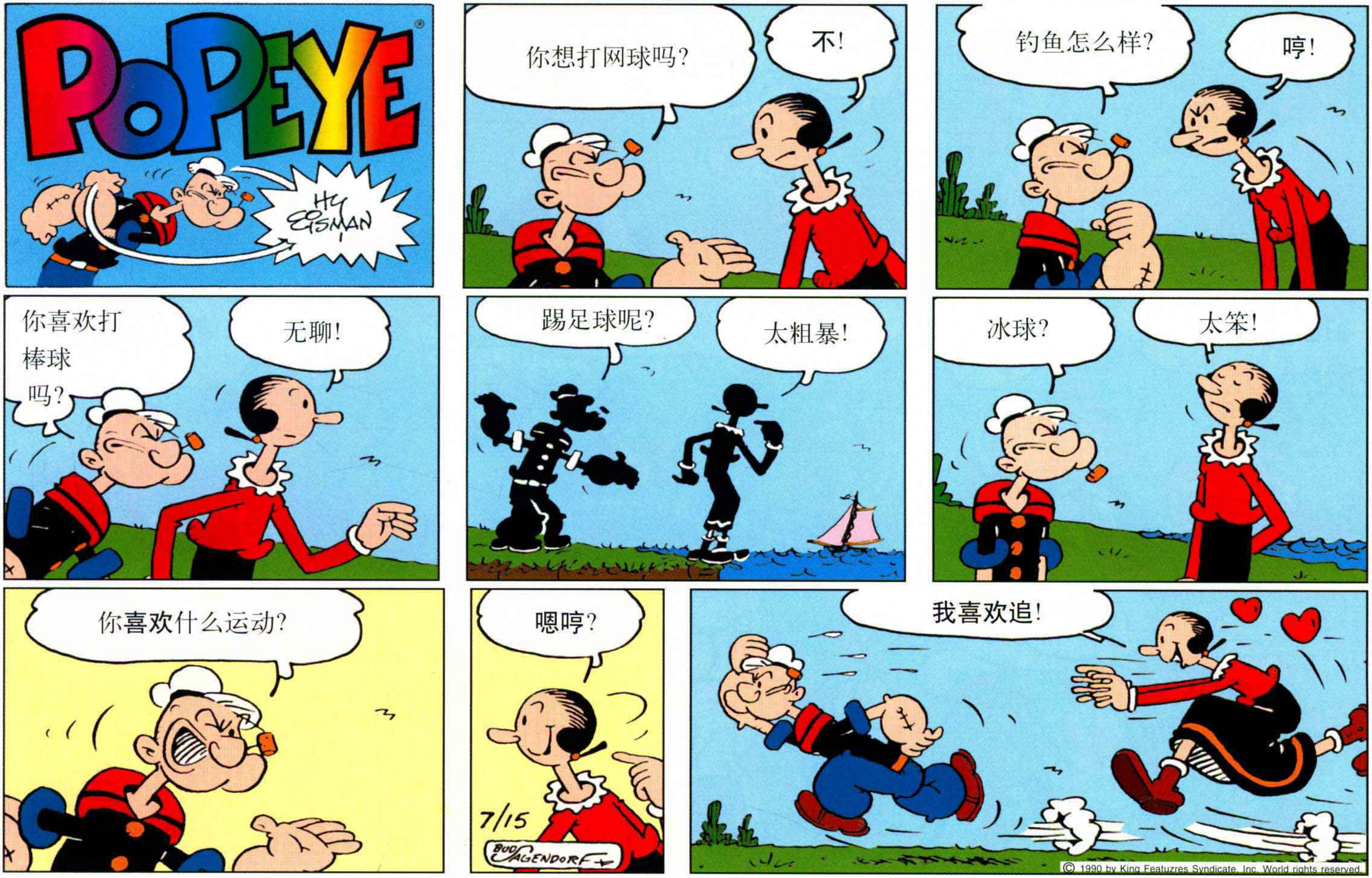

POPEYE
HY EISMAN
我敢打赌，没人记得今天是什么日子！
没人知道我的存在！
我给你老爹买了件父亲节礼物！
太好啦！
一次去南美洲的汽车旅行！
?
我送你一次，到阿拉斯加和北极的旅行！
© 1990 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
!
还有我，给你买了一份豪华环球旅行！
我只送你一盒糖果！
?
?
谢谢，儿子……谢谢你！只有你不想让我离开！
6/17
BUD SAGENDORF

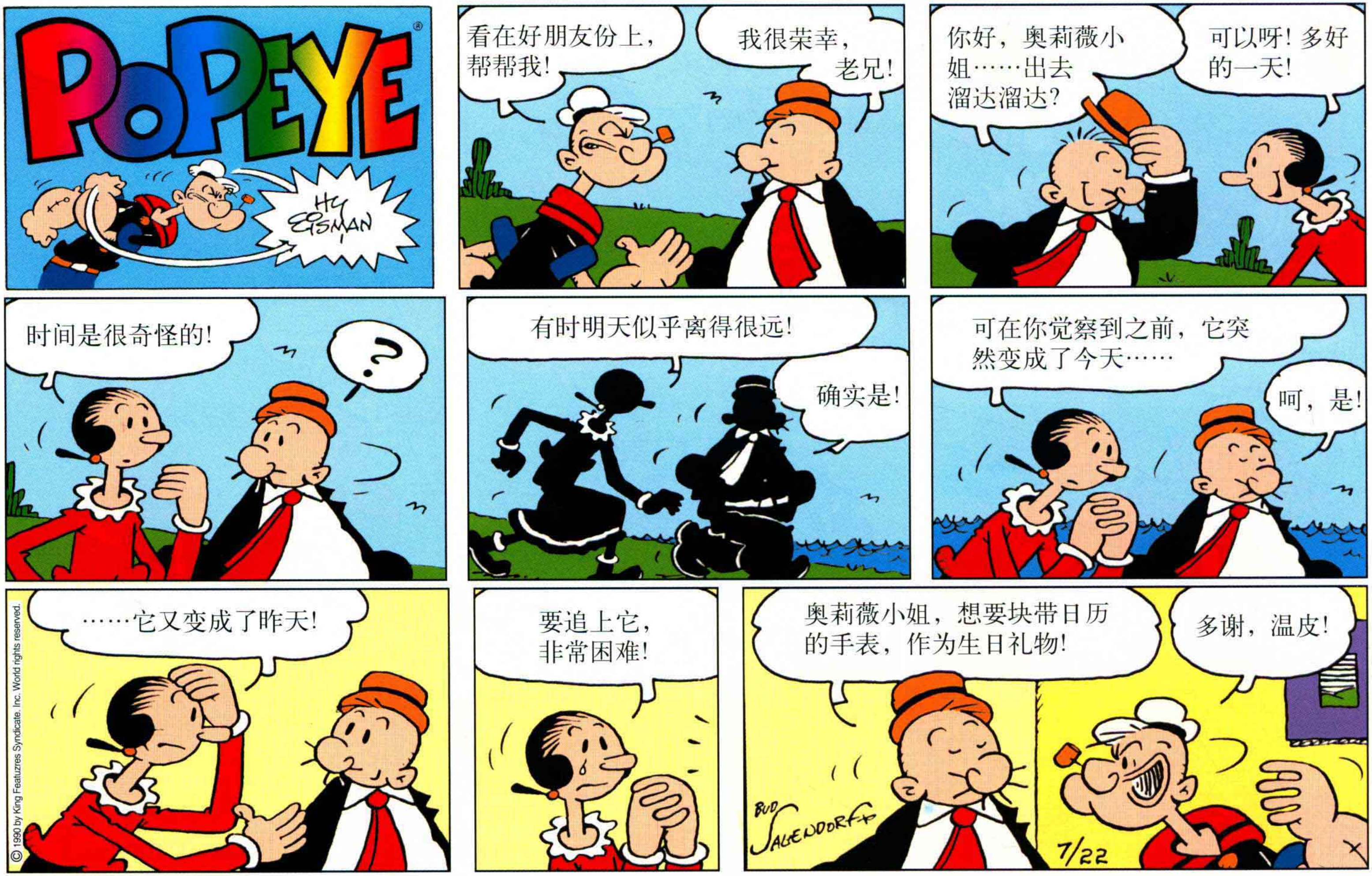

POPEYE
HY EISMAN
我讨厌替奶奶去商店!
我的膝盖太难受了!
10英里对爬行来说，是一段很长的路!
每个小孩都该有行走的权利!
我打算要带轮子的东西!
不管哪种……旱冰鞋、三轮车或跑车!
© 1990 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
卜派，我要……
啊! 你在那儿!
看，我给你买了啥!
它将带我做任何事!!
6/24


POPEYE
HY EISMAN!
我去问温皮……他是男人，应该知道！
你觉得卜派是认真的吗？
啊？
你认为我能依靠卜派吗？
我想你能！
你好像不太肯定！
谁能断定任何人？
噢，哇!!
我做了一桌丰盛的晚饭，可我不能确定他会不会来！
哟一哦！奥莉薇小姐！
我只是说，要是你不要她，我就要她！
?
7/1
BUD SAGENDORF
© 1990 by King Featuzres Syndicate, Inc. World rights reserved.



© 1990 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.


POPEYE
HY EISMAN
你想打网球吗?
不!
钓鱼怎么样?
哼!
你喜欢打棒球吗?
无聊!
踢足球呢?
太粗暴!
冰球?
太笨!
你喜欢什么运动?
嗯哼?
7/15
BUD SAGENDORF
我喜欢追!
© 1990 by King Featuzres Syndicate, Inc. World rights reserved.


POPEYE
HY EISMAN
看在好朋友份上，帮帮我！
我很荣幸，老兄！
你好，奥莉薇小姐……出去溜达溜达？
可以呀！多好的一天！
时间是很奇怪的！
?
有时明天似乎离得很远！
确实是！
可在你觉察到之前，它突然变成了今天……
呵，是！
……它又变成了昨天！
© 1990 by King Featuzres Syndicate, Inc. World rights reserved.
要追上它，非常困难！
奥莉薇小姐，想要块带日历的手表，作为生日礼物！
多谢，温皮！
BUD SAGENDORF
7/22

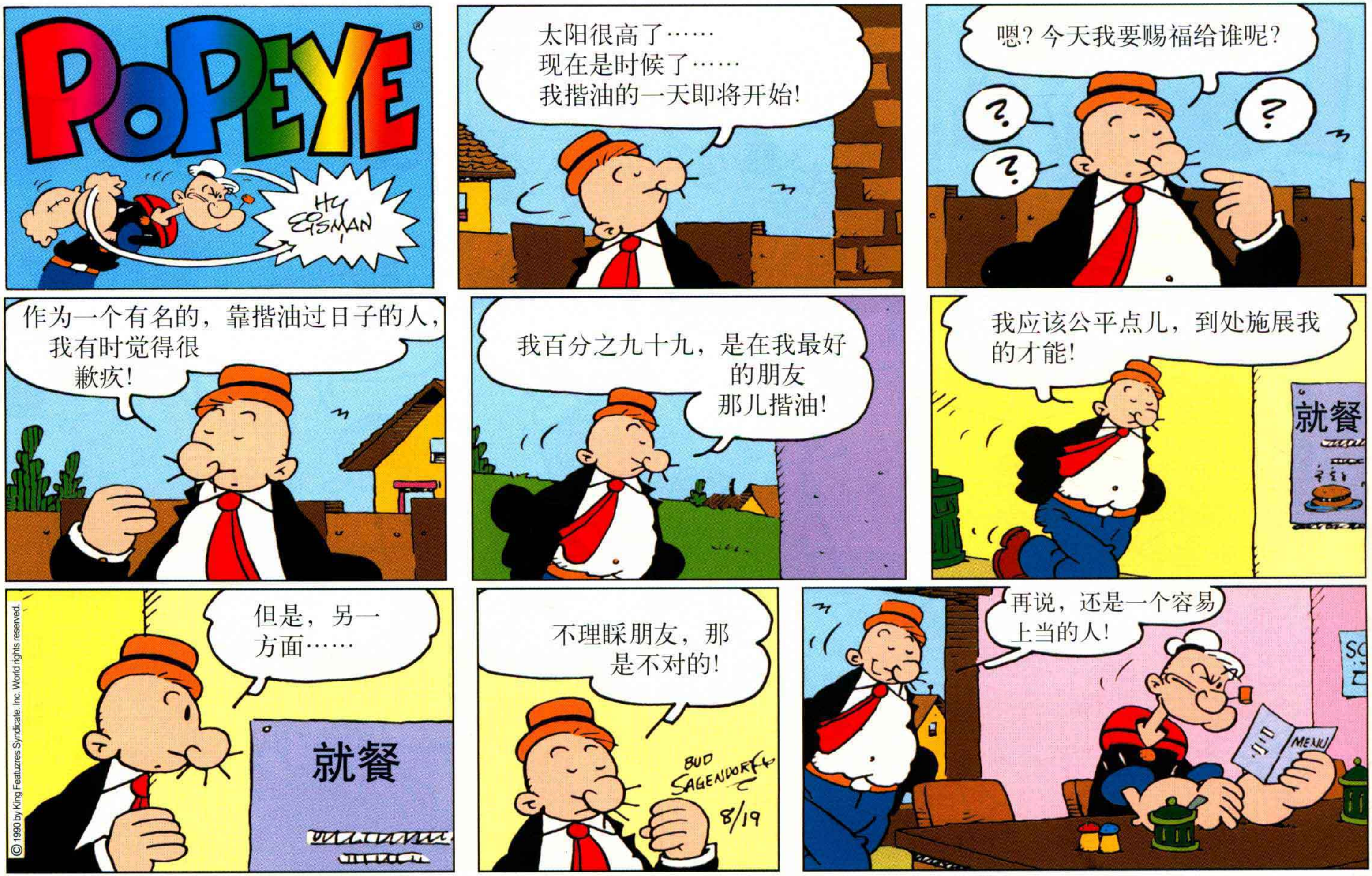

POPEYE®
HY EISMAN
你干吗不和布鲁托谈谈?
好主意!打架没意思!
我要跟你讨论些事情!
?
第一条……不准接近奥莉薇!
第二条…待在街上属于你的那一边!第三条……不准接近奥莉薇!
第四条……不准叫我矮子!第五条……不准接近奥莉薇!第六条……动拳头之前要三思!
第七条……不准接近奥莉薇!
!
你在提忠告?
不!!
BUD SAGENDORF
活着的规矩!
噢!
7/29
© 1990 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.



© 1990 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.

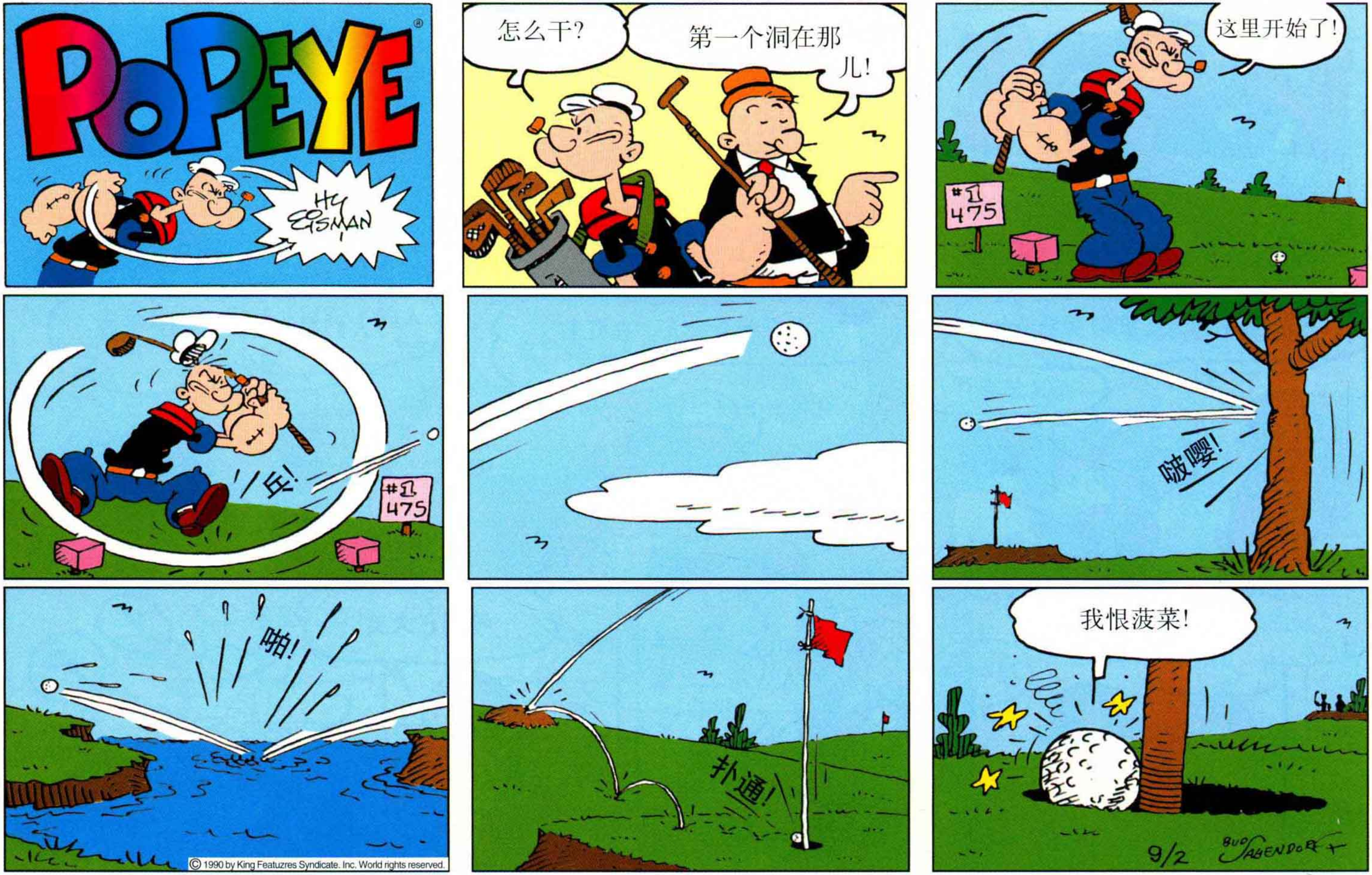


© 1990 by King Featuzres Syndicate, Inc. World rights reserved.


POPEYE®
HY EISMAN
太阳很高了……
现在是时候了……
我揩油的一天即将开始！
嗯？今天我要赐福给谁呢？
？
？
？
作为一个有名的，靠揩油过日子的人，我有时觉得很歉疚！
我百分之九十九，是在我最好的朋友那儿揩油！
我应该公平点儿，到处施展我的才能！
就餐
©1990 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
但是，另一方面……
就餐
不理睬朋友，那是不对的！
BUD SAGENDORF
8/19
再说，还是一个容易上当的人！
MENU



© 1990 by King Featuzres Syndicate, Inc. World rights reserved.



© 1990 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.


POPEYE
HY EISMAN
POPEYE
太讨厌了！
哇啦！
哇啦！
你爸爸正在给小甜豆，撒一个弥天大谎！
……那时我打败了12只老虎、60头大象，还有2000个野蛮人！
啊！
老爹，我有话跟你说！
……还有呱啦－呱啦－呱啦，还有◎☆＃!!
你用得着对他这么粗鲁吗？
他无权看我的日记！
© 1990 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
BUD SAGENDORF
9/9



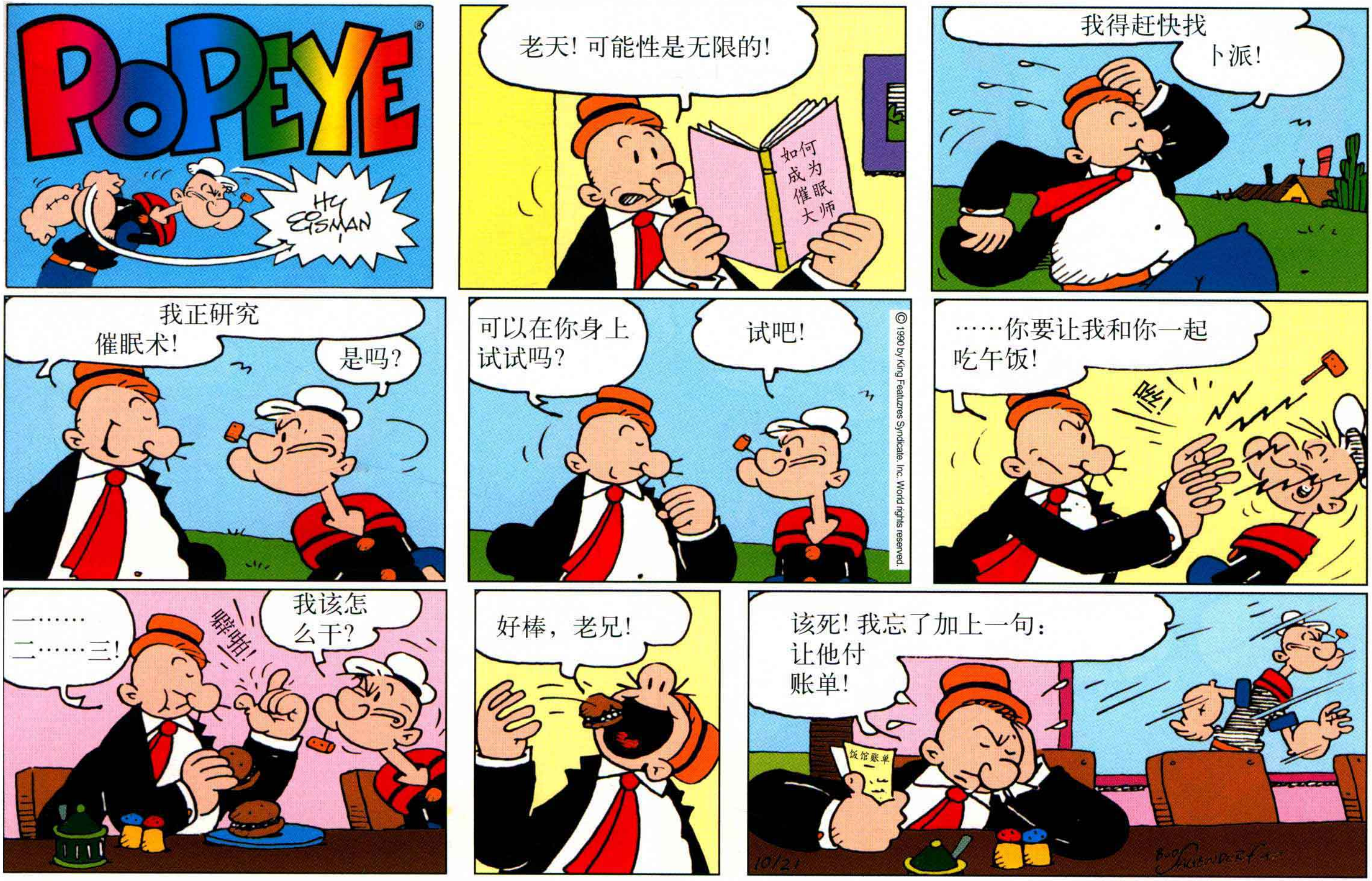
© 1990 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.


POPEYE®
HY EISMAN
你肯定那样干没事吗？
干不干随你！
卜派说我可以请你！
?
布鲁托请我今晚去跳舞！
他问过我，他能不能请你！
真是奇怪……他邀请了我，一个小时后他却进了医院！
?
大夫说，看样子像是卡车撞了他！
哼？
肯定是一场可怕的事故！
那是他自己的错！
?
他没问我，干完蠢事的结果是什么！
© 1990 by King Featuzres Syndicate, Inc. World rights reserved.
BUD SAGENDORF
9/23

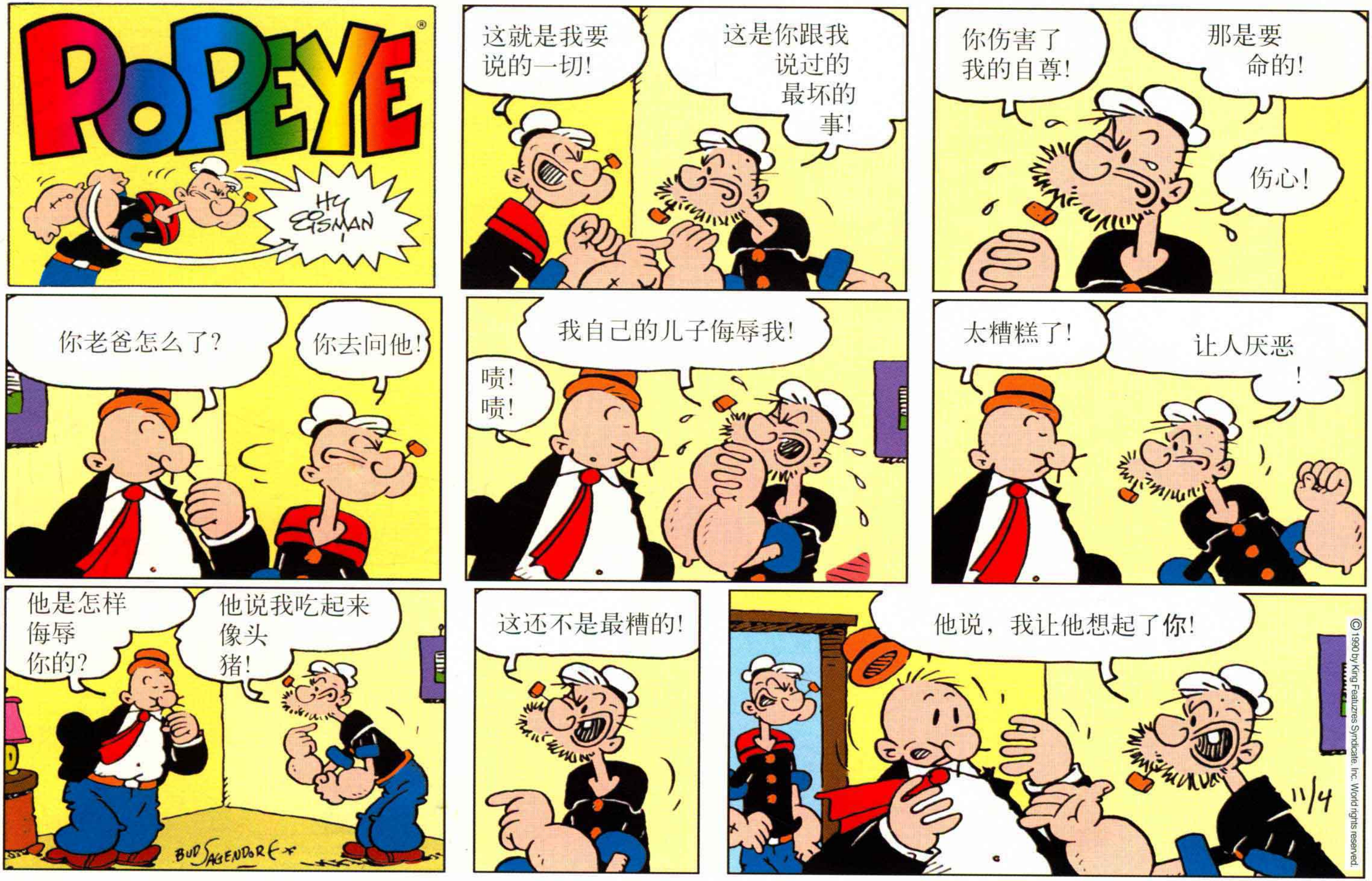

POPEYE®
HY EISMAN
是时候了!! 不管在哪儿……以什么方式，我必须得到午饭!
啊哈! 午饭还没吃……游戏却马上开始!
老兄，你想知道你的未来吗?
嗯?
我有预知未来的神功!
说吧!
因为你对朋友厚道、慷慨，所以你将……
打住! 别说了!
你要是想蹭顿午饭，你就绝对没有未来!
!
© 1990 by King Featuzres Syndicate, Inc. World rights reserved.
可是，先生……我明白一切……知道一切……
我也知道，一定会发生这种事的!
BUD SAGENDORF
9/30


POPEYE
HY EISMAN
“亲爱的卜派……我要到外面做些重要的事情。小甜豆……”
?
我都找了几个小时了……他能在哪儿呢？
什么……
别挡我的路！让开！
?
不要光站在那儿！往后退！
?
快动!! 不要转回来！
你在干吗？
练习！
练什么？
BUD SAGENDORF
!
有一天，我可能会在窄窄的走廊里，遇上一头奇怪的大象！
噢！
10/7
© 1990 by King Featuzres Syndicate, Inc. World rights reserved.

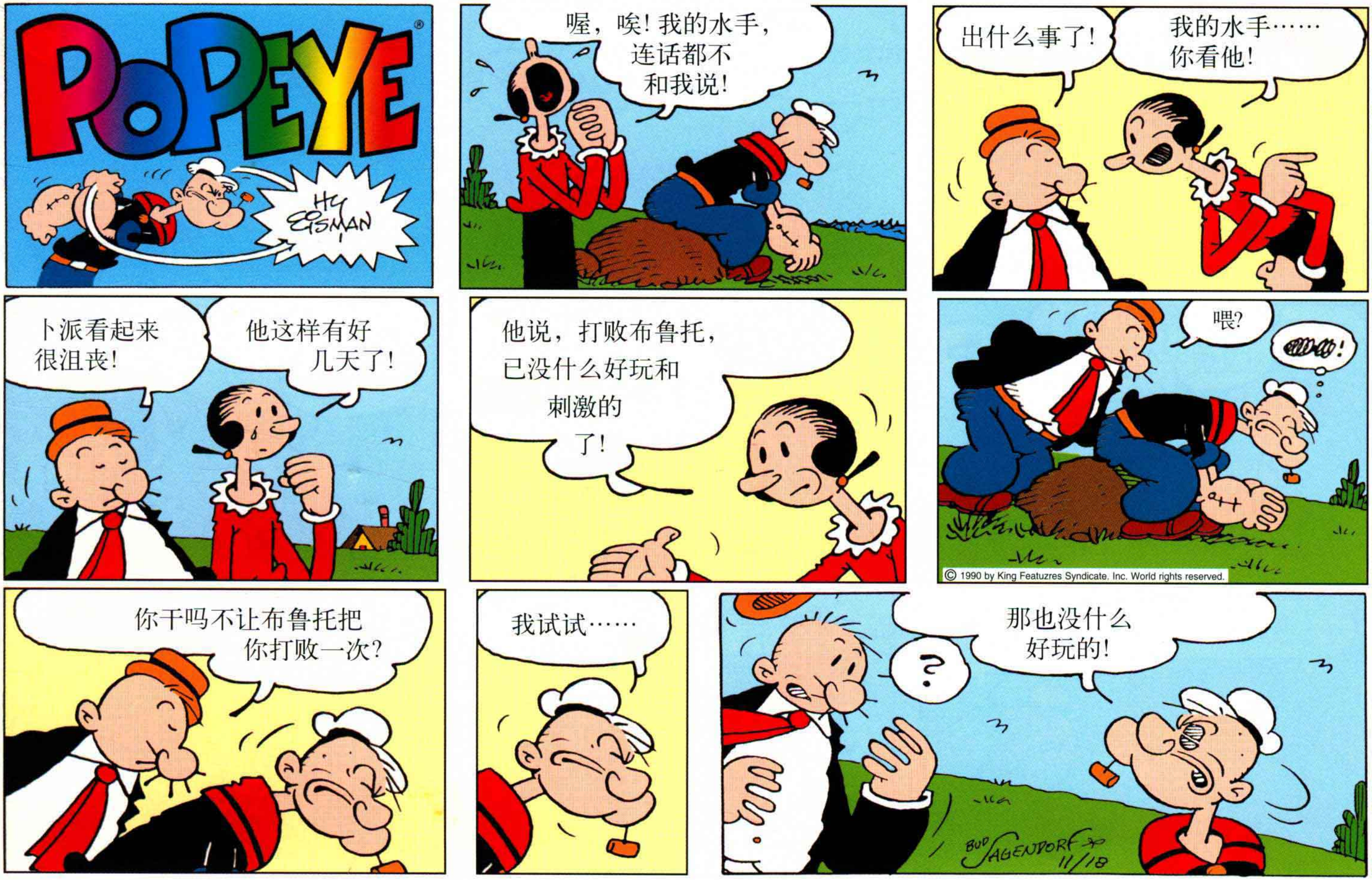

POPEYE
HY EISMAN
你好像生气了!
哼!
我做错什么了?
那就是，你什么都不干!
你哪儿都不带我去!
胡说!
我带你吃过 6500 次晚饭!
© 1990 by King Featuzres Syndicate, Inc. World rights reserved.
航行 1600 次!
?
钓鱼 2000 次，跳舞 6 次!
?
你一直记录，我花了多少钱?
!
法律规定，一个船长必须记航行日志!
10/14
BUD SAGENDORF


POPEYE
HY EISMAN
老天！可能性是无限的！
如何成为催眠大师
我得赶快找卜派！
我正研究催眠术！
是吗？
可以在你身上试试吗？
试吧！
© 1990 by King Featuzres Syndicate, Inc. World rights reserved.
……你要让我和你一起吃午饭！
嗞！
一……二……三！
噼啪！
我该怎么干？
好棒，老兄！
该死！我忘了加上一句：让他付账单！
饭馆账单
10/21


POPEYE
HY EISMAN
?
?
出什么事了，
奥莉薇小姐？
一切正常！
卜派没冲你
发火吗？
真的没有！
他只是和我
有点
不和！
那还不是发火？
发火是吼叫、
打人！
?
© 1990 by King Featuzres Syndicate, Inc. World rights reserved.
他吼了吗？
打你了吗？
天哪，他**没有**！
那么，
他发火时
你怎么知道
？
10/28
他会走下码头，狠揍
布鲁托！
哦！
BUD SAGENDORF


POPEYE®
HY EISMAN
这就是我要说的一切!
这是你跟我说过的最坏的事!
你伤害了我的自尊!
那是要命的!
伤心!
你老爸怎么了?
你去问他!
我自己的儿子侮辱我!
啧!啧!
太糟糕了!
让人厌恶!
他是怎样侮辱你的?
他说我吃起来像头猪!
BUD SAGENDORF
这还不是最糟的!
他说，我让他想起了你!
11/4
© 1990 by King Featuzres Syndicate, Inc. World rights reserved.

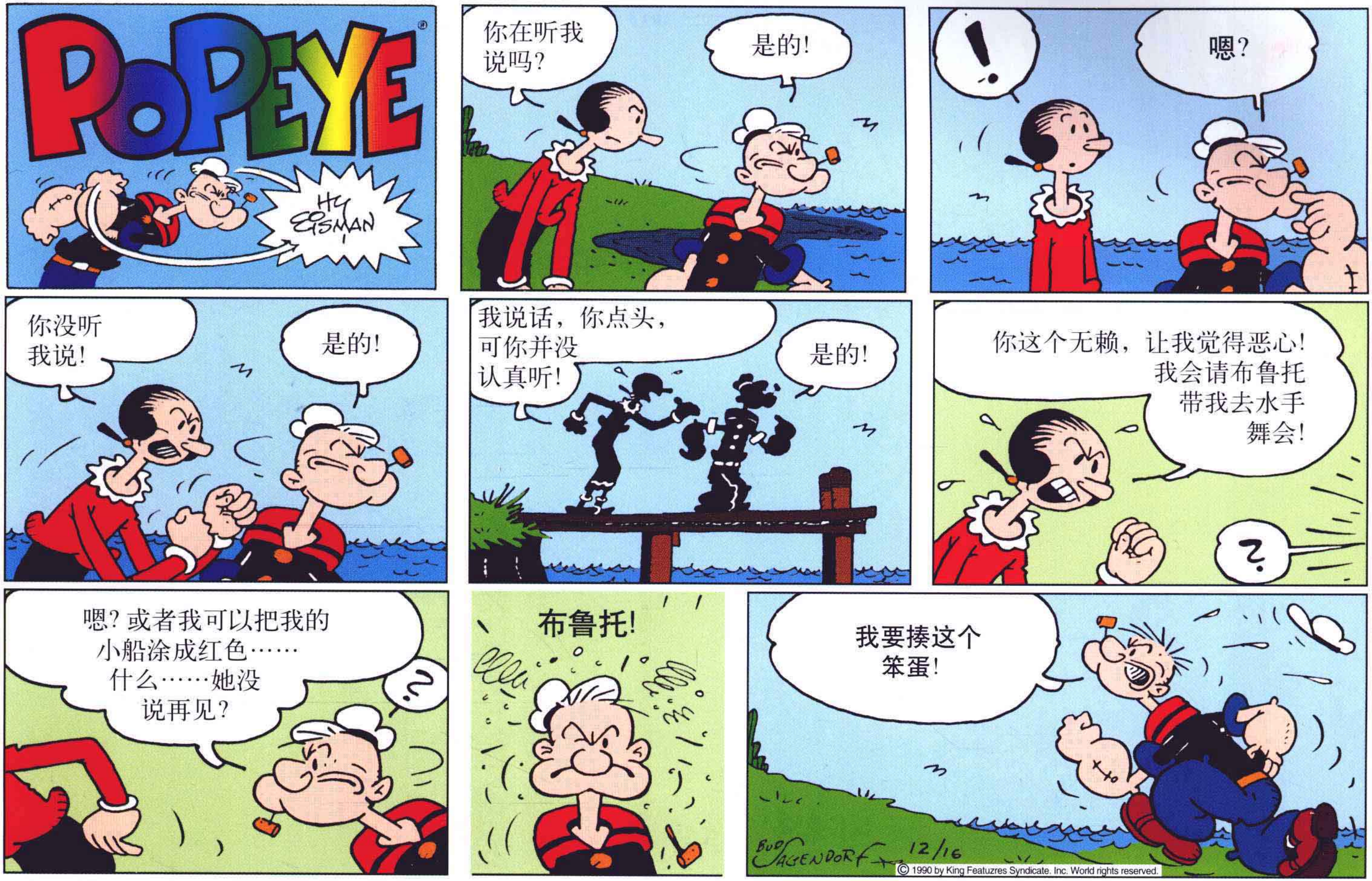

POPEYE®
HY EISMAN
什么声音?
是小甜豆!
哇—啊—啊
?
他想要他没有的东西!
哇—啊—
呜……
这不公平!
真难过!
嘤!
我认识的每一个小孩都有很多东西!
我一点儿特权都没有!
呜!
哇—啊—啊!
他还在哭呐!
都哭了一小时了!
哇—啊!
哇—呜!
他到底想要什么?
© 1990 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
理发!!
嘤!
BUD SAGENDORF


POPEYE®
HY EISMAN
喔，唉！我的水手，连话都不和我说！
出什么事了！
我的水手……你看他！
卜派看起来很沮丧！
他这样有好几天了！
他说，打败布鲁托，已没什么好玩和刺激的了！
喂？
?
© 1990 by King Featuzres Syndicate, Inc. World rights reserved.
你干吗不让布鲁托把你打败一次？
我试试……
那也没什么好玩的！
BUD SAGENDORF 11/18


POPEYE
HY EISMAN
你太嫉妒啦！
只要你与陌生男人说话！
我的工作就是，让你自己与自己过不去！
不要再说啦！
从现在起，你和我是陌生人了！
?
不要再说什么“甜心”啦！
只要你愿意！
我自由啦……我独立啦！我不属于任何人！
你去哪儿？
钓鱼！
我这是怎么了？
11/25
我不能给陌生人放鱼饵！
BUD SAGENDORF
© 1990 by King Featuzes Syndicate, Inc. World rights reserved.


POPEYE
HY EISMAN
卜派！
等等我！
我刚刚和奥莉薇小姐谈过话！
她有一条惊人的消息！
奥莉薇小姐说，你们俩只是朋友关系！
她竟然这么说！
你们不再是情……人了！
她还说什么！
她说，作为朋友，你将不会陷入嫉妒和争斗！
呀！她是这么说的！
她说我现在跟她约会，正是时候！
！
12/2
砰
！
而我说，奥莉薇并不总是对的！
BUD SAGENDORF
© 1990 by King Featurzes Syndicate, Inc. World rights reserved.


POPEYE
HY EISMAN
呀！
我惹麻烦了！
我得去找温皮！
你愿意做我的律师吗？
怎么啦，先生？
……事情 就这样！
嗯？小事一桩！
我的委托人是清白的，先生……他没有触犯任何法律！
?
© 1990 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.
事实上，先生，我的委托人遵守了法律！
什么法律？
物理学的法律，先生！
BUD SAGENDORF
球棒击球是一个作用力，球回弹到玻璃上是一个反作用力！
?
嗯！
12/9


POPEYE
HY EISMAN
你在听我说吗?
是的!
!
嗯?
你没听我说!
是的!
我说话，你点头，可你并没认真听!
是的!
你这个无赖，让我觉得恶心!我会请布鲁托带我去水手舞会!
?
嗯?或者我可以把我的小船涂成红色……什么……她没说再见?
?
布鲁托!
我要揍这个笨蛋!
BUD SAGENDORF 12/16
© 1990 by King Featuzres Syndicate. Inc. World rights reserved.


HY EISMAN
如果你坚持的话，
就得等一会儿!
砰!
轰隆!
砰!
啪!
好啦! 奥莉薇!
现在你可以一个人
走回家啦!
BUD SAGENDORF 12/23
© 1990 by King Featuzres Syndicate, Inc. World rights reserved.

Document generated by Anna's Archive around 2023-2024 as part of the DuXiu collection (https://annas-blog.org/duxiu-exclusive.html).

Images have been losslessly embedded. Information about the original file can be found in PDF attachments. Some stats (more in the PDF attachments):
{
  "before_pdg2pic_conversion": {
    "filename": "MTMwNzEyNTMuemlw",
    "filename_decoded": "13071253.zip",
    "filesize": 57729383,
    "md5": "7e5954e6fa9110c090a86ff668b079f1",
    "header_md5": "7bdf06a01276282a879d0e784b3d183b",
    "sha1": "78340d1bfc94c9b3db8eb1b6b508a4e80b1a2bb1",
    "sha256": "34c489f17bbaff050bbf58332f51150821201026bc8be96ca1e8c44771441933",
    "crc32": 1550341538,
    "zip_password": "",
    "uncompressed_size": 61717108,
    "pdg_dir_name": "\u256c\u2565\u2569\u255f\u2555\u00f7\u2559\u2568\u2558\u2566\u255e\u00b0\u2561\u2500\u255d\u2565\u2557\u2229_13071253",
    "pdg_main_pages_found": 160,
    "pdg_main_pages_max": 160,
    "total_pages": 162,
    "total_pixels": 502243376
  },
  "after_pdg2pic_conversion": {
    "filename": "MTMwNzEyNTMuemlw",
    "filename_decoded": "13071253.zip",
    "filesize": 57773046,
    "md5": "c636723bfb98a83803f6125c7367ea53",
    "header_md5": "f7133164493558de58ed8043f081ed6b",
    "sha1": "d4a1231e545c5a06026f939bc810029fbaab500b",
    "sha256": "76685fdb27851945564f387848eefcd1d1476ffea463b8f30cc22273247f0c95",
    "crc32": 2250142390,
    "zip_password": "",
    "uncompressed_size": 61714279,
    "pdg_dir_name": "",
    "pdg_main_pages_found": 160,
    "pdg_main_pages_max": 160,
    "total_pages": 162,
    "total_pixels": 621021272
  },
  "pdf_generation_missing_pages": false
}